

# Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering

PROVINCE OF WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

## Provincial Gazette

## Provinsiale Koerant

7005

7005

Friday, 15 June 2012

Vrydag, 15 Junie 2012

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

### CONTENTS

(\*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

No.		Page
<b>Provincial Notices</b>		
149	City of Cape Town Municipality (Cape Town Administration): Removal of Restrictions Act.....	1122
150	Blaauwberg Municipality: Removal of Restrictions Act.....	1122
151	City of Cape Town Municipality (Southern District): Removal of Restrictions Act.....	1122
152	Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): <b>Rectification:</b> Removal of Restrictions Act.....	1123
153	National Road Traffic Act, 1996: Notice of registration and grading of vehicle testing station.....	1123
154	National Road Traffic Act, 1996: Notice of registration and grading of vehicle testing station.....	1123
155	Western Cape Nature Conservation Board: Notice.....	1127
156	Bergrivier Municipality: Removal of Restrictions Act.....	1123
157	Western Cape Nature Conservation Board: Notice.....	1124
<b>Tenders:</b>		
Notices.....		1132
<b>Local Authorities</b>		
Bergrivier Municipality: Promulgation of Property Tax Rates.....		1132
Bergrivier Municipality: Departure.....		1132
Bergrivier Municipality: Departure.....		1132
Breede Valley Municipality: Notice.....		1138
Cape Agulhas Municipality: Departure.....		1138
Cape Agulhas Municipality: Departure.....		1140
Cape Agulhas Municipality: Proposed stalls.....		1140
City of Cape Town Municipality (Cape Flats District): Rezoning.....		1141
City of Cape Town Municipality: (Cape Flats District): Removal of restrictions and Rezoning.....		1142

### INHOUD

(\*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

No.		Bladsy
<b>Provinsiale Kennisgewings</b>		
149	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Kaapstad Administrasie): Wet op Opheffing van Beperkings.....	1122
150	Blaauwberg Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings.....	1122
151	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Suidelike-distrik): Wet op Opheffing van Beperkings.....	1122
152	Overstrand Munisipaliteit (Gansbaai-administrasie): <b>Regstelling:</b> Wet op Opheffing van Beperkings.....	1123
153	Nasionale Padverkeerswet, 1996: Kennisgewing van registrasie en gradering van voertuigtoetsstasie.....	1123
154	Nasionale Padverkeerswet, 1996: Kennisgewing van registrasie en gradering van voertuigtoetsstasie.....	1123
155	Wes-Kaapse Natuurbewaringsraad: Kennisgewing.....	1128
156	Bergrivier Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings.....	1123
157	Wes-Kaapse Natuurbewaringsraad: Kennisgewing.....	1125
<b>Tenders:</b>		
Kennisgewings:.....		1132
<b>Plaaslike Owerhede</b>		
Bergrivier Munisipaliteit: Afkondiging van Eiendomsbelastingkoers.....		1132
Bergrivier Munisipaliteit: Afwyking.....		1132
Bergrivier Munisipaliteit: Afwyking.....		1132
Breedevallei Munisipaliteit: Kennisgewing.....		1138
Kaap Agulhas Munisipaliteit: Afwyking.....		1138
Kaap Agulhas Munisipaliteit: Afwyking.....		1140
Kaap Agulhas Munisipaliteit: Voorgestelde stalletjies.....		1140
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Kaapse Vlakte-distrik): Hersoenering.....		1141
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Kaapse Vlakte-distrik): Opheffing van beperkings en hersoenering.....		1142

(Continued on page 1180)

(Vervolg op bladsy 1180)

**PROVINCIAL NOTICES**

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,  
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,  
Wale Street,  
Cape Town.

P.N. 149/2012

15 June 2012

**CITY OF CAPE TOWN**

(CAPE TOWN ADMINISTRATION)

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967)**

Notice is hereby given that the Minister for Local Government, Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owners of Erf 2730, Vredehoek, amends Condition A. 1 contained in Deed of Transfer No. T. 36546 of 2008 to read as follows:

**Condition A. 1** "That the existing general line of building on the street be adhered to, except for a garage being permitted at 3,0m from Delphinium Street."

P.N. 150/2012

15 June 2012

**BLAAUWBERG MUNICIPALITY****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967**

I, Riette Fourie, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owners of Erf 13491, Milnerton, removes conditions B.A. (a) and B.A. (c) contained in Deed of Transfer No. T. 81732 of 1999.

P.N. 151/2012

15 June 2012

**CITY OF CAPE TOWN**

(SOUTHERN DISTRICT)

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967)**

Notice is hereby given that the Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning properly designated as the Competent Authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owners of Erf 56390, Claremont, remove conditions IX and XIII contained in Deed of Transfer No. T. 15011 of 1960 and that condition X be amended to read as follows:

"No building shall be erected on the property hereby purchased or any portion thereof shall be less than 4,5 meters away from any boundary line bordering upon or nearest to any road"

**PROVINSIALE KENNISGEWINGS**

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,  
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,  
Waalstraat,  
Kaapstad.

P.K. 149/2012

15 Junie 2012

**STAD KAAPSTAD**

(KAAPSTAD ADMINISTRASIE)

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967)**

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslike Bestuur, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staats President Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaars van Erf 2730, Vredehoek wysig Voorwaarde A. 1 vervat in Transportakte Nr. T. 36546 van 2008 om soos volg te lees:

**Voorwaarde A. 1** "That the existing general line of building on the street be adhered to, except for a garage being permitted at 3,0m from Delphinium Street."

P.K. 150/2012

15 Junie 2012

**BLAAUWBERG MUNISIPALITEIT****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967**

Ek, Riette Fourie, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerder in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaars van Erf 13491, Milnerton, hef voorwaardes B.A. (a) en B.A. (c) vervat in Transportakte Nr. T. 81732 van 1999 op.

P.K. 151/2012

15 Junie 2012

**STAD KAAPSTAD**

(SUIDELIKE DISTRIK)

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967)**

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslike Bestuur, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as Bevoegde Gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaars van Erf 56390, Claremont, voorwaardes IX en XIII vervat in Transportakte Nr. T. 15011 van 1960, ophief en dat voorwaarde X gewysig word om soos volg te lees:

"No building shall be erected on the property hereby purchased or any portion thereof shall be less than 4,5 meters away from any boundary line bordering upon or nearest to any road"

P.N. 152/2012

15 June 2012

**RECTIFICATION**

OVERSTRAND MUNICIPALITY

(GANSBAAI ADMINISTRATION)

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967)

Notice is hereby given that the Minister of Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 476, De Kelders, removes conditions (F), (c) and (e) contained in Deed of Transfer No. T. 36370 of 1980.

P.N. 31/2012 dated 17 February 2012 is hereby cancelled.

P.N. 153/2012

15 June 2012

NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996  
(ACT 93 OF 1996)NOTICE OF REGISTRATION AND GRADING OF VEHICLE  
TESTING STATION

The Minister of Transport and Public Works hereby gives notice that the following Vehicle Testing Station has been registered and graded as indicated, in terms of section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act 93 of 1996):

<i>Testing Station</i>	<i>Grade</i>
A2 Vehicle Testing Station, Athlone	A

P.N. 154/2012

15 June 2012

NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996  
(ACT 93 OF 1996)NOTICE OF REGISTRATION AND GRADING OF VEHICLE  
TESTING STATION

The Minister of Transport and Public Works hereby gives notice that the following Vehicle Testing Station has been registered and graded as indicated, in terms of section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act 93 of 1996):

<i>Testing Station</i>	<i>Grade</i>
Mountview Testing Station, Penlyn Estate	B

P.N. 156/2012

15 June 2012

BERGRIVIER MUNICIPALITY

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT: ERF 450, PIKETBERG

Notice is hereby given that the Minister for Local Government, Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 450, Piketberg, removes condition B., contained in Deed of Transfer No. T. 43323 of 1984.

P.K. 152/2012

15 Junie 2012

**REGSTELLING**

OVERSTRAND MUNISIPALITEIT

(GANSBAAI ADMINISTRASIE)

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKING, 1967  
(WET 84 VAN 1967)

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as die bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eenaar van Erf 476, De Kelders, hef voorwaardes (F), (c) en (e) soos vervat in Transportakte Nr. T. 36370 van 1980, op.

PK. 31/2012 gedateer 17 Februarie 2012 word hiermee gekanselleer.

P.K. 153/2012

15 Junie 2012

NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996  
(WET 93 VAN 1996)KENNISGEWING VAN REGISTRASIE EN GRADERING VAN  
VOERTUIGTOETSSTASIE

Kennis word hiermee deur die Minister van Vervoer en Openbare Werke gegee dat die volgende voertuigtoetsstasie kragtens artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet 93 van 1996), geregistreer is teenoor die gradering hieronder aangetoon:

<i>Toetsstasies</i>	<i>Graad</i>
A2 Vehicle Testing Station, Athlone	A

P.K. 154/2012

15 Junie 2012

NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996  
(WET 93 VAN 1996)KENNISGEWING VAN REGISTRASIE EN GRADERING VAN  
VOERTUIGTOETSSTASIE

Kennis word hiermee deur die Minister van Vervoer en Openbare Werke gegee dat die volgende voertuigtoetsstasie kragtens artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet 93 van 1996), geregistreer is teenoor die gradering hieronder aangetoon:

<i>Toetsstasies</i>	<i>Graad</i>
Mountview Testing Station, Penlyn Estate	B

P.K. 156/2012

15 Junie 2012

BERGRIVIER MUNISIPALITEIT

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 450, PIKETBERG

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as die bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eenaar van Erf 450, Piketberg, hef voorwaarde B., soos vervat in Transportakte Nr. T. 43323 van 1984 op.

## WESTERN CAPE NATURE CONSERVATION BOARD

## NOTICE

NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003 (ACT NO. 57 OF 2003):  
INTENTION TO DECLARE NATURE RESERVES

I, Anton Bredell, Provincial Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning in the Western Cape, under section 33(1)(a) of the National Environmental Management: Protected Areas Act, 2003 (Act 57 of 2003), hereby give notice that:

- (a) I intend declaring nature reserves, on the properties as indicated in the attached Schedule; and
- (b) I invite members of the public to submit written representations on or objections to the proposed declaration within 60 (sixty) days from the date of this notice to the following address:

The Chief Executive Officer  
CapeNature  
Private Bag X29  
GATESVILLE  
7766

Attention: Mr André Mitchell

Tel: (021) 483-0119  
E-mail: amitchell@capenature.co.za

Signed at CAPE TOWN on this 21st day of May 2012.



**MR A BREDELL, MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT,  
ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND DEVELOPMENT PLANNING**

## SCHEDULE

**Owner:** Julia Claire Wood

**Name of Nature Reserve:** Solva

**Description of Property:** Remainder of Portion 1 of the Farm Arrieskraal No. 456, situated in the Theewaterskloof Municipality, Division of Caledon, Western Cape Province, in extent 588,2056 (Five Hundred and Eighty Eight comma Two Zero Five Six) hectares, held by Title Deed No. T76616/2007, as will more fully appear from SG Diagram No 688/2011 attached hereto. The property is situated south of the 6816473 road, approximately 12 kilometres south of Grabouw, the nearest town.

**Owner:** Kromrivierkloof (Pty) Ltd

**Registration Number:** 2006/035497/07

**Name of Nature Reserve:** Kromrivierkloof

**Description of Property:** **Farm No. 649**, situated in the Cederberg Municipality, Division Clanwilliam, Western Cape Province, in extent: 1176,5344 (One Thousand One Hundred and Seventy Six comma Five Three Four Four) hectares and held by Certificate of Consolidated Title No. T. 56845/2009; and **Remainder of the Farm Kromme Rivier Annex No. 336**, situated in the Cederberg Municipality, Division Clanwilliam, Western Cape Province, measuring 2759,3562 (Two Thousand Seven Hundred and Fifty Nine comma Three Five Six Two) hectares in extent and held by Title Deed No T. 28711/2007. The properties are situated east of the N7 road, approximately 21 kilometres north-east of Citrusdal, the nearest town

**Owner:** Vogelgat Nature Reserve (Pty) Ltd

**Registration No:** 1969/011140/07

**Name of Nature Reserve:** Vogelgat

**Description of Property:** **Farm No 986**, situated partially in the Theewaterskloof Municipality and partially in the Overstrand Municipality, Caledon Division, Western Cape Province, in extent: 675,9462 (Six Hundred and Seventy Five comma Nine Four Six Two) hectares and held by Certificate of Consolidated Title No T. 51536/2011. The property is situated north-east on the R43 road, approximately 3 kilometres from Hermanus, the nearest town.

P.K. 157/2012

15 Junie 2012

## WES-KAAPSE NATUURBEWARINGSRAAD

## KENNISGEWING

## WET OP NASIONALE OMGEWINGSBESTUUR: BESKERMDE GEBIEDE, 2003 (WET NR. 57 VAN 2003): VOORNEME OM NATUURRESERVATE TE VERKLAAR

Ek, Anton Bredell, Provinsiale Minister van Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning van die Wes-Kaap, handelend ingevolge Artikel 33(1)(a) van die Wet op Nasionale Omgewingsbestuur: Beskermde Gebiede, 2003 (Wet 57 van 2003), gee hiermee kennis dat:

- (a) Ek van voorneme is om natuurreservate te verklaar op die eiendomme soos aangedui in die aangehegte Bylae; en
- (b) Ek lede van die publiek uitnoui om 'n skriftelike verstoë te rig oor, of beswaar aan te teken teen, die voorgestelde deklarasie binne 60 (sestig) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing en dit by die volgende adres in te dien:

Die Hoof Uitvoerende Beampte  
CapeNature  
Privaatsak X29  
GATESVILLE  
7766

Vir Aandag: Mnr André Mitchell

Tel: (021) 483-0119  
E-Pos: amitchell@capenature.co.za

Geteken te KAAPSTAD hierdie 21ste dag van Mei 2012.



**MNR A BREDELL, MINISTER VAN PLAASLIKE REGERING,  
OMGEWINGSAKE EN ONTWIKKELINGSBEPLANNING**

## SKEDULE

**Eienaar:** Julia Claire Wood

**Naam van natuurreservaat:** Solva

**Beskrywing van eiendom:** Restant van Gedeelte 1 van die Plaas Arrieskraal Nr 456, in die Theewaterskloof Munisipaliteit, Afdeling Caledon, Wes-Kaap Provinsie, met 'n grootte van 588,2056 (Vyf Honderd Agt en Tagtig komma Twee Nul Vyf Ses) hektaar, gehou kragtens Transportakte No. 76616/2007, soos wat sal blyk uit Diagram Nr. 688/2011 hierby aangeheg. Die eiendom is geleë suid van die 6816473 pad, ongeveer 12 kilometer vanaf Grabouw, die naaste dorp.

**Eienaar:** Kromrivierkloof (Edms.) Bpk.

**Registrasiernr:** 2006/035497/07

**Naam van natuurreservaat:** Kromrivierkloof

**Beskrywing van eiendom:** Die Plaas No 649, in die Cederberg Munisipaliteit, Afdeling Clanwilliam, Provinsie Wes-Kaap, met 'n grootte van 1176,5344 (Een Duisend Een Honderd Ses en Sewentig komma Vyf Drie Vier Vier) hektaar, gehou kragtens Sertifikaat van Verenigde Titel Nr. T. 56845/2009, en Restant van die Plaas Kromme Rivier Annex Nr. 336, in die Munisipaliteit Cederberg, Afdeling Clanwilliam, Provinsie Wes-Kaap, met 'n grootte van 2759,3562 (Twee Duisend Sewe Honderd Nege en Vyftig komma Drie Vyf Ses Twee) hektaar wat gehou word kragtens Transportakte Nr. T. 28711/2007. Die eiendomme is geleë oos van die N7 pad, ongeveer 21 kilometer noordoos van Citrusdal, die naaste dorp.

**Eienaar:** Vogelgat Nature Reserve (Edms) Bpk

**Registrasiernommer:**1969/011140/07

**Naam van natuurreservaat:** Vogelgat

**Beskrywing van eiendom:** Die Plaas No 986, gedeeltelik in die Theewaterskloof Munisipaliteit en gedeeltelik in die Overstrand Munisipaliteit, Afdeling Caledon, Provinsie Wes-Kaap, met grootte van 675,9462 (Ses Honderd Vyf en Sewentig komma Nege Vier Ses Twee) hektaar, wat gehou word kragtens Sertifikaat van Verenigde Titel Nr. T. 51536/2011. Die eiendom is geleë noordoos op die R43 pad, ongeveer 3 kilometer van Hermanus, die naaste dorp.

## IBHODI YOLONDOLOZO LWEZENDALO YASENTSHONA KOLONI

## ISAZISO

ULAWULO LOKUSINGQONGILEYO LESIZWE: UMTHETHO WEMIMANDLA EKHUSELWEYO, 2003 (UMTHETHO NOMB. 57 KA-2003): INJONGO YOKUBHENGEZA IINDAWO IINDAWO ZOLONDOLOZO LWEZENDALO

Mna, Anton Bredell, uMphathiswa wePhondo wooRhulumente baseKhaya, iMicimbi yolcusiNgqongileyo noCwangciso loPhuhliso eNtshona Koloni, ndisebenza phantsi kwesahluko 33(1)(a) soLawulo lokusiNgqongileyo lweSizwe: uMthetho weMimandla eKhuselweyo, 2003 (uMthetho Nomb. 57 ka-2003), ngolu hlobo ndenza isaziso sokuba:

- (a) Ndinenjongo zokubhengeza indawo zolondolozo lwendalo, kwiindawo ezinabaninizo ezichazwe kwiShedyuli encamatheliswe apha; kwaye
- (b) Ndimema uluntu ukuba lufake iziphakamiso pkanye inkcaso ebhaliweyo malunga nesi sibhengezo sicetywayo kwisithuba seentsuku ezingama-60 (amashumi amathandathu) ukusuka kumhla wesi saziso kule dilesi ilandelayo:

The Chief Executive Officer  
CapeNature  
Private Bag X29  
GATESVLLLE  
7766

Ibhokisiwe Ku: Mnu André Mitchell

Umnxeba: (021) 483-0119  
Imeyili: amitchell@capenature.co.za

Isayinwe IKAPA nge-21 usuku uCanzibe 2012.



**A BREDELL, UMPHATHISWA WEPHONDO WOORHULUMENTE BASEKHAYA, IMICIMBI YOKUSINGQONGILEYO NOCWANGCISO LOPHUHLISO**

## KWISHEDYULI

**Umnini:** Julia Claire Wood

**Igama leNdawo yoLondolozo lwezeNdalo:** Solva

**Inkcazo yeNdawo enoMniniyo:** Intsalela yeFarm Arrieskraal

**Nomb. 456**, eFumaneka kuMasipala iTheewaterskloof, iCandelo laseCaledon. iPhondo leNtshona Koloni, ebuKhulu: 588,2056 (AmaKhulu amaHlanu anamaShumi asiBhozo anesiBhozo ikoma isiBini isiHlanu isiThandathu) beehektare, ephantsi kweTayitile eNomb. T. 76616/2007, njengoko iyakuthi ibonakale ngokupheleleyo. kuMzobo i-S.G. oNombolo ingu-688/2011 oncamatheliswe apha. Le ndawo inomniniyo ifumaneka ngezantsi kweNdlela u-6816473, malunga neekhilomitha ezili-12 ezantsi kweGrabouw, idolophu ekufutshane.

**Umnini:** Kromrivierskloof (Pty) Ltd

**INombolo yoBhaliso:** 2006/035497/07

**Igama leNdawo yoLondolozo lwezeNdalo:** Kromrivierskloof

**Inkcazo yeNdawo enoMniniyo: IFama enguNomb. 649**, eFumaneka kuMasipala iCederberg, iCandelo laseClanwilliam, iPhondo leNtshona Koloni, ebukhulu: 1176, 5344 (iWaka elineKhulu elinamaShumi asiXhenxe anesiThandathu iKoma isiHlanu isiThathu isiNe isiNe) beehektare ephantsi kweSatifikethi seTayitile eManyiweyo enguNombolo T. 56845/2009; kunye neFarm Kromme Rivier Annex No. 336, kuMasipala iCederberg, iCandelo laseClanwilliam; iPhondo laseNtshona Koloni, engama- 2759,3562 (AmaWaka amaBini anamaKhulu asiXhenxe anamaShumi amaHlanu aneThoba iKoma isiThathu isiHlanu isiThandathu isiBini) eehektare ubukhulu ekwaphantsi kweTayitile enguNombolo T. 28711/2007. Ezi ndawo zinabaninizo zifumaneka kwimpuma kahola wendlela u-N7, malunga neekhilomitha ezingama-21 kumntla-mpuma weCitrusdal, idolophu ekufutshane.

**Umnini:** Volgegat Nature Reserve (Pty) Ltd

**INombolo yoBhaliso:** 1969/011140/07

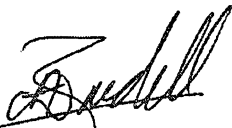
**Igama leNdawo yoLondolozo lwezeNdalo:** Vogelgat

**Inkcazo yeNdawo enoMniniyo: IFama enguNomb. 986**, enxalenye yayo ifumaneka kuMasipala iTheewaterskloof ze enye inxalenye yayo ifumaneka kuMasipala i-Overstrand, iCandelo laseCaledon, iPhondo laseNtshona Koloni, ebukhulu: 675,9462 (AmaKhulu amaThandathu anamaShumi asiXhenxe anesiHlanu ikoma iThoba isiNe isiThandathu isiBini) beehektare ephantsi kweSatifikethi seTayitile eManyiweyo enguNombolo T. 51535/2011. Le ndawo inomniniyo ifumaneka kumntla-mpuma kwiNdlela engu-R43, malunga neekhilomitha ezi-3 ukusuka eHermanus, idolophu ekufutshane.

**WESTERN CAPE NATURE CONSERVATION BOARD****NOTICE****PROVINCE OF WESTERN CAPE****NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003  
(ACT NO. 57 OF 2003): DECLARATION OF A NATURE RESERVE: OP DE BERG  
NATURE RESERVE**

I, Anton Bredell, Provincial Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning in the Western Cape, acting under section 23(1) of the National Environmental Management: Protected Areas Act, 2003 (Act No. 57 of 2003), hereby declare a nature reserve on the Farm Op-De-Berg No. 314, situated in the Division of Vanrhynsdorp, Western Cape Province, measuring 417,4923 (Four Hundred and Seventeen Comma Four Nine Two Three) hectares in extent and held by Deed of Transfer Number T40780/1997, as set out in the attached Schedule, and assign the name "**Op de Berg Nature Reserve**" to it.

Signed at CAPE TOWN this 15<sup>th</sup> day of MAY 2012.



**A BREDELL, MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT, ENVIRONMENTAL AFFAIRS  
AND DEVELOPMENT PLANNING**

**WES-KAAPSE NATUURBEWARINGSRAAD****KENNISGEWING****PROVINSIE WES-KAAP****WET OP NASIONALE OMGEWINGSBESTUUR: BESKERMDE GEBIEDE, 2003  
(WET NO. 57 VAN 2003): VERKLARING VAN DIE OP DE BERG  
NATUURRESERVAAT**

Ek, Anton Bredell, Provinsiale Minister van Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning van die Wes-Kaap, kragtens artikel 23(1) van die Wet op Nasionale Omgewingsbestuur: Beskermdede Gebiede, 2003 (Wet No. 57 van 2003), verklaar hiermee 'n natuurresewaat op die Plaas Op-De-Berg, Nr. 314, in die Afdeling Vanrhynsdorp, Provinsie van die Wes-Kaap, in grootte 417,4923 (Vierhonderd en Seventien komma Vier Nege Twee Drie ) hektaar en gehou deur Transportakte Nr. 40780/1997, soos aangedui op die aangehegte Bylae en ken hiermee die naam "**Op de Berg Natuurresewaat**" daaraan toe.

Geteken te KAAPSTAD op hede die 15<sup>de</sup> dag van Mei 2012.



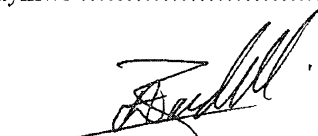
**A BREDELL, MINISTER VAN PLAASLIKE REGERING, OMGEWINGSAKE EN  
ONTWIKKELINGSBEPLANNING**



**IBHODI YOLONDOLOZO LWEZENDALO YASENTSHONA KOLONI****ISAZISO****IPHONDO LENTSHONA KOLONI****ULAWULO LOKUSINGQONGILEYO LESIZWE: UMTHETHO WEMIMANDLA EKHUSELWEYO, 2003 (UMTHETHO NOMB. 57 KA-2003): UKUBHENGEZWA KWENDAWO NJENGENDAWO YOLONDOLOZO LWEZENDALO: INDAWO YOLONDOLOZO LWEZENDALO I-OP DE BERG**

Mna, Anton Bredell, uMphathiswa wePhondo wooRhulumente baseKhaya, iMicimbi yokusiNgqongileyo noCwangciso loPhuhliso eNtshona Koloni, ndisebenza phantsi kwesahluko 23(1) soLawulo lokusiNgqongileyo lweSizwe: uMthetho weMimandla eKhuselweyo, 2003 (uMthetho Nomb. 57 ka-2003), ngolu hlobo ndibhengeza indawo yolondolozo lwezendalo e-Farm Op-De-Berg Nomb. 314, efumaneka kwiCandelo le-Vanrhynsdorp, kwiPhondo leNtshona Koloni, ebukhulu buzihektare ezingama-417,4923 (AmaKhulu amaNe aneShumi elineSixhenxe ikoma isiNe iThoba isiBini isiThathu) ehantsi kweTayitile yoNikezelo eNombolo T40780/1997, njengoko kuchaziwe kwiShedyuli encamathelisiweyo, kwaye ndiyinika igama “Op de Berg Nature Reserve”.

Isayinwe *E KAPA* ..... nge- *15* ..... usuku *MAY* ..... 2012

  
**A BREDELL, UMPHATHISWA UMPHATHISWA WEPHONDO  
 WOORHULUMENTE BASEKHAYA, IMICIMBI YOKUSINGQONGILEYO  
 NOCWANGCISO LOPHUHLISO**

**SCHEDULE**

S.G. Dgm. No. 2140/1907

SHEET 1 of 2 sheets

The numerical data of this diagram are sufficiently consistent.

(Sgd.) M.C Vos  
Examiner

SIDES CR		ANGLES		CO-ORDINATES				
AB	1912.73	A	27° 9' 0"	A	+	1460.81	+	979.08
BC	147.81	B	143 18 20	B	-	365.25	+	1548.35
CD	629.87	C	47 40 0	C	-	504.68	+	1499.30
DE	209.01	D	172 43 0	D	+	49.98	+	1200.83
EF	712.51	E	168 48 50	E	+	245.10	+	1125.92
FG	420.77	F	175 53 10	F	+	947.18	+	1004.44
GA	96.36	G	164 27 40	G	+	1365.87	+	962.62

The farm  
OP DE BERG NO. 314  
VAN RHYNSDORP

The diagram lettered A B C D E F G represents 487 morgen 253 square roods  
Square feet of land situate in the Field-Cometcy of No. 2 Oorlogs Fontein Division of  
Van Rhynsdorp, called "Op de Berg"

Beacons pointed out to F. Huyshamer and Fieldcornet H. Dreyer

Bounded NE by Government Ground & Op de Zoom  
E  
S Ronderug Hoogtens  
SW Elands Kloof

Surveyed and beacons by me according to regulations.

(Sgd.) Melt v.d. Spuy  
Government Land Surveyor

April 1907

Copied from diagram relating to  
D/G V.R.D. Q 4-7

*[Signature]*  
for Surveyor-General  
Date: 1998-10-08

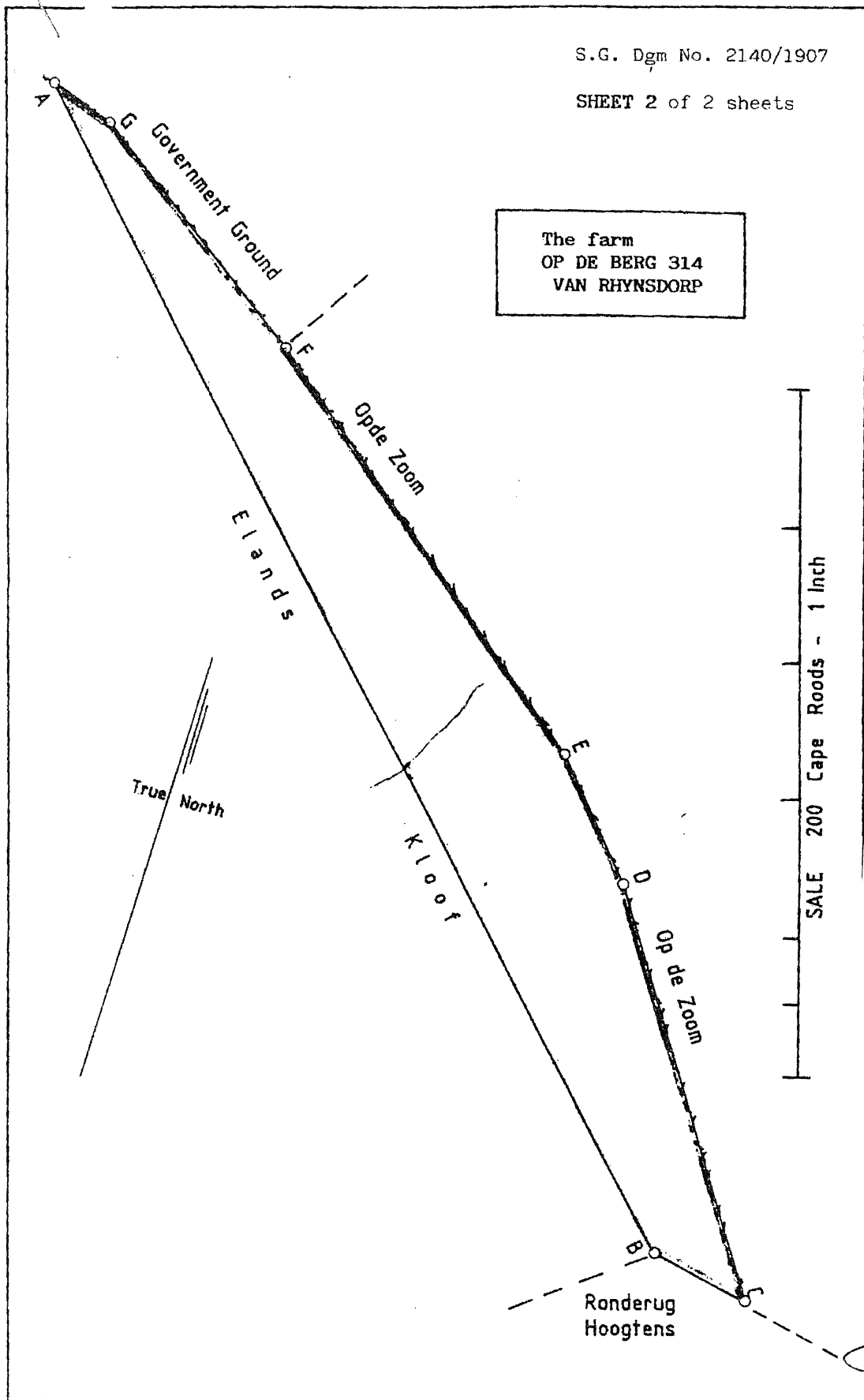
DH-6DA (4925)  
DH-6DC (4927)

ED

*[Signature]*

Farm 314 Van Rhynsdorp

*[Signature]*



S.G. Dgm No. 2140/1907

SHEET 2 of 2 sheets

The farm  
OP DE BERG 314  
VAN RHYNSDORP

SALE 200 Cape Roods - 1 Inch

Ronderug  
Hoogtens

Farm 314 Van Rhynsdorp

*W. van der Merwe*

**TENDERS**

**N.B.** Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

**NOTICES OF LOCAL AUTHORITIES****BERGRIVIER MUNICIPALITY****PROMULGATION OF PROPERTY TAX RATES FOR THE 2012/2013 FINANCIAL YEAR**

Notice is given in terms of Section 14(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act (No 6 of 2004) that the following property rates were approved by the Bergrivier Municipal Council at a Special Council Meeting held on 24 May 2012.

1. That a standard property tax rate of 0.788 c/R be determined excluding agriculture, industrial and commercial use properties.
2. That the property tax rates for agriculture use be determined at 0.158 c/R.
3. That the property tax rates for industrial and commercial use be determined at 0.8668 c/R.

Rebates on the abovementioned rates can be applied for and will be granted under certain conditions.

EC LIEBENBERG, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICES, CHURCH STREET, PO BOX 60, PIKETBERG 7320

MN 77/2012

15 June 2012

24672

**BERGRIVIER MUNICIPALITY****APPLICATION FOR DEPARTURE: ERF 3032, PORTERVILLE**

Notice is hereby given in terms of section 15 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Municipal Manager, Bergrivier Municipality and any enquiries may be directed to Mr H Vermeulen, Town Planner, PO Box 60 (13 Church Street), Piketberg 7320 at tel. no. (022) 913-6020 or fax (022) 913-1406. Any objections, with full reasons therefor, must be lodged in writing at the office of the Municipal Manager on or before 23 July 2012, quoting the above Ordinance and the objector's farm/erf number.

*Applicant:* AA Elmi

*Nature of application:* Temporary departure in order to operate a shop from a temporary structure on Erf 3032, Porterville (75 Maroem Crescent).

EC LIEBENBERG, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, 13 CHURCH STREET, PIKETBERG 7320

MN 80/2012

15 June 2012

24673

**BERGRIVIER MUNICIPALITY****APPLICATION FOR DEPARTURE: ERF 3722, PIKETBERG**

Notice is hereby given in terms of section 15 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Municipal Manager, Bergrivier Municipality and any enquiries may be directed to Mr H Vermeulen: Town Planner, PO Box 60 (13 Church Street), Piketberg 7320 at tel. (022) 913-6000 or fax (022) 913-1406. Any objections, with full reasons therefor, must be lodged in writing at the office of the Municipal Manager on or before 23 July 2012, quoting the above Ordinance and the objector's farm/erf number.

*Applicant:* TO & F Swarts

*Nature of application:* Temporary departure in order to operate a restaurant and entertainment venue from Erf 3722, Piketberg (10 Vervoer Crescent).

EC LIEBENBERG, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, 13 CHURCH STREET, PIKETBERG 7320

MN 79/2012

15 June 2012

24674

**TENDERS**

**L.W.** Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

**KENNISGEWING DEUR PLAASLIKE OWERHEDE****BERGRIVIER MUNISIPALITEIT****AFKONDIGING VAN EIENDOMSBELASTINGKOERS VIR DIE 2012/2013 FINANSIËLE JAAR**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 14(2) van die Wet op Munisipale Eiendomsbelasting (Wet 6 van 2004) dat die Bergrivier Munisipale Raad tydens 'n Spesiale Raadsvergadering gehou op 24 Mei 2012 die volgende Eiendomsbelastingkoerse goedgekeur het:

1. Dat 'n standaard belastingkoers van 0.788 c/R vasgestel word met die uitsluiting van landbou, industriële en kommersiële gebruik eiendomme.
2. Dat die belastingkoers vir landbougebruik eiendom vasgestel word op 0.158 c/R.
3. Dat die belastingkoers vir industriële en kommersiële gebruik vasgestel word op 0.8668 c/R.

Kortings, waarvoor aansoek gedoen kan word, word onder voorgeskrewe omstandighede op bogenoemde koerse toegestaan.

EC LIEBENBERG, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTORE, KERKSTRAAT, POSBUS 60, PIKETBERG 7320

MK 77/2012

15 Junie 2012

24672

**BERGRIVIER MUNISIPALITEIT****AANSOEK OM AFWYKING: ERF 3032, PORTERVILLE**

Kragtens artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Bergrivier Munisipaliteit en enige navrae kan gerig word aan Mnr H Vermeulen, Stadsbeplanner, Posbus 60 (Kerkstraat 13), Piketberg 7320, tel. no. (022) 913-6020 of faks (022) 913-406. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die kantoor van die Munisipale Bestuurder ingedien word op of voor 23 Julie 2012 met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en die beswaarmaker se plaas-/erfnummer.

*Aansoeker:* AA Elmi

*Aard van Aansoek:* Tydelike afwyking ten einde 'n winkel vanuit 'n tydelike struktuur op Erf 3032, Porterville (Maroemsingel 75) te bedryf.

EC LIEBENBERG, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTORE, KERKSTRAAT 13, PIKETBERG 7320

MK 80/2012

15 Junie 2012

24673

**BERGRIVIER MUNISIPALITEIT****AANSOEK OM AFWYKING: ERF 3722, PIKETBERG**

Kragtens artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Bergrivier Munisipaliteit en enige navrae kan gerig word aan mnr H Vermeulen: Stadsbeplanner, Posbus 60 (Kerkstraat 13), Piketberg 7320, tel. (022) 913-6000 of faks (022) 913-1406. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die kantoor van die Munisipale Bestuurder ingedien word op of voor 23 Julie 2012 met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en die beswaarmaker se plaas-/erfnummer.

*Aansoeker:* TO & F Swarts

*Aard van Aansoek:* Tydelike afwyking ten einde 'n restaurant en onthaallokaal vanaf Erf 3722, Piketberg (Vervoersingel 10) te bedryf.

EC LIEBENBERG, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTORE, KERKSTRAAT 13, PIKETBERG 7320

MK 79/2012

15 Junie 2012

24674

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(GANSBAAI ADMINISTRATION)

MN 19/2011

ERF 674, C/O DUMAS & CILLIERS STREETS, FRANSKRAAL: APPLICATION IN TERMS OF THE REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Area Manager, Gansbaai Administration, Main Road, Gansbaai from 07:45-13:00 and 13:45-16:30 (Monday to Friday), and any enquiries may be directed to Mr H Boshoff at PO Box 26, Gansbaai 7220, or tel. no. (028) 384-8300 or fax no. (028) 384-8337. E-mail: hboshoff@overstrand.gov.za

The application is also open to inspection at the office of the Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Provincial Government of the Western Cape, Room 601, Utilitas Building, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made to (021) 483-9787 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned Directorate: Infrastructure and Planning on or before Friday, 20 July 2012 quoting the above Act and the objector's erf number. Any comment/objection received after the aforementioned closing date will be disregarded.

Notice is also given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during the abovementioned office hours where Mrs A Knoetze will assist them in putting their comments or objections in writing.

*Applicant:* Karl Oettler on behalf of I Verster

*Nature of application:* Application for the removal of restrictive title conditions applicable to Erf 674, c/o of Dumas and Cilliers Streets in order to enable the owner to develop two flats on the property.

Adv W Zybrands, Municipal Manager, PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24675

## MUNISIPALITEIT OVERSTRAND

(GANSBAAI ADMINISTRASIE)

MK 19/2011

ERF 674, H/V DUMAS- & CILLIERSSTRAAT, FRANSKRAAL: AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens Artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die kantoor van die Areabestuurder, Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie), Hoofstraat, Gansbaai vanaf 07:45-13:00 en 13:45-16:30 (Maandag tot Vrydag), en enige navrae kan gerig word aan mnr H Boshoff by Posbus 26, Gansbaai 7220, of by tel. nr. (028) 384-8300 of faksnr. (028) 384-8337. E-pos: hboshoff@overstrand.gov.za

Die aansoek lê ook ter insae by die Kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, by Kamer 601, Utilitas Gebou, Dorpstraat 1, Kaapstad, vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in hierdie verband kan gerig word aan (021) 483-9787 en die Direkoraat se faksnommer is (021) 483-3098. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik wees en by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die bogenoemde Areabestuurder ingedien word op of voor Vrydag, 20 Julie 2012 met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer. Enige kommentaar/beswaar wat ná die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, sal nie in ag geneem word nie.

Voorts word hiermee ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens bogenoemde kantoorure waar mev A Knoetze daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel.

*Aansoeker:* Karl Oettler namens I Verster

*Aard van aansoek:* Aansoek om opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 674, h/v Dumas- en Cilliersstraat ten einde die eienaar in staat te stel om twee woonstelle op die eiendom te ontwikkel.

Adv W Zybrands, Munisipale Bestuurder, Posbus 26, Gansbaai 7220

15 Junie 2012

24675

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(GANSBAAI ADMINISTRATION)

MN 19/2011

ERF 674, C/O DUMAS & CILLIERS STREETS, FRANSKRAAL: UMTHETHO WOKUSUSA IZITHINTELO, 1967  
(UMTHETHO 84 KA-1967)

Apha kukhutshwa isaziso, ngokwemiqathango yecandelo 3(6) lalo Mthetho ukhankanywe ngentla apha, sokuba kuye kwafunyanwa esi sicelo singezantsi apha, nokuba kuvulelekile ukuba singeza kuphendlwa kwiOfisi yeManejala kaMasipala wase Overstrand Municipality, Gansbaai Administration kwaye nayiphi na imibuzo ingathunyelwa kulo: H Boshoff, Town Planner, PO Box 26, Gansbaai 7220, hboshoff@overstrand.gov.za, tel no. (028) 384-8300, fax no. (028) 384-8337.

Esi sicelo kananjalo kukwavulelekile nokuba siye kuphendlwa kwiOfisi yoMlawuli: kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo (Integrated Environmental Management): uMmandla B1, kaRhulumente wePhondo leNtshona Koloni, kwiGumbi elingu-601, 1 Dorp Street, Cape Town, ukusukela ngentsimbi ye-08:00 ukuya kweye-12:30 nango-13:00 ukuya ku-15:30 (ngoMvulo ukuya kutsho ngoLwesihlanu). Imibuzo eyenziwa ngomxebe ephathelele kulo mba ingenziwa ngokutsalela kwa-(021) 483-9787, kwaye ke inombolo yefakisi yeli Candelo loLawulo ngu-(021) 483-3098. Naziphi na izikhalazo, ekufuneka zihambe nezizathu ezipheleleyo, kufuneka zingeniswe ngento ebhaliweyo kule ofisi ikhankanywe ngentla apha yoMlawuli kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo (Integrated Environmental Management) kwa Private Bag X9086, Cape Town, 8000, ngomhla we okanye phambi kwawo Friday, 20 July 2012, kuxelwe lo Mthetho ungentla apha kunye nenombolo yesiza salowo ukhalazayo. Naziphi na izimvo ezithe zafika emva kwalo mhla wokuvala ukhankanyweyo zisenokungahoywa.

*Umfaki-sicelo:* Karl Oettler obo I Verster

*Uhlobo lwesicelo:* Ukususwa kwemiqathango yezithintelo zolwakhiwo kwitayitile yesiza 674, cnr Dumas & Cilliers Streets, Franskraal ukuze umniniso asiphuhlise ngeeflethi ezimbini (2).

Adv W Zybrands, Municipal Manager, PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24675

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(GANSBAAI ADMINISTRATION)

MN 20/2011

ERF 1305, 24 EILAND STREET, DE KELDERS: APPLICATION IN TERMS OF THE REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967) & CONSENT USE

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Area Manager, Gansbaai Administration, Main Road, Gansbaai from 07:45-13:00 and 13:45-16:30 (Monday to Friday), and any enquiries may be directed to Mr S van der Merwe at PO Box 26, Gansbaai 7220, or tel. no. (028) 384-8300 or fax no. (028) 384-8337. E-mail: svdmerwe@overstrand.gov.za

The application is also open to inspection at the office of the Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Provincial Government of the Western Cape, Room 601, Utilitas Building, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made to (021) 483-2602 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned Directorate: Infrastructure and Planning on or before Friday, 20 July 2012 quoting the above Act and the objector's erf number. Any comment/objection received after the aforementioned closing date will be disregarded.

Notice is also given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during the abovementioned office hours where Mrs A Knoetze will assist them in putting their comments or objections in writing.

*Applicant:* PlanActive Town and Regional Planners on behalf of Anlo Trust

*Nature of application:*

1. Application for the removal of restrictive title conditions applicable to Erf 1305, 24 Eiland Street, De Kelders in order to operate a restaurant from the property.
2. Application for consent use (tourism business) in terms of the provisions of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) to operate a restaurant on the abovementioned property.

Adv W Zybrands, Municipal Manager, PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24676

## MUNISIPALITEIT OVERSTRAND

(GANSBAAI ADMINISTRASIE)

MK 20/2011

ERF 1305, EILANDSTRAAT 24, DE KELDERS: AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967) & VERGUNNINGSGEBRUIK

Kragtens Artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die kantoor van die Areabestuurder, Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie), Hoofstraat, Gansbaai vanaf 07:45-13:00 en 13:45-16:30 (Maandag tot Vrydag), en enige navrae kan gerig word aan mnr S van der Merwe by Posbus 26, Gansbaai 7220, of by tel. nr. (028) 384-8300 of faksnr. (028) 384-8337. E-pos: svdmerwe@overstrand.gov.za

Die aansoek lê ook ter insae by die Kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, by Kamer 601, Utilitas Gebou, Dorpstraat 1, Kaapstad, vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in hierdie verband kan gerig word aan (021) 483-2602 en die Direkoraat se faksnommer is (021) 483-3098. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik wees en by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die bogenoemde Areabestuurder ingedien word op of voor Vrydag, 20 Julie 2012 met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer. Enige kommentaar/beswaar wat ná die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, sal nie in ag geneem word nie.

Voorts word hiermee ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens bogenoemde kantoorure waar mev A Knoetze daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel.

*Aansoeker:* PlanActive Stads- en Streekbeplanners namens Anlo Trust

*Aard van aansoek:*

1. Aansoek om opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 1305, Eilandstraat 24, De Kelders ten einde 'n restaurant vanaf die eiendom te bedryf.
2. Aansoek om vergunningsgebruik (toerismesake) ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) ten einde 'n restaurant vanaf bogenoemde eiendom te bedryf.

Adv W Zybrands, Munisipale Bestuurder, Posbus 26, Gansbaai 7220

15 Junie 2012

24676

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(GANSBAAI ADMINISTRATION)

MN 20/2011

ERF 1305, 24 EILAND STREET, DE KELDERS: UMTHEETHO WOKUSUSA IZITHINTELO, 1967  
(UMTHEETHO 84 KA-1967)

Apha kukhutshwa isaziso, ngokwemiqathango yecandelo 3(6) lalo Mthetho ukhankanywe ngentla apha, sokuba kuye kwafunyanwa esi sicelo singezantsi apha, nokuba kuvulelekile ukuba singeza kuphendlwa kwiOfisi yeManejala kaMasipala wase Overstrand Municipality, Gansbaai Administration kwaye nayiphi na imibuzo ingathunyelwa kulo: S van der Merwe, Town Planner, PO Box 26, Gansbaai, 7220, hboshoff@overstrand.gov.za, tel no. (028) 384-8300, fax no. (028) 384-8337.

Esi sicelo kanaanalo kukwavulelekile nokuba siye kuphendlwa kwiOfisi yoMlawuli: kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo (Integrated Environmental Management): uMmandla B1, kaRhulumente wePhondo leNtshona Koloni, kwiGumbi elingu-601, 1 Dorp Street, Cape Town, ukusukela ngentsimbi ye-08:00 ukuya kweye-12:30 nango-13:00 ukuya ku-15:30 (ngoMvulo ukuya kutsho ngoLwesihlanu). Imibuzo eyenziwa ngomnxeba ephathelele kulo mba ingenziwa ngokutsalela kwa-(021) 483-2602, kwaye ke inombolo yefakisi yeli Candelo loLawulo ngu-(021) 483-3098. Naziphi na izikhalazo, ekufuneka zihambe nezizathu ezipheleleyo, kufuneka zingeniswe ngento ebhaliweyo kule ofisi ikhankanywe ngentla apha yoMlawuli kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo (Integrated Environmental Management) kwa Private Bag X9086, Cape Town, 8000, ngomhla we okanye phambi kwawo Friday, 20 July 2012, kuxelwe lo Mthetho ugentla apha kunye nenombolo yesiza salowo ukhalazayo. Naziphi na izimvo ezithe zafika emva kwalo mhla wokuvala ukhankanyiweyo zisenokungahoywa.

*Umfaki-sicelo:* PlanActive Town and Regional Planners egameni leAnlo Trust

*Uhlobo lwesicelo:* Ukususwa kwemiqathango yezithintelo zolwakhiwo kwitayitile yesiza 1305, 24 Eiland Street, eDe Kelders, ukuze kuvulwe ivenkile yokutyela kule ndawo.

Adv W Zybrands, Municipal Manager, PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24676

OVERSTRAND MUNICIPALITY  
(GANSBAAI ADMINISTRATION)

MN 22/2011

ERF 159, 1 THE ESPLANADE, PEARLY BEACH: APPLICATION IN TERMS OF THE REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967) AND REZONING

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Area Manager, Gansbaai Administration, Main Road, Gansbaai from 07:45-13:00 and 13:45-16:30 (Monday to Friday), and any enquiries may be directed to Mr S van der Merwe at PO Box 26, Gansbaai 7220, or tel. no. (028) 384-8300 or fax no. (028) 384-8337. E-mail: svdmerwe@overstrand.gov.za

The application is also open to inspection at the office of the Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Provincial Government of the Western Cape, Room 601, Utilitas Building, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made to (021) 483-2388 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned Area Manager on or before Friday, 20 July 2012 quoting the above Act and the objector's erf number. Any comment/objection received after the aforementioned closing date will be disregarded.

Notice is also given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during the abovementioned office hours where Mrs A Knoetze will assist them in putting their comments or objections in writing.

*Applicant:* PlanActive Town and Regional Planners on behalf of A & EC Blankenberg

*Nature of application:*

1. Application for the removal of restrictive title conditions applicable to Erf 159, 1 The Esplanade, Pearly Beach in order to enable the owners to erect a dwelling on the property.
2. Application in terms of the provisions of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) for the rezoning of Erf 159, Pearly Beach from Local Business Zone to Single Residential Zone in order to enable the owner to erect a dwelling on the property.

Adv W Zybrands, Municipal Manager, c/o PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24677

MUNISIPALITEIT OVERSTRAND  
(GANSBAAI ADMINISTRASIE)

MK 22/2011

ERF 159, PEARLY BEACH: DIE ESPLANADE 1: AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967) EN HERSONERING

Kragtens Artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die kantoor van die Areabestuurder, Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie), Hoofstraat, Gansbaai vanaf 07:45-13:00 en 13:45-16:30 (Maandag tot Vrydag), en enige navrae kan gerig word aan mnr S van der Merwe by Posbus 26, Gansbaai 7220, of by tel. nr. (028) 384-8300 of faksnr. (028) 384-8337. E-pos: svdmerwe@overstrand.gov.za

Die aansoek lê ook ter insae by die Kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, by Kamer 601, Utilitas Gebou, Dorpstraat 1, Kaapstad, vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in hierdie verband kan gerig word aan (021) 483-2388 en die Direktoraat se faksnommer is (021) 483-3098. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik wees en by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die bogenoemde Areabestuurder ingedien word op of voor Vrydag, 20 Julie 2012 met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnommer. Enige kommentaar/beswaar wat ná die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, sal nie in ag geneem word nie.

Voorts word hiermee ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens bogenoemde kantoorure waar mev A Knoetze daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel.

*Aansoeker:* PlanActive Stads- en Streekbeplanners namens A & EC Blankenberg

*Aard van aansoek:*

1. Aansoek om opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 159, Die Esplanade 1, Pearly Beach ten einde die eienaars in staat te stel om 'n woonhuis op die eiendom op te rig.
2. Aansoek ingevolge die bepalings van Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) vir die hersonering van Erf 159, Pearly Beach vanaf Plaaslike Sakesone na Enkelresidensiële sone ten einde 'n woonhuis op die eiendom op te rig.

Adv W Zybrands, Munisipale Bestuurder, p/a Posbus 26, Gansbaai 7220

15 Junie 2012

24677



## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(GANSBAAI ADMINISTRATION)

MN 22/2011

ERF 159, 1 THE ESPLANADE, PEARLY BEACH: UMTHETHO WOKUSUSA IZITHINTELO, 1967  
(UMTHETHO 84 KA-1967) AND REZONING

Apha kukhutshwa isaziso, ngokwemiqathango yecandelo 3(6) lalo Mthetho ukhankanywe ngentla apha, sokuba kuye kwafunyanwa esi siculo singezantsi apha, nokuba kuvulelekile ukuba singeza kuphendlwa kwiOfisi yeManejala kaMasipala wase Overstrand Municipality, Gansbaai Administration kwaye nayiphi na imibuzo ingathunyelwa kulo: S van der Merwe, Senior Town Planner, PO Box 26, Gansbaai, 7220, svdmerwe@overstrand.gov.za, tel no. (028) 384-8300, fax no. (028) 384-8337.

Esi siculo kananjalo kukwavulelekile nokuba siye kuphendlwa kwiOfisi yoMlawuli: kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo (Integrated Environmental Management): uMmandla B1, kaRhulumente wePhondo leNtshona Koloni, kwiGumbi elingu-601, 1 Dorp Street, Cape Town, ukusukela ngentsimbi ye-08:00 ukuya kweye-12:30 nango-13:00 ukuya ku-15:30 (ngoMvulo ukuya kutsho ngoLwesihlanu). Imibuzo eyenziwa ngomnxeba ephathelele kulo mba ingenziwa ngokutsalela kwa-(021) 483-2388, kwaye ke inombolo yefakisi yeli Candelo loLawulo ngu-(021) 483-3098. Naziphi na izikhazazo, ekufuneka zihambe nezizathu ezipheleleyo, kufuneka zingeniswe ngento ebhaliweyo kule ofisi ikhankanywe ngentla apha yoMlawuli kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo (Integrated Environmental Management) kwa Private Bag X9086, Cape Town, 8000, ngomhla we okanye phambi kwawo Friday, 20 July 2012, kuxelwe lo Mthetho ungentla apha kunye nenombolo yesiza salowo ukhalazayo. Naziphi na izimvo ezithe zafika emva kwalo mhla wokuvala ukhankanyiweyo zisenokungahoywa.

*Umfaki-siculo:* PlanActive Town and Regional Planners on behalf of A & EC Blankenberg

*Uhlobo lwesiculo:* Ukususwa kwemiqathango yezithintelo zolwakhiwo kwitayitile yesiza 159, kwikona, 1 ye-Esplanade, Pearly Beach ukuze kwakhiwe indawo youhlala kumhlaba lowo.

Adv W Zybrands, Municipal Manager, c/o PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24677

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(GANSBAAI ADMINISTRATION)

MN 3/2012

FARM NO. 764, DIVISION CALEDON (WELTEVREDE):  
APPLICATION FOR CONSENT USE

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the Council has received an application for consent use (service trade) from PlanActive Town and Regional Planners on behalf of the owners of Farm No. 764, Division Caledon, Jacobs Creek Investments (Pty) Ltd in order to legalize the existing landing strip and hangar on the property.

The above applications are open to inspection at the office of the Area Manager, Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during office hours and any enquiries can be addressed to Mr S van der Merwe at PO Box 26, Gansbaai 7220, or at tel. no. (028) 384-8300 or fax. no. (028) 384-8337. E-mail: svdmerwe@overstrand.gov.za

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing, must be signed and handed in at the office of the Area Manager on or before Friday, 20 July 2012 quoting the objector's property description and contact details. Any comments received after the aforementioned closing date will be disregarded.

Notice is also given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during the abovementioned office hours where Ms A Knoetze will assist them in putting their comments or objections in writing.

C Groenewald, Municipal Manager, c/o PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24678

## MUNISIPALITEIT OVERSTRAND

(GANSBAAI ADMINISTRASIE)

MK 3/2012

PLAAS NR. 764, AFDELING CALEDON (WELTEVREDE):  
AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek om vergunningsgebruik (diensbedryf) vanaf PlanActive Stads- en Streekbeplanners namens die eienaars van Plaas Nr. 764, Afdeling Caledon, Jacobs Creek Investments (Pty) Ltd ontvang het ten einde die bestaande vliegveld en vliegtuigskuur op die eiendom te wettig.

Bogenoemde aansoek lê ter insae by die kantoor van die Areabestuurder, Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie), tydens kantooreure en enige navrae kan gerig word aan mnr S van der Merwe by Posbus 26, Gansbaai 7220, of by tel. nr. (028) 384-8300 of faksnr. (028) 384-8337. E-pos: svdmerwe@overstrand.gov.za

Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik en onderteken wees en by die kantoor van die Areabestuurder ingedien word voor of op Vrydag, 20 Julie 2012 met vermelding van die beswaarmaker se eiendomsbeskrywing en kontakbesonderhede. Enige kommentaar wat ná die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, sal nie in ag geneem word nie.

Voorts word hiermee ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens bogenoemde kantooreure waar me A Knoetze daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel.

C Groenewald, Munisipale Bestuurder, p/a Posbus 26, Gansbaai 7220

15 Junie 2012

24678

BREEDE VALLEY MUNICIPALITY  
(WORCESTER-DE DOORNS-TOUWS RIVER-RAWSONVILLE)  
NOTICE  
NOTICE OF THE COUNCIL RESOLUTION FOR THE LEVYING  
OF PROPERTY RATES  
(Article 14 of the Municipal Property Rates Act,  
Act no 6 of 2004)

A Council resolution was taken on 31 May 2012 (Resolution C25/2012) where the rate for levying property rates for 1 July 2012 till 30 June 2013 has been approved.

This Resolution is available at the Municipal offices and libraries during office hours and also on our website.

MR G MATTHYSE, MUNICIPAL MANAGER  
15 June 2012 24648

CAPE AGULHAS MUNICIPALITY  
PROPOSED DEPARTURE: ERF 540, WAENHUISKRANS  
Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No 15 of 1985) that Council received the following application:

- Departure on Erf 540, Waenhuiskrans in order to operate a take-aways from the existing residential site.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that persons who cannot read or write may request that an employee at any of the reception offices of the Cape Agulhas Municipal Council assist in the formulation and writing of input, comments or objections.

Further particulars are available for inspection in the office of the undersigned during office hours and written objections, if any, must reach him not later than 16 July 2012.

R STEVENS, MUNICIPAL MANAGER, PO BOX 51, BREDASDORP 7280  
15 June 2012 24649

BREEDEVALLEI MUNISIPALITEIT  
(WORCESTER-DE DOORNS-TOUWSRIVIER-RAWSONVILLE)  
KENNISGEWING  
KENNISGEWING VAN DIE RAADSBSLUIT VIR DIE HEFFING  
VAN EIENDOMSBELASTING  
(Artikel 14 van die Munisipale Eiendomsbelasting Wet,  
Wet no 6 van 2004)

Die Raad van Breedevallei Munisipaliteit het op 31 Mei 2012 (Raadsbesluit C25/2012) die belastingkoers waarvolgens eiendomsbelasting vir 1 Julie 2012 tot 30 Junie 2013 gehef sal word, goedgekeur.

Die Raadsbesluit is beskikbaar by alle Munisipale kantore en biblioteke gedurende werksure, asook op ons webblad.

MNR G MATTHYSE, MUNISIPALE BESTUURDER  
15 Junie 2012 24648

MUNISIPALITEIT KAAP AGULHAS  
VOORGESTELDE AFWYKING: ERF 540, WAENHUISKRANS  
Kennis geskied hlermee ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr 15 van 1985) dat die Raad die volgende aansoek ontvang het, naamlik:

- Afwyking op Erf 640, Waenhuiskrans ten einde wegneemetes vanaf die bestaande woonperseel te bedryf.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie enige munisipale personeelid by enige ontvangskantore van die Raad te Kaap Agulhas kan nader vir hulpverlening om u kommentaar, beswaar of inset op skrif te stel.

Verdere besonderhede van bogenoemde lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende en skriftelike besware, indien enige, moet hom nie later as 16 Julie 2012 bereik nie.

R STEVENS, MUNISIPALE BESTUURDER, POSBUS 51, BREDASDORP 7280  
15 Junie 2012 24649

NATIONAL LAND TRANSPORT ACT 5, 2009

DESIGNATION OF AN IMPOUNDMENT DEPOT IN MAITLAND, CAPE TOWN

I, Robin Carlisle, Minister of Transport and Public Works in the Province of the Western Cape acting in terms of section 87(4) of the National Land Transport Act, 2009 (Act 5 of 2009), designate a portion of Erf 103659 situated at the corner of Berkley and Alexandra Roads in Maitland as a depot for the impoundment of motor vehicles in terms of section 87(4) of that Act.

SIGNED: ROBIN CARLISLE, MINISTER OF TRANSPORT AND PUBLIC WORKS

DATE: 13 June 2012

15 June 2012

24679

WET OP NASIONALE LANDVERVOER, NR. 5 VAN 2009

AANWYSING VAN 'N SKUTDEPOT IN MAITLAND, KAAPSTAD

Ek, Robin Carlisle, Minister van Vervoer en Openbare Werke in die Provinsie van die Wes-Kaap, ingevolge artikel 87(4) van die Wet op Nasionale Landvervoer, 2009 (Wet 5 van 2009), verklaar hiermee 'n gedeelte van Erf 103659, geleë op die hoek van Berkley- en Alexandrastraat, Maitland, as 'n depot vir die skut van motorvoertuie ingevolge artikel 87(4) van die Wet.

GETEKEN: ROBIN CARLISLE, MINISTER VAN VERVOER EN OPENBARE WERKE

DATUM: 13 JUNIE 2012

15 Junie 2012

24679

UMTHETHO WELIZWE WEZOTHUTHO NGEENDLELA 5, 2009

UKWALATHWA KWENDAWO YOKUGCINA IZITHUTHI EZITHINJIWEYO E-MAITLAND, EKAPA

Mna Robin Carlisle, uMphathiswa wezoThutho neMisebenzi yoLuntu kwiPhondo leNtshona Koloni, ngokwecandelo 87(4) loMthetho weliZwe wezoThutho ngeeNdlela, 2009 (uMthetho 5 ka-2009), ndibekela bucala iSiza 103659 esikumandla okwikona yeNdlela iBerkley neNdlela iAlexandra eMaitland eKapa, njengendawo yokugcina izithuthi ezithinjiweyo ngokwemiqathango yecandelo 87(4) lalo Mthetho ungasentla.

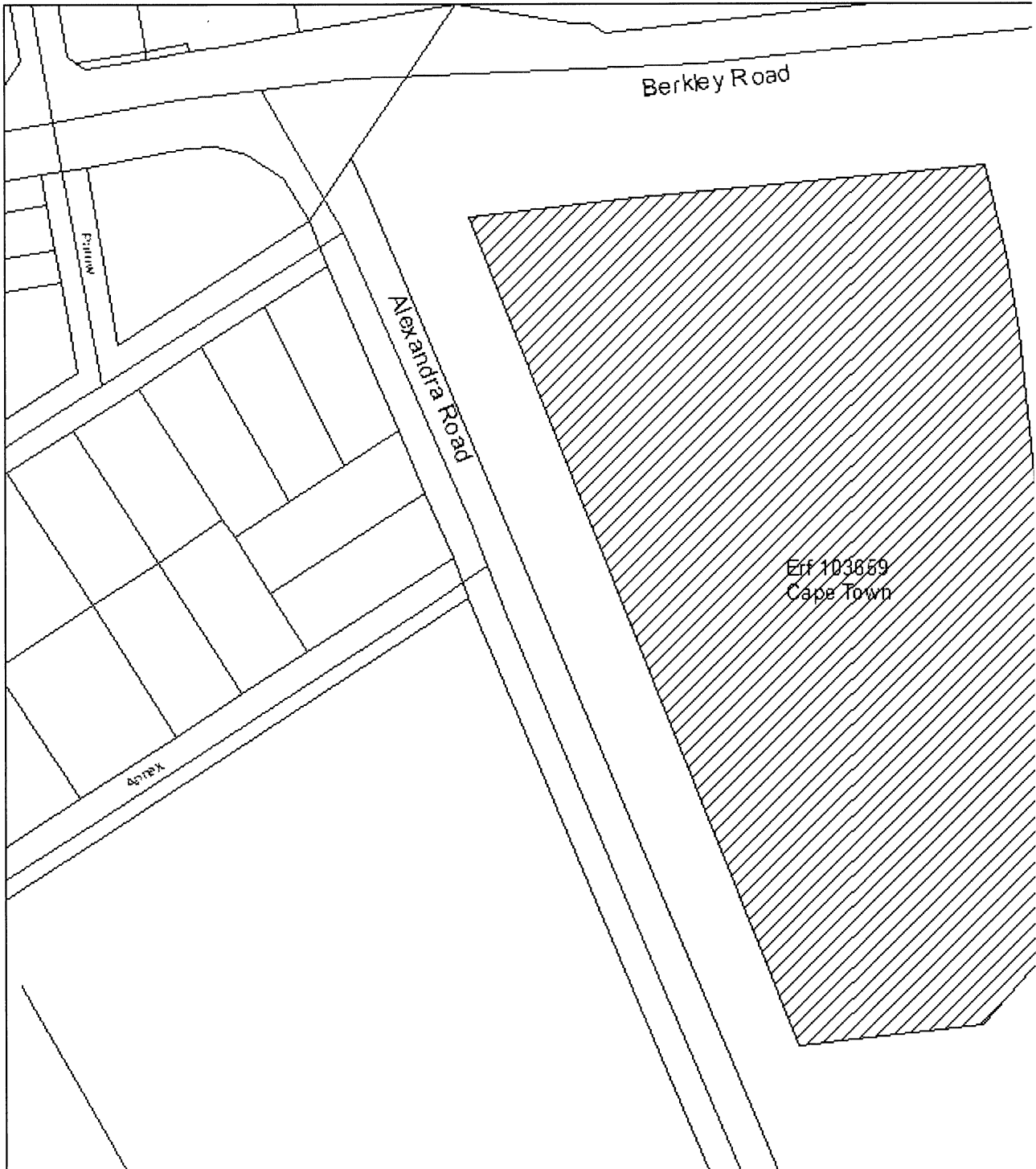
UTYIKITYO: ROBIN CARLISLE, UMPHATHISWA WEZOTHUTHO NEMISEBENZI YOLUNTU

UMHLA: 13 June 2012

15 June 2012

24679

# Maitland Pound



## CAPE AGULHAS MUNICIPALITY

PROPOSED DEPARTURE OF SIDE BUILDING LINES: ERF 2126,  
CORNER OF CHLAMYS STREET AND ARGONAUTA AVENUE,  
STRUISBAAI

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No 15 of 1985) that Council received the following application:

- Departure in terms of Section 15 to make provision for a 0m building line on the western boundary.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that persons who cannot read or write may request that an employee at any of the reception offices of the Cape Agulhas Municipal Council assist in the formulation and writing of input, comments or objections.

Further particulars are available for inspection in the office of the undersigned during office hours and written objections, if any, must reach him not later than 16 July 2012.

R STEVENS, MUNICIPAL MANAGER, PO BOX 51, BREDASDORP 7280

15 June 2012

24650

## CAPE AGULHAS MUNICIPALITY

PROPOSED STALLS: ROUX GARDEN, ERF 578,  
BREDASDORP

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No 15 of 1965) that Council would like to use part of the Roux garden for stalls for the public every fortnight.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that persons who cannot read or write may request that an employee at any of the reception offices of the Cape Agulhas Municipal Council assist in the formulation and writing of input, comments or objections.

Further particulars are available for inspection in the office of the undersigned during office hours and written objections, if any, must reach him not later than 16 July 2012.

R STEVENS, MUNICIPAL MANAGER, PO BOX 51, BREDASDORP 7280

15 June 2012

24651

## THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

APPLICATION FOR SUBDIVISION AND CONSOLIDATION:  
FARM NO. 781 AND PORTION 5 OF THE FARM NO. 430,  
CALEDON DISTRICT

Notice is hereby given of an application submitted to the Theewaterskloof Municipality for:

1. The subdivision of the Farm No. 781, Caledon District into 2 portions, namely Portion A (±147.0ha) and the Remainder (±568.2ha) in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985); and
2. The consolidation of the proposed Portion A (±47.0ha) with Portion 5 of the Farm No. 430, Caledon District.

*Applicant:* Friedlaender, Burger & Volkman, PO Box 154, STELLENBOSCH 7599

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Offices Caledon from 5 June 2012 to 16 July 2012. Objections to the proposal, if any, must be in writing and reach the undermentioned on or before 16 July 2012. Persons who are unable to write will be assisted, during office hours, at the Municipal office in Caledon, to write down their objections.

S WALLACE, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, PO Box 24, CALEDON 7230

Reference No. L/439

Notice No. KOR 36/2012

15 June 2012

24668

## MUNISIPALITEIT KAAP AGULHAS

VOORGESTELDE AFWYKING VAN KANTBOUPLYNE: ERF 2126,  
HOEK VAN CHLAMYSSTRAAT EN ARGONAUTA-RYLAAN,  
STRUISBAAI

Kennis geskied hiermee ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr 15 van 1985) dat die Raad die volgende aansoek ontvang het, naamlik:

- Afwyking in terme van Artikel 15 om voorsiening te maak vir 'n 0m boulyn op die westelike grens.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie enige munisipale personeelid by enige ontvangskantore van die Raad te Kaap Agulhas kan nader vir hulpverlening om u kommentaar, beswaar of inset op skrif te stel.

Verdere besonderhede van bogenoemde lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende en skriftelike besware, indien enige, moet hom nie later as 16 Julie 2012 bereik nie.

R STEVENS, MUNISIPALE BESTUURDER, POSBUS 51, BREDASDORP 7280

15 Junie 2012

24650

## MUNISIPALITEIT KAAP AGULHAS

VOORGESTELDE STALLETJIES: ROUXTUIN, ERF 578,  
BREDASDORP

Kennis geskied hiermee ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr 15 van 1985) dat die Raad 'n gedeelte van die Rouxtuin wil gebruik vir 'n mark ten einde stalletjies elke tweede Saterdag beskikbaar te stel vir die publiek.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie enige munisipale personeelid by enige ontvangskantore van die Raad te Kaap Agulhas kan nader vir hulpverlening om u kommentaar, beswaar of inset op skrif te stel.

Verdere besonderhede van bogenoemde lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende en skriftelike besware, indien enige, moet hom nie later as 16 Julie 2012 bereik nie.

R STEVENS, MUNISIPALE BESTUURDER, POSBUS 51, BREDASDORP 7280

15 Junie 2012

24651

## THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM ONDERVERDELING EN KONSOLIDASIE:  
PLAAS NR. 781 & GEDEELTE 5 VAN DIE PLAAS NR. 430,  
CALEDON DISTRIK

Kennis geskied hiermee van 'n aansoek wat ingedien is by die Theewaterskloof Munisipaliteit vir:

1. Die onderverdeling van Plaas Nr. 781, Caledon Distrik in 2 gedeeltes, naamlik Gedeelte A (±147.0ha) en die Restant (±568.2ha) in terme van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985); en
2. Die konsolidasie van die voorgestelde Gedeelte A (±147.0ha) met Gedeelte 5 van die Plaas Nr. 430, Caledon Distrik.

*Aansoeker:* Friedlaender, Burger & Volkman, Posbus 154, STELLENBOSCH 7599

Verdere besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Caledon Munisipale Kantoor vanaf 5 Junie 2012 tot 16 Julie 2012. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 16 Julie 2012. Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Caledon gehelp word om hul besware neer te skryf.

S WALLACE, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, Posbus 24, CALEDON 7230

Verwysingsnr: L/439

Kennisgewingnr. KOR 36/2012

15 Junie 2012

24668

CITY OF CAPE TOWN  
(CAPE FLATS DISTRICT)

REZONING

- Erf 71, Ottery Road, Knole Park

Notice is hereby given in terms of Section 17(2) of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager at Ledger House, corner of Aden Avenue and George Street, Athlone. Enquiries may be directed to Fran Currie, PO Box 283, Athlone, 7760 or tel (021) 684-4342, fax (021) 684-4410 weekdays during 08:00-14:30. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned District Manager or by using the following e-mail address: [Objections.capeflats@capetown.gov.za](mailto:Objections.capeflats@capetown.gov.za) on or before 16 July 2012, quoting the above relevant legislation, the application number and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after aforementioned closing date may be considered invalid.

*Applicant:* Francis Consultants (on behalf of Glenville Reginald & Gloria Joan Gaffley)

*Application number:* 204972

*Address:* Ottery Road, Knole Park

*Nature of application:*

- Rezoning from Rural to Agricultural to enable a Subdivision into 3 portions, namely:
  - Portion 1 — 1330m<sup>2</sup>
  - Portion 2 — 1530m<sup>2</sup>
  - Portion 3 — 1260m<sup>2</sup>
- In terms of Section 15 of the Land Use Planning Ordinance (No 15 of 1985) to permit an erf size of 130m<sup>2</sup> on Portion 1; 1530m<sup>2</sup> on Portion 2 and 1260m<sup>2</sup> on Portion 3, in lieu of the required 8000m<sup>2</sup>.
- In terms of Section 15 of the Land Use Planning Ordinance (No 15 of 1985) to permit a frontage of 22.65m on Portion 1 and 31.7m on Portion 2, in lieu of the required 60m.
- In terms of Section 15(1)(a)(i) of the Land Use Planning Ordinance (No 15 of 1985) the following departures are required:
  - Building 1 to be 0m from the street boundary (Ottery Road), in lieu of the required 10m.
  - Building 1 to be 1.5m from the common boundary (line ED), in lieu of the required 10m.
  - Building 2 to be 0m from the common boundary (line ED), in lieu of the required 10m.
  - Building 2 to be 0m from the proposed common boundary (line RS), in lieu of the required 10m.
  - The proposed Building 3 to be 3.0m from the common boundary (line ED), in lieu of the required 10m.
  - The proposed Building 4 to be 3.0m from the common boundary (line AE), in lieu of the required 10m.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

15 June 2012

24652

STAD KAAPSTAD  
(KAAPSE VLAKTE-DISTRIK)

HERSONERING

- Erf 71, Otteryweg, Knole Park

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 17(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die Distriksbestuurder, Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, Ledger House, h/v Adenlaan en Georgestraat, Athlone, en dat enige navrae gerig kan word aan Fran Currie, Posbus 283, Athlone 7760, tel (021) 684-4342, of faksno. (021) 684-4410, weksdae gedurende 08:30-14:30. Enige besware, met volledige redes, moet voor of op 16 Julie 2012 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde Distriksbestuurder, e-posadres [Objections.capeflats@capetown.gov.za](mailto:Objections.capeflats@capetown.gov.za), gerig word met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing en die beswaarmaker se erf- en telefoonnummer/s en adres. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk ongeldig geag word.

*Aansoeker:* Francis Consultants (namens Glenville Reginald en Gloria Joan Gaffley)

*Aansoekno.:* 204972

*Adres:* Otteryweg, Knole Park

*Aard van aansoek:*

- Hersonering van landelik na landbou om die volgende onderverdeling in drie gedeeltes toe te laat, naamlik:
  - Gedeelte 1 — 1330m<sup>2</sup>
  - Gedeelte 2 — 1530m<sup>2</sup>
  - Gedeelte 3 — 1260m<sup>2</sup>
- Om ingevolge artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, erfgrottes van 130m<sup>2</sup> op gedeelte 1, 1530m<sup>2</sup> op gedeelte 2, en 1260m<sup>2</sup> op gedeelte 3 in plaas van die vereiste 8000m<sup>2</sup> toe te laat.
- Om ingevolge artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, 'n frontwydte van 22.65m op gedeelte 1 en 31.7m op gedeelte 2 in plaas van die vereiste 60m toe te laat, naamlik.
- Die volgende afwykings word ingevolge artikel 15(1)(a)(i) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, verlang:
  - Dat gebou een 0m in plaas van die vereiste 10m van die straatgrens (Otteryweg) is.
  - Dat gebou een 1.5m in plaas van die vereiste 10m van die gemeenskaplike grens (lyn ED) is.
  - Dat gebou twee 0m in plaas van die vereiste 10m van die gemeenskaplike grens (lyn ED) is.
  - Dat gebou twee 0m in plaas van die vereiste 10m van die voorgestelde gemeenskaplike grens (lyn RS) is.
  - Dat die voorgestelde gebou drie 3.0m in plaas van die vereiste 10m van die gemeenskaplike grens (lyn ED) is.
  - Dat die voorgestelde gebou vier 3.0m in plaas van die vereiste 10m van die gemeenskaplike grens (lyn AE) is.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

15 Junie 2012

24652

## CITY OF CAPE TOWN

## (CAPE FLATS DISTRICT)

## REMOVAL OF RESTRICTIONS AND REZONING

- Erf 33992, 4 Belgravia Road, Athlone (*second placement*)

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, Act 84 of 1967 and Section 17(2) of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager at Ledger House, corner of Aden Avenue and George Street, Athlone. Enquiries may be directed to Fran Currie, PO Box 283, Athlone, 7760 or tel (021) 684-4342, fax (021) 684-4410 weekdays during 08:00-14:30. The application is also open to inspection at the office of the Chief Director, Environmental and Land Management, Provincial Government of the Western Cape, at Room 604, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-5489 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Land Management: Region 2, at Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned Municipal Manager or by using the following e-mail address: [Objections.capeflats@capetown.gov.za](mailto:Objections.capeflats@capetown.gov.za) on or before 16 July 2012, quoting the above Act and the objector's erf number. Any objections received after the aforementioned closing date may be disregarded.

*Applicant:* Ashraf Valli

*Application number:* 214558

*Address:* 4 Belgravia Road

*Nature of Application:*

- Removal of Restrictive title conditions applicable to Erf 33992, 4 Belgravia Road, Athlone, to enable the owner to utilize the property for special business purposes in order to operate a Café, Superette & Cellphone repair shop as well as residential purposes. The building line coverage restriction will be encroached.
- Rezoning from Single Dwelling Residential to Special Business in terms of Section 17(1) of the Land Use Planning Ordinance, No 15 of 1985.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

15 June 2012

24653

## STAD KAAPSTAD

## (KAAPSE VLAKTE-DISTRIK)

## OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN HERSONERING

- Erf 33992, Belgraviaweg 4, Athlone (*tweede plasing*)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, Wet 84 van 1967, en artikel 17(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Distriksbestuurder, Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, Ledger House, h/v Adenlaan en Georgestraat, Athlone, en dat enige navrae gerig kan word aan mev Fran Currie, Posbus 283, Athlone 7760, tel (021) 684-4342, of faksno. (021) 684-4410, weksdae gedurende 08:30-14:30. Die aansoek is ook ter insae beskikbaar by die Kantoor van die Hoofdirekteur: Omgewings- en Grondbestuur, Streek 2, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, Kamer 604, Utilitas-gebou, Dorpstraat 1, Kaapstad van 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in dié verband kan aan (021) 483-5489 gerig word, en die Direkteur se faksno. is (021) 483-3098. Enige besware, met volledige redes, moet voor of op 16 Julie 2012 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde Direkteur: Grondbestuur, Streek 2, Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, gerig word, met 'n afskrif aan bogenoemde Distriksbestuurder of e-posadres [Objections.capeflats@capetown.gov.za](mailto:Objections.capeflats@capetown.gov.za), met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing en die beswaarmaker se ernommer. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk buite rekening gelaat word.

*Aansoeker:* Ashraf Valli

*Aansoekno.:* 214558

*Adres:* Belgraviaweg 4

*Aard van aansoek:*

- Die opheffing van beperkende titelvoorwaardes wat op erf 33992, Belgraviaweg 4, Athlone, van toepassing is, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom vir residensiële doeleindes en spesiale sakedoeleindes te gebruik om 'n kafee, superette en selfoonherstelwinkel te bedryf. Die boulyn- en dekkingsbeperking sal oorskry word.
- Hersonerings van enkelresidensiële na spesiale sakesone ingevolge artikel 17(1) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

15 Junie 2012

24653

CITY OF CAPE TOWN  
(CAPE FLATS DISTRICT)

UKUSUSWA KWEZITHINTELO NOMISELO NGOKUTSHA

- Isiza-33992, 4 Belgravia Road, e-Athlone (*sikhutshwa okwesibini*)

Kukhutshwa isaziso ngokweCandelo-3(6) loMthetho ongokuSuswa kweziThintelo onguNomb. 84 wango-1967 nangokweCandelo-17(2) loMpoposho woCwangciso lokuSetyenziswa koMhlaba onguNomb. 15 wangowe-1985, sokuba isicelo esikhankanywe ngezantsi apha sifunyenwe kwaye sivulelekile ukuba sihlolwe kwi-ofisi yoMphathi wesiThili ese-Ledger House, kwikona ye-Aden Avenue ne-George Street, e-Athlone. Imibuzo ingajoliswa ku-Fran Currie, PO Box 283, Athlone, 7760 okanye kumnxeba (021) 684-4342, ifeksi (021) 684-4410 kwiintsuku eziphakathi evikini ukususela ngeye-08:00-14:30. Isicelo sikwavulelekile ukuba sihlolwe kwi-ofisi yoMlawuli oyiNtloko, uLawulo lokusiNgqongileyo noMhlaba, ubuRhulumente bePhondo laseNtshona Koloni, kwiGumbi-604, 1 Dorp Street, eKapa, ukususela ngeye-08:00-12:30 nokususela ngeye-13:00-15:30 (ngoMvulo ukuya ngoLwesihlanu). Imibuzo ngomnxeba ngokuphathelele nalo mbandela ingenziwa kwa-(021) 483-5489 nakwinombolo yefeksi yoMlawuli engu-(021) 483-3098. Naziphina izichaso ezinezizathu ezivakalayo zingangeniswa ngokubhaliweyo kwi-ofisi yoMlawuli ekhankanywe ngentla apha engeyoLawulo loLawulo loMhlaba, kwiNgqingqi-2, Private Bag X9086, eKapa, 8000, kunye nekopi ijoliswe kuMphathi kaMasipala okhankanywe ngentla apha okanye ngokuthi usebenzise le dilesi ye-imeyile ilandelayo: [Objections.capeflats@capetown.gov.za](mailto:Objections.capeflats@capetown.gov.za) ngomhla we-16 Julayi 2012 okanye phambi kwawo, ucaphule uMthetho ongentla apha nenombolo yeSiza somchasi. Naziphina izichaso ezifunyenwe emva komhla wokuvalwa okhankanywe ngentla apha, zisenokungahoywa.

*Umfaki-sicelo:* Ashraf Valli

*Inombolo yesicelo:* 214558

*Idilesi:* 4 Belgravia Road

*Ubume besicelo:*

- Ukususwa kwemiqathango yesithintelo setayitile yobunini ngokujoliswe kwiSiza-33992, 4 Belgravia Road, e-Athlone, ukuze umnini abanekho ukusebenzisa ipropati kwimbandela yoShishino olulodwa ukuze aqhube iVenkilana, iVenkile i-Superette neyokulungiswa koonomyayi kunye nemibandela yendawo yokuHlala. Kuyakuthi kufakelelwe isithintelo somlinganiselo womda osusela kwisakhiwo.
- Umiselo ngokutsha ukususela kwindawo yokuhlala usapho olunye ukuya kwiNdawo eyodwa yezoShishino, ngokungqinelana neCandelo-17(1) loMthetho woCwangciso lokuSetyenziswa koMhlaba onguNomb. 15 wangowe-1985.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

15 June 2012

24653

CITY OF CAPE TOWN  
(KHAYELITSHA/MITCHELLS PLAIN DISTRICT)  
REZONING

- Erf 32532, Mitchells Plain

Notice is hereby given in terms of Section 17 of the Cape Town Zoning Scheme Regulations that Council has received the undermentioned application, which is open to inspection at the office of the District Manager at Khayelitsha Planning Office, Stocks & Stocks Building, Ntlazane Street, Ilitha Park, Khayelitsha. Enquiries may be directed to Michele Wansbury on Tel (021) 360-1108 and Fax (021) 360-3227 weekdays during the hours of 08:00 to 14:30. Written objections, if any, with reasons may be lodged on [objections.khayamitch@capetown.gov.za](mailto:objections.khayamitch@capetown.gov.za) or at the office of the abovementioned District Manager on or before 15 July 2012, quoting the above applicable legislation, the application number, as well as your erf and contact phone number and address.

*Location address:* Dambord Crescent, Beacon Valley

*Owner:* City of Cape Town

*Applicant:* City of Cape Town (contact person: Rheinhardt van Wijk)

*Application no:* 215160

*Nature of Application:*

Rezoning in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) of Erf 32532, Mitchells Plain from "Undetermined" to "General Residential R5" to permit 20 flats to be developed on the premises.

Departure in terms of Section 15(1)(a)(i) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) for the following:

- To permit 1000m<sup>2</sup> in lieu of 640m<sup>2</sup> bulk.
- To permit 0m in lieu of 9m street setback on ground and first floors.
- To permit 0m in lieu of 9m common boundary setback on ground and first floors.
- To permit 50 in lieu of 23 habitable rooms.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

15 June 2012

24654

STAD KAAPSTAD  
(KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLEIN-DISTRIK)  
HERSONERING

- Erf 32532, Mitchells Plein

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 17 van die Kaapstadse Soneringskema-regulasies dat die raad onderstaande aansoek ontvang het wat ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Distriksbestuurder, Departement: Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, Blok E, Stocks & Stocks-kompleks, Ntlazanestraat, Ilitha Park, Khayelitsha. Navrae kan gerig word aan M Wansbury, Departement: Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, Posbus X93, Bellville 7535, e-posadres [objections.khayamitch@capetown.gov.za](mailto:objections.khayamitch@capetown.gov.za), tel (021) 360-1108 of faksno. (021) 360-3227, weekdae gedurende 08:00-14:30. Skriftelike besware, as daar is, moet voor of op 15 Julie 2012 aan die kantoor van bogenoemde Distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer sowel as u erf- en kontaktelefoonnommer en adres.

*Liggingsadres:* Dambordsingel, Beacon Valley

*Eienaar:* Stad Kaapstad

*Aansoeker:* Stad Kaapstad (kontakpersoon: Rheinhardt van Wijk)

*Aansoekno.:* 215160

*Aard van aansoek:*

Hersonering ingevolge artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, van erf 32532, Mitchells Plein van onbepaald na algemeenresidensieel, R5, om toe te laat dat 20 woonstelle op die eiendom ontwikkel word.

Daar is om die volgende afwykings ingevolge artikel 15(1)(a)(i) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, aansoek gedoen:

- Om 'n massafaktor van 1000m<sup>2</sup> in plaas van 640m<sup>2</sup> toe te laat.
- Om toe te laat dat die straatinspringing 0m in plaas van 9m op grond- en eerste verdieping is.
- Om toe te laat dat die gemeenskaplike grensinspringing 0m in plaas van 9m op grond- en eerste verdieping is.
- Om 50 in plaas van 23 bewoonbare vertrekke toe te laat.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

15 Junie 2012

24654

CITY OF CAPE TOWN  
(KHAYELITSHA/MITCHELLS PLAIN DISTRICT)

REZONING

- Erf 32529, Mitchells Plain

Notice is hereby given in terms of Section 17 of the Cape Town Zoning Scheme Regulation, that Council has received the undermentioned application, which is open to inspection at the office of the District Manager at Khayelitsha Planning office, Stocks & Stocks Building, Ntlazane Street, Ilitha Park, Khayelitsha. Enquiries may be directed to Michele Wansbury on tel (021) 360-1108 and fax (021) 360-3227 weekdays during 08:00-14:30. Written objections, if any, with reasons may be lodged on objections.khayamitch@capetown.gov.za or at the office of the abovementioned District Manager on or before 15 July 2012, quoting the above applicable legislation, the application number, as well as your erf and contact phone number and address.

*Location address:* 1 Dambord Crescent, Beacon Valley

*Owner:* City of Cape Town

*Applicant:* City of Cape Town (contact person: Rheinhardt van Wijk)

*Application no:* 215161

*Nature of Application:* Rezoning in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) of Erf 32529, Mitchells Plain from "Community Facilities" to "Special Business" to permit business, shops and flats to be developed on the premises.

Departure in terms of Section 15(1)(a)(i) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) for the following:

- To permit 0m in lieu of 4.5m street setback on ground, first and second floors.
- To permit 0m in lieu of 3m common boundary setback on ground and first floors.
- To permit 0m in lieu of 6m common boundary setback on the second floor.
- To permit 150 in lieu of 106 habitable rooms.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

15 June 2012

24655

SWELLENDAM MUNICIPALITY

APPLICATION FOR DEPARTURE: ERF 149 (33 BAINE STREET),  
BARRYDALE

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received an application from Ms E Brom for a departure on Erf 149, Barrydale in order to use the property for the purpose of a guest-house and reception facility.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal office, Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 16 July 2012.

Persons who are unable to read and write will be assisted during office hours, at the Municipal office, Swellendam, to write down their objections.

N NEL, ACTING MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE,  
SWELLENDAM

Notice: 110/2012

15 June 2012

24665

STAD KAAPSTAD  
(KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLEIN-DISTRIK)

HERSONERING

- Erf 32529, Mitchells Plein

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 17 van die Kaapstadse Soneringskema-regulasies dat die raad onderstaande aansoek ontvang het wat ter insae beskikbaar is by die Kantoer van die Distriksbestuurder, Departement: Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, Blok E, Stocks & Stocks-kompleks, Ntlazanestraat, Ilitha Park, Khayelitsha. Navrae kan gerig word aan M Wansbury, Departement: Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, Posbus X93, Bellville 7535, e-posadres objections.khayamitch@capetown.gov.za, tel (021) 360-1108 of faksno. (021) 360-3227, weksdae gedurende 08:00-14:30. Skriftelike besware, as daar is, moet voor of op 15 Julie 2012 aan die kantoer van bogenoemde Distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer sowel as u erf- en kontaktelefoonnommer en adres.

*Liggingsadres:* Dambordsingel 1, Beacon Valley

*Eienaar:* Stad Kaapstad

*Aansoeker:* Stad Kaapstad (kontakpersoon: Rheinhardt van Wijk)

*Aansoekno.:* 215161

*Aard van aansoek:* Hersonering ingevolge artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, van erf 32529, Mitchells Plein van gemeenskapsfasiliteite na algemeensake om toe te laat dat ondernemings, winkels en woonstelle op die perseel ontwikkel word.

Daar is om die volgende afwykings ingevolge artikel 15(1)(a)(i) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, aansoek gedoen:

- Om toe te laat dat die straatinspringing 0m in plaas van 4.5m op grond-, eerste en tweede verdieping is.
- Om toe te laat dat die gemeenskaplike grensinspringing 0m in plaas van 3m op grond- en eerste verdieping is.
- Om toe te laat dat die gemeenskaplike grensinspringing 0m in plaas van 6m op die tweede verdieping is.
- Om 150 in plaas van 106 bewoonbare vertrekke toe te laat.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

15 Junie 2012

24655

SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM AFWYKING: ERF 149 (BAINESTRAAT 33),  
BARRYDALE

Kennis geskied hiermee in terme van die Ordonnansie op Grondgeboubeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van me E Brom vir 'n afwyking op Erf 149, Barrydale ten einde die eiendom aan te wend vir die doeleindes van 'n gastehuis en onthaalfasiliteit.

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoore by die Swellendam Munisipale kantoer ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 16 Julie 2012.

Persone wat nie kan lees en skryf nie, sal gedurende kantoore by die Munisipale kantoer, Swellendam gehelp word om hul besware neer te skryf.

N NEL, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER,  
MUNISIPALE KANTOOR, SWELLENDAM

Kennisgewing: 110/2012

15 Junie 2012

24665



## CITY OF CAPE TOWN

(TABLE BAY DISTRICT)

## REZONING, CONSENT AND DEPARTURES

- Erven 136, 653, 709, 718 & 837, Bantry Bay

Notice is hereby given in terms of Sections 15 and 17(2) of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985, that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the District Manager: Planning & Building Development Management, 2nd Floor, Media City, corner Hertzog Boulevard & Heerengracht, Cape Town and that any enquiries may be directed to Friedrich Durow, Planning & Building Development Management, 2nd Floor, Media City, corner Hertzog Boulevard & Heerengracht, Cape Town, tel (021) 400-6457 weekdays during 08:00-14:30. Any objections or comments, with full reasons therefor, must be lodged in writing at the office of the Director: Planning & Building Development Management, Cape Town Region, City of Cape Town, PO Box 4529, Cape Town, 8000, or fax (021) 421-1963 or e-mailed to [friedrich.durow@capetown.gov.za](mailto:friedrich.durow@capetown.gov.za) on or before the closing date, quoting, the above Ordinance, the belowmentioned reference number, and the objector's Erf and phone numbers and address. Objections and comments may also be hand-delivered to the abovementioned street addresses by no later than the closing date. The closing date for objections and comments is 16 July 2012. If your response is not sent to these addresses and/or fax number, and if, as a consequence it arrives late, it will be deemed to be invalid. For any further information, contact Friedrich Durow on (021) 400-6566 at the City of Cape Town.

*File Ref:* LM4682 (216462)

*Owner:* Messrs Rowmoor Inv No 414 (Pty) Ltd, AJ Ambor & CJ Resnekov

*Applicant:* Tommy Brümmer Town & Regional Planner

*Address:* 41 Victoria Road

*Nature of Application:* Application is made for the rezoning of Erven 136, 653, 709, 718 & 837, Bantry Bay from Intermediate Residential (IR) & Proposed Street Purposes (PSP) use zones to General Residential (R4) use zone, in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, No. 15 of 1985, to permit the erection of a four (4) storey Block of Flats [eight (8) levels] comprising twenty-two (22) dwelling units.

Application is also made for the following permanent departures from the provisions of the Cape Town Zoning Scheme Regulations in terms of Section 15 of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985:

- Section 60(1): To permit the driveway, pedestrian entrance slabs and a garage at Ravine Road to be 0.0m in lieu of 4.5m from the street boundary.
- Section 80(d): To permit six (6) visitors bays to be covered in lieu of uncovered.

Application for Council's Consent in terms of Section 11 of the Cape Town Zoning Scheme Regulations to permit the driveway and pedestrian entrance slabs on Ravine Road as well as the Council transformer (adjacent to the southern boundary) to be raised in excess of 2.1m above ground level.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

15 June 2012

24656

## STAD KAAPSTAD

(TAFELBAAI-DISTRIK)

## HERSONERING, TOESTEMMING EN AFWYKINGS

- Erwe 136, 653, 709, 718 en 837, Bantrybaai

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikels 15 en 17(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Distriksbestuurder: Tafelbaai-distrik, Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, 2e Verdieping, Media City, h/v Hertzog-boulevard en Heerengracht, Kaapstad, en navrae kan gerig word aan Friedrich Durow by bogenoemde straatadres of Posbus 4529, Kaapstad 8000, tel (021) 400-6566, faksno. (021) 421-1963, of e-posadres [Friedrich.Durow@capetown.gov.za](mailto:Friedrich.Durow@capetown.gov.za), weekdae gedurende 08:00-14:30. Enige beware of kommentaar, met volledige redes, moet voor of op 16 Julie 2012 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde Distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer/s en adres. Besware en kommentaar kan ook voor of op die sluitingsdatum aan bogenoemde adresse of faksno. gerig word. As u reaksie nie hierheen gestuur word nie en gevolglik laat ontvang word, sal dit ongeldig geag word.

*Lêerverw.:* LM4682 (216462)

*Eienaar:* mnre. Rowmoor Inv No 414 (Edms.) Bpk., AJ Ambor & CJ Resnekov

*Aansoeker:* Tommy Brümmer Stads- en Streeksbeplanner

*Adres:* Victoriaweg 41

*Aard van aansoek:* Die hersonering van erwe 136, 653, 709, 718 en 837, Bantrybaai, van tussenresidensiële (IR) na algemeenresidensiële (R4) gebruikzone ingevolge artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, om die oprigting van 'n woonstelblok met vier (4) verdiepings [agt (8) vlakke], bestaande uit twee-en-twintig (22) wooneenhede, toe te laat.

Daar is ook ingevolge artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, aansoek gedoen om die volgende permanente afwykings van die Kaapstadse Soneringskema-regulasies:

- Artikel 60(1): Om toe te laat dat die inrit, voetgangertoegangsblaaië en 'n motorhuis aan Ravineweg 0.0m in plaas van 4.5m van die straatgrens is.
- Artikel 80(d): Om toe te laat dat ses (6) besoekersparkeerplekke oordek in plaas van oop is.

Raadstoestemming ingevolge artikel 11 van die Kaapstadse Soneringskema-regulasies om toe te laat dat die inrit en voetgangertoegangsblaaië sowel as die raadstransformator (aanliggend aan die suidelike grens) hoër as 2.1m bo grondvlak gelig word.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

15 Junie 2012

24656

## KANNALAND MUNICIPALITY

(LADISMITH, CALITZDORP, ZOAR, VANWYKSDORP AND RURAL AREAS)

## NOTICE OF THE COUNCIL RESOLUTION FOR THE LEVYING OF PROPERTY RATES

(Section 14 of the Municipal Property Rates Act, Act no. 6 of 2004)

In terms of the Municipal Property Rates Act (Act no 6 of 2004), the Council has granted approval on 31 May 2012 for the levying of property rates under Resolution no. KAN30/05/12 for the period of 1 July 2012 to 30 June 2013.

The said Resolution will be made available at the Municipal offices and libraries during office hours and also on our municipal website.

MM HOOGBAARD, MUNICIPAL MANAGER

Notice No. 29/2012

15 June 2012

24659

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(Gansbaai Administration)

MN 12/2012

## PORTION 2 (LANG BOSCH) OF THE FARM STRANDFONTEIN NO. 712: APPLICATION FOR REZONING AND SUBDIVISION

Notice is hereby given that the undermentioned application has been received from PlanActive Town and Regional Planners on behalf of the owners of the abovementioned property and is open to inspection at the office of the Area Manager, Gansbaai Administration at Main Road, Gansbaai from 07:45-13:00 and 13:45-16:30 (Monday to Friday) and any enquiries may be directed to Mr SW van der Merwe, PO Box 26, Gansbaai, 7220, e-mail: ileroux@overstrand.gov.za, tel. no.: (028) 384-8300, fax no.: (028) 384-8337. The application is set out as follows:

*Subdivision:* Application in terms of the provisions of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) for the subdivision of Portion 2 (Lang Bosch) of the Farm Strandfontein No. 712 in 2 portions, namely Portion A approximately 110.4573ha in extent and the Remainder approximately 519.9503ha in extent and the further subdivision of Portion A in 3 portions, namely Portion 1 approximately 37.895ha in extent, Portion 2 approximately 18.2336ha in extent and Portion 3 approximately 54.3286ha in extent.

*Rezoning:* Application in terms of the provisions of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) for the rezoning of Portion 1 from Agricultural Zone I to Subdivisional Area in order to create 118 Single Residential Zone erven, 1 Road Zone erf, 6 Public Open Space Zone erven, 1 Institutional Zone erf, 1 Local Business Zone erf and 4 Group housing/Town housing clusters comprising 175 Grouphouse, 179 Townhouse, 39 Private Open Space, and 5 Private Road erven, the rezoning of Portion 2 from Agricultural Zone 1 to Private Open Space Zone and the rezoning of Portion 3 from Agricultural Zone 1 to Public Open Space Zone.

Any objections, with full reasons therefor, should be *lodged in writing, must be signed* and handed in at the office of the Area Manager on or before Friday, 20 July 2012 quoting the objector's property description and contact details. Any comments received after the aforementioned closing date will be disregarded.

The complete application document is available on the municipal webpage, [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za)

Notice is also given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during the abovementioned office hours where Ms I le Roux will assist them in putting their comments or objections in writing.

C Groenewald, Municipal Manager, c/o PO Box 26, Gansbaai 7220

15 June 2012

24660

## KANNALAND MUNISIPALITEIT

(LADISMITH, CALITZDORP, ZOAR, VANWYKSDORP EN LANDELIKE GEBIEDE)

## KENNISGEWING VAN DIE RAADSRESOLUSIE VIR DIE HEFFING VAN EIENDOMSBELASTING

(Artikel 14 van die Munisipale Eiendomsbelasting Wet Wet nr 6 van 2004)

In terme van die Munisipale Eiendomsbelasting Wet, (Wet nr 6 van 2004), het die Raad van Kannaland Munisipaliteit op 31 Mei 2012 (Raadsbesluit: KAN30/05/12), die belastingkoers waarvolgens eiendomsbelasting vir 1 Julie 2012 tot 30 Junie 2013 gehef sal word, goedgekeur.

Die Raadsbesluit is beskikbaar by alle Munisipale kantore en biblioteke gedurende werksure, asook op ons webblad.

MM HOOGBAARD, MUNISIPALE BESTUURDER

Kennisgewingnr. 29/2012

15 Junie 2012

24659

## MUNISIPALITEIT OVERSTRAND

(Gansbaai Administrasie)

MK 12/2012

## GEDEELTE 2 (LANG BOSCH) VAN DIE PLAAS STRANDFONTEIN NR. 712: AANSOEK OM HERSONERING EN ONDERVERDELING

Kennis word hiermee gegee dat die onderstaande aansoek vanaf PlanActive Stads- en Streekbeplanners namens die eienaars van bogenoemde eiendom ontvang is en ter insae lê by die Kantoor van die Areabestuurder, Gansbaai Administrasie te Hoofweg, Gansbaai vanaf 07:45-13:00 en 13:45-16:30 (Maandag tot Vrydag) en enige navrae kan gerig word aan mnr SW van der Merwe, Posbus 26, Gansbaai 7220, e-pos: ileroux@overstrand.gov.za, tel nr.: (028) 384-8300, faksnr: (028) 384-8337. Die aansoek word soos volg uiteengesit:

*Onderverdeling:* Aansoek ingevolge die bepalings van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) vir die onderverdeling van Gedeelte 2 (Lang Bosch) van die Plaas Strandfontein Nr. 712 in 2 gedeeltes, naamlik Gedeelte A ongeveer 110.4573ha groot en die Restant ongeveer 519.9503ha groot en die verdere onderverdeling van Gedeelte A in 3 gedeeltes, naamlik Gedeelte 1 ongeveer 37.895ha groot, Gedeelte 2 ongeveer 18.2336ha groot en Gedeelte 3 ongeveer 54.3286ha groot.

*Hersonering:* Aansoek ingevolge Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) vir die hersonering van Gedeelte 1 vanaf Landbousone I na onderverdelingsgebied ten einde 118 Enkelresidensiële sone erwe, 1 Padsone erf, 6 Publieke Oopruimtesone erwe, 1 Institusionelesone erf, 1 Plaaslike Sakesone erf en 4 Groepbehuising/Dorphanus bestaande uit 175 Groepbehuising, 179 Dorpbehuising, 39 Privaat Oopruimte en 5 Privaat Pad erwe te skep, die hersonering van Gedeelte 2 vanaf Landbousone I na Privaat Oopruimtesone en die hersonering van Gedeelte 3 vanaf Landbousone I na Publieke Oopruimtesone.

Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet *skriftelik en onderteken* wees en by die Kantoor van die Areabestuurder ingedien word voor of op Vrydag, 20 Julie 2012 met vermelding van die beswaarmaker se eiendomsbeskrywing en kontakbesonderhede. Enige kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, sal nie in ag geneem word nie.

Die volledige aansoekdokument is beskikbaar op die munisipale webtuiste, [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za)

Voorts word hiermee ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens bogenoemde kantoorure waar mev I le Roux daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel.

C Groenewald, Munisipale Bestuurder, p/a Posbus 26, Gansbaai 7220

15 Junie 2012

24660

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

(Gansbaai Administration)

MN 11/2012

ERVEN 1951, 2007, 2009 TO 2026, 2032 TO 2041, 1896, 2046 PEARLY BEACH AND THE REMAINDER OF PORTION 4 OF THE FARM KLEYN HAGENKRAAL NO. 321: APPLICATION FOR RE-ZONING, SUBDIVISION, CONSOLIDATION AND CLOSURE OF PUBLIC ROAD AND PUBLIC OPEN SPACE

Notice is hereby given in terms of the provisions of Sections 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) and the provisions of Sections 124 and 137 of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974) that the municipality intends to extend the existing Eloxulweni township with 213 erven. The application comprises the following:

*Application Area A*

- subdivision of Erf 1951, Pearly Beach in a Remainder and Portion D ( $\pm 0.23$ ha) in extent;
- subdivision of Erf 2007, Pearly Beach in a Remainder ( $\pm 0.4$ ha) and Portion C ( $\pm 0.4$ ha) in extent;
- closure for Public Open Space (Portion C) and Public Road (Portion D);
- consolidation of portions C, D and Erven 2009 to 2026, 2032 to 2041, Pearly Beach, and
- rezoning of the consolidated erf to subdivisional area and the further subdivision thereof in 56 Informal Residential Zone erven and 1 Road Zone (Public Road) erf.

*Application Area B*

- subdivision of Portion 4 of Farm 321, Bredasdorp Division in a Remainder ( $\pm 14.1$ ha) and Portion A ( $\pm 0.13$ ha) in extent;
- subdivision of Erf 1896, Pearly Beach in a Remainder ( $\pm 59.5$ ha) and Portion B ( $\pm 2.11$ ha) in extent;
- consolidation of portions A, B and Erf 2046, Pearly Beach, and
- rezoning of the consolidated erf to subdivisional area and the further subdivision thereof in 155 Informal Residential Zone erven, 1 Services Usage Zone erf, 2 Public Open Space erven and 1 Road Zone (Public Road) erf.

The above applications are open to inspection at the office of the Area Manager, Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during office hours and any enquiries can be addressed to Mr SW van der Merwe at PO Box 26, Gansbaai 7220, e-mail: ileroux@overstrand.gov.za, tel. no. (028) 384-8300, fax. no. (028) 384-8337.

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing, must be signed and handed in at the office of the undersigned on or before 20 July 2012 quoting the objector's property description and contact details. Any comments received after the aforementioned closing date will be disregarded.

Notice is also given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during normal office hours where Mrs I le Roux will assist them in putting their comments or objections in writing.

C Groenewald, The Municipal Manager, PO Box 26, GANSBAAI 7220

15 June 2012

24661

## MUNISIPALITEIT OVERSTRAND

(Gansbaai Administrasie)

MK 11/2012

ERWE 1951, 2007, 2009 TOT 2026, 2032 TOT 2041, 1896, 2046, PEARLY BEACH EN DIE RESTANT VAN GEDEELTE 4 VAN DIE PLAAS KLEYN HAGEL KRAAL NR. 321: AANSOEK OM HERSONERING, ONDERVERDELING, KONSOLIDASIE EN SLUITING VAN OPENBARE PAD EN PUBLIEKE OOPRUIMTE

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikels 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) en die bepalings van Artikels 124 en 137 van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974) dat die munisipaliteit van voorneme is om die bestaande Eloxulweni nedersetting met 213 erwe uit te brei. Die aansoek behels die volgende:

*Aansoek Area A*

- onderverdeling van Erf 1951, Pearly Beach in 'n Restant en Gedeelte D ( $\pm 0.23$ ha) groot;
- onderverdeling van Erf 2007, Pearly Beach in 'n Restant ( $\pm 0.4$ ha) en 'n Gedeelte C ( $\pm 0.4$ ha);
- sluiting van Publieke Oopruimte (Gedeelte C) en Publieke Pad (Gedeelte D);
- die konsolidasie van Gedeeltes C, D en Erwe 2009 tot 2026 en 2032 tot 2041, en
- die hersonering van die gekonsolideerde erf na onderverdelingsgebied en die gevolglike onderverdeling daarvan in 56 Informeel Residensiële sone erwe en 1 Padsone (publieke pad) erf.

*Aansoek Area B*

- onderverdeling van Gedeelte 4 van die Plaas 321, Afdeling Bredasdorp in 'n Restant ( $\pm 14.1$ ha) en 'n Gedeelte A ( $\pm 0.13$ ha);
- onderverdeling van Erf 1896, Pearly Beach in 'n Restant ( $\pm 59.5$ ha) en 'n Gedeelte B ( $\pm 2.11$ ha);
- konsolidasie van Gedeeltes A, B en Erf 2046, Pearly Beach, en
- hersonering van die gekonsolideerde erf na Onderverdelingsgebied en die gevolglike onderverdeling daarvan in 155 Informeel Residensiële sone erwe, 1 Nutsdienste Sone erf, 2 Publieke Oopruimte Sone erwe en 1 Pad Sone erf (Publieke Pad).

Die aansoek lê ter insae by die kantoor van die Areabestuurder, Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie), tydens kantoorure en enige navrae kan gerig word aan mnr SW van der Merwe, Posbus 26, Gansbaai 7220, e-pos: ileroux@overstrand.gov.za, tel: (028) 384-8300, faks: (028) 384-8337.

Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik en onderteken wees en by die kantoor van die ondergetekende ingedien word voor of op 20 Julie 2012 met vermelding van die beswaarmaker se ernommer en kontakbesonderhede. Enige beswaar/kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, sal nie in ag geneem word nie.

Voorts word hiermee ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens normale kantoorure waar mev I le Roux daardie persone sal help om hul kommentaar of beswaar op skrif te stel.

C Groenewald, Munisipale Bestuurder, Posbus 26, GANSBAAI 7220

15 Junie 2012

24661

## SALDANHA BAY MUNICIPALITY

## 2012/13 FINANCIAL YEAR: PROMULGATION OF RESOLUTION FOR THE LEVYING OF PROPERTY RATES

Notice is hereby given that in terms of Section 14 of the Local Municipal Property Rates Act [Act 6/2004] that the Council at a Budget Meeting held in VREDENBURG on 28 May 2012 resolved to levy the following rates and implement the undermentioned exemptions and rebates for the period 1 July 2012-30 June 2013:

All rateable property that may be utilized in terms of the town-planning scheme or is currently utilized for single residential purposes as well as property or portions of such property that is registered as sectional title and used for residential purposes that were valued separately, on the amount of total valuation that does not exceed R50 000: 0.5293c/R1.

Smallholdings that do not qualify for agricultural use in terms of section 15(2)(f) of the Act and that were separately valued, on the amount of total valuation that does not exceed R50 000: 0.5028c/R1.

Properties zoned as private open space: 0.5293c/R1 on total valuation.

All business and industrial zoned property inclusive of all categories of properties not mentioned within the Council's jurisdiction: 1.0586c/R1 on the total rateable valuation of the said property.

All property zoned as agricultural or smallholding within Council's jurisdiction (WC014 area) on which bona fide farming activities are taking place in accordance with Sect 15(2)(f), with proof from SARS that income from bona fide farming is the main source of income: 0.0529c/R1 on the total rateable valuation of said property.

All rateable property zoned as Residential 1 within the geographical area known as DC1 WC014: 0.3705c/R on the amount that exceeds the total valuation of R50 000.

The following exemptions and rebates will be applicable for the financial year under review:

*Exemptions:* Residential zoned properties and exclusively used for residential purposes, sectional title units used for residential purposes including small-holdings not qualifying for agricultural use, and property zoned as Residential 1 within the geographical area known as DC1 WC014 with a total value of R50 000 or less is automatically exempted from property rates.

*Rebates to pensioners:* On all immovable property belonging to and occupied by pensioners as explained in the Act on Social Support (Act 13 of 2004), and also any person who does not have permanent employment and regularly receives payments from State, a company or any employer after reaching retirement age and in case of death, his widow on condition that persons who do not qualify in terms of the above definition as pensioner, but claims to be classified as pensioner, be considered by Council on merits with proof that the following income levels are not exceeded:

A rebate of 100% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R3 400.

A rebate of 90% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R4 200.

A rebate of 80% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R4 600.

A rebate of 70% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R5 200.

A rebate of 60% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R5 800.

A rebate of 50% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R6 400.

A rebate of 40% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R7 000.

A rebate of 30% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R7 500.

A rebate of 20% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R8 000.

A rebate of 10% on the property rate per residential property will be applicable subject to the total household income of the ratepayer (taking into account all financial resources) MUST NOT exceed the monthly amount of R8 500.

Duly certified applications for rebates accompanied by proof of income must be handed in.

Abovementioned rates are due and payable on the 1st of July 2012 and monthly thereafter on the date indicated on the account. Interest calculated at a rate equal to the prime rate plus 1% will be payable and collected on outstanding property rates.

LA SCHEEPERS, MUNICIPAL MANAGER

15 June 2012

24662

## MUNISIPALITEIT SALDANHABAAI

## 2012/13 BOEKJAAR: AFKONDIGING VAN BESLUIT VIR DIE HEFFING VAN EIENDOMSBELASTING

Kennis geskied hiermee kragtens die bepaling van Artikel 14 van die Plaaslike Owerhede: Munisipale Belasting Wet [Wet 6/2004] dat die Raad tydens 'n Begrotingsvergadering gehou te VREDENBURG op 28 Mei 2012 besluit het om die volgende belastingtariewe vir die tydperk 1 Julie 2012 tot 30 Junie 2013 vas te stel en die ondervermelde kortings toe te staan:

Alle belasbare eiendom wat ingevolge die dorpsaanlegskema aangewend kan word of inderdaad uitsluitlik aangewend word vir enkelwoonoeleindes, insluitend eiendom of gedeeltes van eiendom wat as geregistreerde deeltiteleiendom vir enkelwoonoeleindes aangewend word, en wat afsonderlik gewaardeer is, op die bedrag van totale waardasie wat R50 000 oorskry: 0.5293c/R1.

Kleinhoewes wat nie kwalifiseer vir landbouoeleindes ingevolge artikel 15(2)(f) van die Wet nie en wat afsonderlik waardeer is, op die bedrag van die totale waardasie wat R50 000 oorskry: 0.5028c/R1.

Eiendom gesoneer as Privaat Oopruimte: 0.5293c/R1 op totale waardasie.

Alle besigheid- en nywerheidsgesoneerde eiendom insluitend alle ander kategorieë van eiendomme nie vermeld nie binne die regsgebied van die Raad: 1.0586c/R1 op die totale belasbare waardasie van die betrokke eiendom.

Alle landbou of kleinhoewe gesoneerde eiendomme binne die Raad se jurisdiksie (WC014 gebied) waarop bona fide boerdery bedrywighede beoefen word ingevolge Art 15(2)(f), met SARS bewyslewering dat bona fide boerdery inkomste die hoofbron van inkomste is: 0.0529c/R1 op die totale belasbare waardasie van die betrokke eiendom.

Alle belasbare eiendomme gesoneer as residensiële 1 binne die geografiese gebied bekend as DC1 WC014: 0.3705c/R op die bedrag wat totale waardasie van R50 000 oorskry.

Die volgende vrystellings en kortings sal van toepassing wees op die finansiële jaar onder oorsig:

*Vrystellings:* Persele wat vir woonoeleindes gesoneer is en uitsluitlik vir woonoeleindes gebruik word, deeltiteleenhede wat vir woonoeleindes gebruik word, kleinhoewes wat nie vir landbouoeleindes (boerdery) gebruik kan word nie en eiendomme met sonering as Residensiële 1 binne die geografiese gebied DC1 WC014 waarvan die totale waardasie R50 000 en minder behoort, outomaties van eiendomsbelasting vrygestel word.

*Kortings aan pensionarisse:* Op alle onroerende eiendom wat behoort aan en bewoon word deur pensionarisse, soos omskryf in die Wet op Maatskaplike Ondersteuning (Wet 13 van 2004), en ook enige persoon wat nie 'n permanente betrekking beklee nie en wat gereelde betalings ontvang vanaf die Staat, 'n maatskappy of ander werkgewer nadat hy die aftreeleefyd bereik het en indien oorlede, sy weduwee op voorwaarde dat aansoeke vanaf persone wat nie aan bovermelde definisie van pensionaris voldoen nie, maar aanspraak maak om as pensionaris geklassifiseer te word, volgens meriete deur die Raad oorweeg kan word, met bewyslewering dat die volgende inkomsteperke nie oorskry word nie:

'n Korting van 100% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R3 400 oorskry nie.

'n Korting van 90% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R4 200 oorskry nie.

'n Korting van 80% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R4 600 oorskry nie.

'n Korting van 70% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R5 200 oorskry nie.

'n Korting van 60% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R5 800 oorskry nie.

'n Korting van 50% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R6 400 oorskry nie.

'n Korting van 40% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R7 000 oorskry nie.

'n Korting van 30% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R7 500 oorskry nie.

'n Korting van 20% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R8 000 oorskry nie.

'n Korting van 10% op die belastingtarief per residensiële eiendom onderhewig aan die totale huishoudelike inkomste van die belastingbetaler (insluitend alle inkomste bronne) MAG NIE die maandelikse bedrag van R8 500 oorskry nie.

Volledige gesertifiseerde aansoeke om kortings vergesel van beëdigde verklarings ten opsigte van inkomste moet ingedien word.

Bovermelde belasting is verskuldig en betaalbaar op 1 Julie 2012 en maandeliks daarna op die datum soos op die rekening aangetoon. Rente bereken teen 'n koers gelykstaande aan die prima koers plus 1% sal gevorder en verhaal word op uitstaande eiendomsbelasting.

LA SCHEEPERS, MUNISIPALE BESTUURDER

## SWARTLAND MUNICIPALITY

NOTICE 124/2011/2012

PROMULGATION OF PROPERTY TAX RATES FOR THE 2012/  
2013 FINANCIAL YEAR

Notice is given in terms of section 14(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act (No 6 of 2004) that the following property tax rates were approved by the Swartland Municipal Council at a Special Council Meeting held on 31 May 2012:

- (1) that a residential property tax rate, in respect of all areas within the Swartland Municipality, be determined at 0.005512c/R;
- (2) that the property tax rates for Jakkalsfontein and Grotto Bay be calculated at 25% (0.001572c/R) of the business standard rate;
- (3) that the basis of calculation of property tax rates for farmers be calculated at 25% (0.001378c/R) of the residential rate;
- (4) that the rate for businesses, also in the agricultural sector and for government properties is determined at 0.006289c/R;
- (5) that pensioners who qualify in terms of Council's policy, be subsidised to an amount equal to 40% on the property valuation, calculated at 60% (0.003307c/R) of the standard rate;
- (6) that any registered owner (excluding the owners of Jakkalsfontein, Grotto Bay and agricultural properties) of a residential property, who turns the age of 65 in the relevant financial year of the council, i.e. from 1 July to 30 June, or who is older than the said age, shall be granted a rebate to an amount equal to the tax payable on the first R200 000 of the valuation of such property, provided that the said owner occupies such property.

JJ SCHOLTZ, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, PRIVATE BAG X52, MALMESBURY

15 June 2012

24663

## THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

## APPLICATION FOR SUBDIVISION OF ERF 334, GREYTON

Notice is hereby given that an application for the subdivision in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) of erf 334, Greyton into two portions of 932.6m<sup>2</sup> each, has been submitted to the Theewaterskloof Municipality.

*Applicant:* MJ van der Merwe, PO Box 86, GREYTON 7233

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Office Greyton from 12 June 2012 to 23 July 2012. Objections to the proposal, if any, must be in writing and reach the undermentioned on or before 23 July 2012.

Persons who are unable to write will be assisted, during office hours, at the Municipal office in Caledon, to write down their objections.

S WALLACE, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, PO Box 24, CALEDON 7230

Reference No. G/334

Notice No. KOR 42/2011

15 June 2012

24667

## MUNISIPALITEIT SWARTLAND

KENNISGEWING 124/2011/2012

AFKONDIGING VAN EIENDOMSBELASTINGKOERS VIR DIE  
2012/2013 FINANSIËLE JAAR

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 14(2) van die Wet op Munisipale Eiendomsbelasting (Wet 6 van 2004) dat die Swartland Munisipale Raad tydens 'n Spesiale Raadsvergadering gehou op 31 Mei 2012 die volgende eiendomsbelastingkoers goedgekeur het:

- (1) dat 'n residensiële belastingkoers van 0.005512c/R ten opsigte van alle gebiede in die Swartland munisipale area vasgestel word;
- (2) dat die belastingkoers vir Jakkalsfontein en Grotto Bay bereken word op 25% van die belastingkoers vir besighede, naamlik (0.001572c/R);
- (3) dat die belastingkoers vir landbouers bereken word op 25% van die residensiële belastingkoers, naamlik (0.001378c/R);
- (4) dat die belastingkoers vir besighede, ook in die landbousektor en vir staatseiendomme vasgestel word op 0.006289c/R;
- (5) dat pensioenarisse 'n korting gelykstaande aan 'n bedrag van 40% op die eiendomswaardasie ontvang, bereken teen 60% van die residensiële belastingkoers (0.003307c/R), indien hul vir sodanige korting ingevolge die Raad se beleid kwalifiseer;
- (6) dat enige geregistreerde eienaar (uitgesluit Jakkalsfontein, Grotto Bay en landbouers) van 'n residensiële eiendom, wat in die betrokke finansiële jaar van die Raad, naamlik 1 Julie tot 30 Junie die ouderdom van 65 bereik en ouer is, 'n verdere korting van R200 000 op sy/haar eiendomsbelasting waardasie sal ontvang, met dien verstande dat sodanige persoon die betrokke residensiële eiendom self bewoon.

JJ SCHOLTZ, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTOOR, PRIVAATSAK X52, MALMESBURY

15 Junie 2012

24663

## THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

## AANSOEK OM ONDERVERDELING ERF 334, GREYTON

Kennis geskied hiermee dat 'n aansoek vir die onderverdeling in terme van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) van Erf 334, Greyton in twee gedeeltes van 932.6m<sup>2</sup> elk, ingedien is by die Theewaterskloof Munisipaliteit.

*Aansoeker:* MJ van der Merwe, Posbus 86, GREYTON 7233

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Greyton Munisipale Kantoor ter insae vanaf 12 Junie 2012 tot 23 Julie 2012. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 23 Julie 2012.

Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Caledon gehelp word om hul besware neer te skryf.

S WALLACE, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, Posbus 24, CALEDON 7230

Verwysingsnr: G/334

Kennisgewingnr. KOR 42/2011

15 Junie 2012

24667

## SWARTLAND MUNICIPALITY

## NOTICE 122/2011/2012

## AMENDMENT OF THE PROPERTY RATES BY-LAW

The by-law promulgated in Provincial Gazette 6352 of 7 April 2006 is hereby amended as follows:

1. By replacing the definition for 'municipal manager' in section 1 as follows:  
"means a person appointed in terms of section 54A of the Municipal Systems Act"
2. By the insertion after subsection 7(4)(d) of the following subsection:  
"and 7(4)(e) owners of residential properties who are 65 years or older."
3. By the substitution of subsections 8(1) and 8(2) as follows:  
"8(1) Property tax calculated at a rate, as determined by the council from time to time, shall be payable on all categories of properties, save for the properties referred to hereafter, in respect of which a differential rate shall be payable.

(2) The rate at which property tax shall be levied against the following properties, shall be equal to twenty-five percent (25%) of the rate payable in respect of residential properties:

- property in the category: agricultural property;
- that portion of a property in the category: multiple purposes which in terms of section 15(2) of the Act has been apportioned for agricultural purposes."

*[The remainder of subsection 8(2) remains unchanged.]*

4. By the substitution of subsection 10(1) as follows:  
"10(1) To correct imbalances of the past, owners of residential properties with a market value of R100 000 or less, which have been assigned to the category contemplated by paragraph 7(4)(d), shall be exempt from property tax.  
The R15 000,00 exemption as contemplated by section 17(1)(h) of the Act shall be deemed to be excluded from the amount of R100 000."

5. By the substitution of subsection 12(2) as follows:  
"12(2) Rebates on property tax payable by owners of properties assigned as contemplated by paragraph 7(4)(a) and who are registered as indigent owners in terms of the municipality's credit control and debt collection policy, shall be granted to an amount equal to the tax payable on the first R100 000 of the valuation of such a property, subject to the provisions contained in that policy.

The effect hereof will be that such an owner will still be liable for payment of property tax in respect of the valuation of the particular property in excess of R100 000.

The R15 000,00 exemption as contemplated in section 17(1)(h) of the Act shall be deemed to be excluded from the R100 000."

6. By the insertion after subsection 12(2) of the following subsection:  
"12(3) (7) Rebates on property tax payable on residential properties assigned as contemplated by paragraph 7(4)(e), but excluding the owners of properties situated in the special geographical areas of Jakkalsfontein and Grotto Bay as well as the owners of agricultural properties, shall be granted to an amount equal to the tax payable on the first R200 000 of the valuation of such property, provided that
  - (a) the said owner must be older than 64 years and shall qualify for such rebate with effect from the financial year during which such owner turns the age of 65 years; and
  - (b) the said owner must be the registered owner of the residential property concerned and must occupy such property; and provided further that
  - (c) the said owner shall qualify for only the most beneficial of any rebates for which such owner may qualify in terms of this policy.

The granting of this rebate shall further be subject to the criteria and/or conditions as contained in the municipality's credit control and debt collection policy.

The R15 000,00 exemption as contemplated in section 17(1)(h) of the Act shall be deemed to be excluded from the R200 000."

JJ SCHOLTZ, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, PRIVATE BAG X52, MALMESBURY

## MUNISIPALITEIT SWARTLAND

## KENNISGEWING 122/2011/2012

## WYSIGING VAN DIE EIENDOMSBELASTINGVERORDENING

Die verordening afgekondig in Provinsiale Koerant 6352 van 7 April 2006 word hiermee soos volg gewysig:

1. Deur die woordskrywing vir 'munisipale bestuurder' in artikel 1 met die volgende te vervang:  
" 'n persoon wat ingevolge artikel 54A van die Wet op Munisipale Stelsels aangestel is"
2. Deur die invoeging van die volgende subartikel na subartikel 7(4)(d):  
"en 7(4)(e) eienaars van residensiële eiendomme wat 65 jaar of ouer is."
3. Deur die vervanging van subartikels 8(1) en 8(2) soos volg:  
"8(1) Eiendomsbelasting bereken teen 'n koers in die R, soos die raad van tyd tot tyd mag bepaal, sal op alle kategorieë van eiendomme betaalbaar wees, uitgesonderd egter die eiendomme soos hierna uiteengesit ten opsigte waarvan 'n gedifferensieerde belasting betaalbaar sal wees.

(2) Die koers waarteen belastings op die volgende eiendom gehef sal word, sal gelyk wees aan vyf en twintig persent (25%) van die koers betaalbaar ten opsigte van residensiële eiendomme:

- eiendom in die kategorie: landbou eiendomme;
- daardie gedeelte van 'n eiendom in die kategorie: meerdoelige doeleindes wat in terme van artikel 15(2) van die Wet vir landboudoeleindes toegewys is."

*[Die res van subartikel 8(2) bly onveranderd.]*

4. Deur subartikel 10(1) soos volg te vervang:  
"10(1) Om onewegtigheede van die verlede reg te stel word eienaars van residensiële en informele eiendomme met 'n markwaarde van R100 000 of minder ingedeel in die kategorie soos beoog word by paragraaf 7(4)(d), van die betaling van eiendomsbelasting vrygestel.

Die R15 000 vrystelling soos bedoel in artikel 17(1)(h) van die Wet, sal geag word uitgesluit te wees by die R100 000."

5. Deur subartikel 12(2) soos volg te vervang:  
"12(2) Kortings op belastings betaalbaar deur eienaars van eiendomme ingedeel soos beoog word by paragraaf 7(4)(a) wat as hulpbehoewende eienaars ooreenkomstig die kredietbeheer en skuldinvorderingsbeleid van die munisipaliteit geregistreer is, sal toegestaan word tot 'n bedrag gelykstaande aan die belasting betaalbaar op die eerste R100 000 van die waardasie van sodanige eiendom, onderworpe aan die voorwaardes soos in daardie beleid vervat.

Die uitwerking hiervan sal wees dat so 'n eienaar steeds aanspreeklik sal wees vir betaling van eiendomsbelasting ten opsigte van die waardasie van die betrokke eiendom wat meer as R100 000 is.

Die R15 000 vrystelling soos bedoel in artikel 17(1)(h) van die Wet sal geag word uitgesluit te wees van die R100 000."

6. Deur die invoeging van die volgende subartikel na subartikel 12(2):  
"12(3) (7) Kortings op eiendomsbelasting betaalbaar op residensiële eiendom, ingedeel in die kategorie soos beoog word by paragraaf 7(4)(e), maar met uitsluiting van die eienaars van eiendomme geleë in die spesiale geografiese gebiede van Jakkalsfontein en Grottobaai asook die eienaars van landbou-eiendomme, sal toegestaan word tot 'n bedrag gelykstaande aan die belastings betaalbaar op die eerste R200 000 van die waardasie van sodanige eiendom, met dien verstande dat:

- (a) gemelde eienaar ouer as 64 jaar moet wees en vir sodanige kortings sal kwalifiseer met ingang vanaf die finansiële jaar waarin sodanige eienaar die ouderdom van 65 jaar bereik; en
- (b) gemelde eienaar die geregistreerde eienaar moet wees van die betrokke residensiële eiendom en dit self bewoon; en met dien verstande verder dat
- (c) gemelde eienaar sal kwalifiseer slegs vir die mees voordelige van enige kortings waarvoor sodanige eienaar ingevolge hierdie beleid mag kwalifiseer.

Die verlening van hierdie kortings sal verder onderhewig wees aan die kriteria en/of voorwaardes soos vervat in die kredietbeheer en skuldinvorderingsbeleid van die munisipaliteit.

Die R15 000 vrystelling soos bedoel in artikel 17(1)(h) van die Wet sal geag word uitgesluit te wees van die R200 000."

JJ SCHOLTZ, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTOOR, PRIVAATSAK X52, MALMESBURY



## SWELLENDAM MUNICIPALITY

## APPLICATION FOR SUBDIVISION, CONSOLIDATION AND REZONING: PORTION OF THE REMAINDER OF ERF 1 AS WELL AS SEVERAL OTHER ERVEN IN RAILTON, SWELLENDAM

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no 15 of 1985), that Council has received an application from Urban Dynamics Town and Regional Planners on behalf of Swellendam Municipality for:

1. The subdivision in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ord 15 of 1985) of a portion of the Remainder Erf 1, Swellendam;
2. The consolidation of Erven 4935-4941, 4952- 4979, 5198, 5241-5247, 5262-5267, 5282-5326 and a portion of the Remainder Erf 1.
3. The rezoning of the consolidated Erven 4935-4941, 4952-4979, 5198, 5241-5247, 5262-5267, 5282-5326 and a portion of the Remainder of Erf 1 to Subdivisional Area in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ord 15 of 1985).
4. The subdivision in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ord 15 of 1985) for the following purposes:

<i>Details</i>	<i>Erven</i>	<i>Zoning</i>
Residential erven of between 120m <sup>2</sup> and 150m <sup>2</sup>	420	Single Residential Zone
Business Premises erven of between 300m <sup>2</sup> to 400m <sup>2</sup>	2	Business Zone
Place of Worship	2	Single Residential Zone (Consent Use)
Crèche	1	Single Residential Zone
Roads	1	Transport

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal office, Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 16 July 2012. Persons who are unable to read and write will be assisted during office hours, at the Municipal office, Swellendam, to write down their objections.

N NEL, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, SWELLENDAM

Notice: 109/2012

15 June 2012

24666

## SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

## AANSOEK OM ONDERVERDELING, KONSOLIDASIE EN HERSONERING: GEDEELTE VAN DIE RESTANT VAN ERF 1 ASOOK VERSKEIE ANDER ERWE IN RAILTON, SWELLENDAM

Kennis geskied hiermee in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van Urban Dynamics Stads- en Streekbeplanners namens Swellendam Munisipaliteit vir:

1. Die onderverdeling ingevolge Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ord. 15 van 1985) van 'n gedeelte van die Restant van Erf 1, Swellendam.
2. Die konsolidasie van Erwe 4935-4941, 4952-4979, 5198, 5241-5247, 5262-5267, 5282-5326 en 'n gedeelte van die Restant van Erf 1.
3. Die hersonering van die gekonsolideerde Erwe 4935-4941, 4952-4979, 5198, 5241-5247, 5262-5267, 5282-5326 en 'n gedeelte van die Restant van Erf 1 na onderverdelingsgebied ingevolge Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ord. 15 van 1985).
4. Die onderverdeling ingevolge Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ord. 15 van 1985) vir die volgende doeleindes:

<i>Detail</i>	<i>Erwe</i>	<i>Sonering</i>
Woonerwe van 120m <sup>2</sup> tot 150m <sup>2</sup>	420	Enkelwoonsone
Besigheidserwe van 300m <sup>2</sup> tot 400m <sup>2</sup>	2	Besigheidsone
Plek van aanbidding	2	Enkelwoonsone (vergunninggebruik)
Kleuterskool	1	Enkelwoonsone
Strate	1	Vervoersone

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Swellendam Munisipale kantoor ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 16 Julie 2012. Persone wat nie kan lees en skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam gehelp word om hul besware neer te skryf.

N NEL, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, SWELLENDAM

Kennisgewing: 109/2012

15 Junie 2012

24666

## THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

## APPLICATION FOR REZONING, SUBDIVISION AND CONSOLIDATION: PORTIONS 287 &amp; 392 OF THE FARM NO. 811, TESSELAARSDAL, CALEDON DISTRICT

Notice is hereby given of an application submitted to the Theewaterskloof Municipality for:

1. The rezoning in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) Portion 287 and Portion 392 of the Farm No. 811, Tesselaarsdal from Agricultural Zone 1 to Authority Zone;
2. The subdivision in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) of Portion 287 of the Farm No. 811, Tesselaarsdal into 2 portions, namely Portion A and the Remainder (Street).
3. The consolidation of the proposed Portion A with Portion 392 of the Farm No. 811, Tesselaarsdal, to accommodate a Sewerage Tank on the property.

*Applicant:* Theewaterskloof Municipality

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Offices Caledon from 5 June 2012 to 16 July 2012. Objections to the proposal, if any, must be in writing and reach the under-mentioned on or before 16 July 2012. Persons who are unable to write will be assisted, during office hours, at the Municipal office in Caledon, to write down their objections.

S WALLACE, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, PO Box 24, CALEDON 7230

Reference No. T287 & 392/811

Notice No. KOR 40/2012

15 June 2012

24669

## THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

## AANSOEK OM HERSONERING, ONDERVERDELING EN KONSOLIDASIE: GEDEELTES 287 &amp; 392 VAN DIE PLAAS NR. 811, TESSELAARSDAL, CALEDON DISTRIK

Kennis geskied hiermee van 'n aansoek wat ingedien is by die Theewaterskloof Munisipaliteit vir:

1. Die Hersonerings in terme van Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) van Gedeeltes 287 en 392 van die Plaas Nr. 811, Tesselaarsdal, vanaf Landbousone 1 na Owerheidsone;
2. Die onderverdeling in terme van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) van Gedeelte 287 van die Plaas Nr. 811, Tesselaarsdal, in 2 gedeeltes, naamlik Gedeelte A en die Restant (Straat).
3. Die konsolidasie van die voorgestelde Gedeelte A met Gedeelte 392 van die Plaas Nr. 811, Tesselaarsdal om 'n riooltenk op die perseel te akkommodeer.

*Aansoeker:* Theewaterskloof Munisipaliteit

Verdere besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Caledon Munisipale Kantoor vanaf 5 Junie 2012 tot 16 Julie 2012. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 16 Julie 2012. Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantooreure by die Munisipale kantoor, Caledon gehelp word om hul besware neer te skryf.

S WALLACE, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, Posbus 24, CALEDON 7230

Verwysingsnr: T287 & 392/811

Kennisgewingnr. KOR 40/2012

15 Junie 2012

24669

## NOTICE IN TERMS OF SECTION 34(1) OF THE INSOLVENCY ACT 24 OF 1936 AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 34(1) of the Insolvency Act 24 of 1936, as amended, to interested parties and creditors, that Molori Cape Properties Proprietary Limited, Registration Number 2006/033876/07, who carries on business in respect of Section 25, Section 22 and various exclusive use areas relating thereto, in the scheme known as The Clifton, as indicated on Sectional Plan No. SS 139/1981 and any further Sectional Plans registered, situated on Remainder Erf 137, Clifton, in the City of Cape Town, Cape Division, Western Cape Province ("the Property and the Business"), with its address being No. 56 Victoria Road, Clifton has sold the Property and intends to transfer the Property and the Business, not less than 30 days and not more than 60 days from the last publication of this advertisement, to Molori Investments Limited, Registration Number: 2012/073863/10 (incorporated in Jersey) which will thereafter own the Property and carry on the Business at the same address for its own account.

Webber Wentzel for Molori Investments Limited, 15th Floor, Convention Tower, Heerengracht, Cape Town 8001, PO Box 3667, Cape Town, 8000

Reference: S Jooste, Tel. (021) 431-7184, Fax: (021) 431-8184

15 June 2012

24670

## WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

**NOTICE**

IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SECTION 32(2) OF THE WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING ACT, 1996 (ACT 4 OF 1996) ("THE ACT"), AS AMENDED, THE WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD HEREBY GIVES NOTICE THAT AN APPLICATION FOR A BOOKMAKER PREMISES LICENCE, AS PROVIDED FOR IN SECTIONS 27(kA) AND 55(A) OF THE ACT, HAS BEEN RECEIVED:

Applicant for a new bookmaker premises licence: Feasible Solutions CC "World of Sport"

*Reg. No:* 2005/047632/23

*Address of proposed new bookmaker premises:* Shop 11, 9 Bay Crescent, Gordon's Bay 7150

*Erf Number:* 2780

All persons have the opportunity to object to or comment on, the above application. Where objections are lodged, the grounds on which such objections are founded must be furnished. Where comment is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board not later than 16:00 on 8 July 2012 at the address listed below.

The application is open for inspection by interested persons at the Board's offices, at the address listed below, during normal office hours before 16:00 on 8 July 2012.

*Postal address:* The Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, PO Box 8175, ROGGEBAAI 8012

*Street address:* The Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, Seafare House, 68 Orange Street, Gardens, CAPE TOWN

Fax No: +27 21 4222602. E-mail to: zintle@wcgrb.co.za

15 June 2012

24680

## WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

**KENNISGEWING**

KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 32(2) VAN DIE WES-KAAPSE WET OP DOBBELARY EN WEDRENNE, 1996 (WET 4 VAN 1996) ("DIE WET"), SOOS GEWYSIG, GEE DIE WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE HIERMEE KENNIS DAT 'N AANSOEK OM 'N BOEKMAKERS PERSEEL LISENSIE, SOOS BEOOG IN ARTIKELS 27(kA) EN 55(A) VAN DIE WET, ONTVANG IS:

*Aansoeker vir 'n nuwe bookmaker perseellisensie:* Feasible Solutions BK h/a "World of Sport"

*Reg. Nr:* 2005/047632/23

*Adres van voorgestelde boekmaker perseel:* Winkel 11, Bay-singel 9, Gordonsbaai 7150

*Erfnommer:* 2780

Alle persone kry die geleentheid om beswaar teen of kommentaar ten opsigte van bogemelde aansoek aan te teken. In geval van besware, moet die gronde waarop sodanige beswaar gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar verstrek word, moet volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, voorsien word. Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat beswaar wil maak of kommentaar wil lewer, moet ook voorsien word. Kommentaar of besware moet die Raad nie later as 16:00 op 8 Julie 2012 bereik nie, by die adres soos hieronder aangedui.

Die aansoek is oop vir inspeksie gedurende normale werksure by die kantoor van die Dobbels Raad, soos hieronder aangedui, deur persone wat 'n belang het in die aansoek voor 16:00 op 8 Julie 2012.

*Posadres:* Die Hoof Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Posbus 8175, ROGGEBAAI 8012

*Straatadres:* Die Hoof Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Seafare-huis, Oranjestraat 68, Tuine, KAAPSTAD

Faksnommer: +27 21 4222602. E-pos moet gestuur word aan: zintle@wcgrb.co.za

15 Junie 2012

24680

**CITY OF GEORGE**  
**NOTICE FIN 011/2012**  
**BUDGET FOR 2012/2013**

This notice serves to notify all interested parties of the following:

On 29 May 2012, the following tariff increases were approved by Council in terms of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act no.6 of 2004), the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act no.32 of 2000) and the Municipal Finance Management Act, 2003 (Act no.56 of 2003), in respect of property rates and services charges in order to balance its 2012/2013 Budget.

**A. PROPERTY RATES**

**1. RATES IN TERMS OF THE MUNICIPAL PROPERTY RATES ACT, 2004 (ACT NO. 6 OF 2004), INCLUDING DMA AREAS, WILL BE LEVIED AS FOLLOWS:**

**1.1 PROPERTY TAX ON ALL RESIDENTIAL ZONED PROPERTIES IN THE GREATER GEORGE MUNICIPAL AREA is as follows:**

The tariff applied to the total valuation : R0,005014

**1.2 PROPERTY TAX ON ALL BUSINESS / INDUSTRIAL ZONED SITES IN THE GREATER GEORGE MUNICIPAL AREA is as follows:**

The tariff applied to the total valuation : R0,006021

**2. THE FOLLOWING EXCLUSIONS / EXEMPTIONS / REBATES ON PROPERTY RATES WILL BE GRANTED:**

**2.1 EXCLUSION OF IMPERMISSIBLE RATES**

In terms of Section 17 of the Municipal Property Rates Act, 2004 (Act no. 6 of 2004) a Municipality may not levy a rate:

2.1.1 on the first 30% of the market value of the public service infrastructure;

2.1.2 on those parts of a nature reserve, national park or nature reserve within the meaning of the Protected Areas Act;

2.1.3 on the first R15 000.00 of the market value of a property assigned in the valuation roll or supplementary valuation roll to a category determined by the Municipality:

- (i) for improved and unimproved residential properties;
- (ii) for properties used for multiple purposes;

2.1.4 on a property registered in the name of and used primarily as a place of public worship, including an official residence which is occupied by an office-bearer.

## 2.2 **REBATE IN RESPECT OF ZONING**

2.2.1 Sites zoned for residential purposes and used for residential purposes only and of which the total valuation is R100 000.00 or less, will automatically be exempt from property rates;

2.2.2 Regarding sites zoned for residential purposes and used for residential purposes only and of which the valuation is R100 001.00 or more no exemption as stipulated in 2.2.1 above will apply. Section 2.1.3 will apply in these circumstances where an impermissible exclusion will be awarded on the first R15 000.00 of the valuation of the property. A rebate of 20 percent on the rates payable will be granted on the balance of the property valuation exceeding the R15 000.00 exclusion.

## 2.3 **REBATE IN RESPECT OF INCOME**

With regard to paragraph 2.2.2 the following additional rebates, to a maximum of 40 percent, will be granted to persons applying before 30 June 2012:

<b><u>Ratepayer with an annual income of</u></b>		<b><u>Percentage rebate</u></b>
R0	- R32 000.00	40%
R32 001.00	- R38 500.00	30%
R38 501.00	- R46 000.00	20%
R46 001.00	- R53 000.00	10%

For the purposes of 2.3 a ratepayer will be defined as follows: "A registered owner of rateable property who inhabits and controls the property and is responsible for the payment of rates on the property";

For the purpose of 2.3 the income of a ratepayer will be determined as the total income of the ratepayer and his/her spouse from all sources, plus income of all resident children from all sources.

## 2.4 **REBATE IN RESPECT OF AGRICULTURAL PROPERTIES THAT ARE ZONED AND USED FOR AGRICULTURAL PURPOSES**

2.4.1 A rebate of 75% on rates (refer to 1.1) will be granted in respect

of properties which are zoned and used for agricultural purposes;

- 2.4.2 No rebate on rates will be granted to businesses operating on agricultural properties.

### 2.5 **REBATE FOR PROPERTY OF THE STATE AND SCHOOLS**

- 2.5.1 A rebate of 20% on rates will be granted to the state and schools based on the tariff applicable in the George Area as outlined in section 1.2 above.

### 3. **EFFECTIVE DATE**

The property rates which have been determined will come into effect on 1 July 2012.

### B. **CONSUMER TARIFFS FOR MUNICIPAL AND OTHER SERVICES**

In terms of section 75A(1)(a) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000):

#### 1. **ELECTRICITY AND WATER TARIFFS**

Increased electricity (11,03%) and water (8%) tariffs will be effective from 1 July 2012.

#### 2. **OTHER LEVIES, FEES, CHARGES AND TARIFFS**

Monies payable in respect of sewerage (8%), refuse removal (8%) and other services rendered (6%), leased or supplied have been increased by the Council with effect from 1 July 2012.

### C. **IMPORTANT TARIFF / POLICY CHANGES**

The following changes need to be highlighted:

1. The awarding of 20kWh free units electricity to all households will be discontinued from 1 July 2012.
2. All household consumers which use an average of less than 400kWh per month, based on an average usage of the past 4 months and are classified as a non-permanent resident i.e. reside less than 9 months in a dwelling will pay a basic tariff per month.
3. The verified gross monthly income for all principle Indigent household occupants over 18 years of age have been reduced from R4 000 to R3 000. The maximum subsidy allocation has been reduced from R400 to R300. This will cover the basic charge for water, refuse removal and sewerage.

4. **PLEASE NOTE:** Consumption/debits incurred for more than the subsidy allocation will have to be paid by the account holder (As applicable in the current financial year 2011/2012).

D. **TARIFF LIST**

The complete tariff list and further relevant information are available for perusal at the office of the Director: Financial Services, First Floor, Civic Centre, George, Municipal Offices and libraries in Conville, Pacaltsdorp, Blanco, Thembalethu, Haarlem and Uniondale, Municipal Client Services Offices (Conville, Pacaltsdorp, Blanco, Thembalethu, Rosemoor and Touwsrante) as well as the Post Office Hoekwil, at the Wilderness Tourism Buro and at the Police Station in Herold, during normal office hours. The documentation is also available on the website - [www.george.org.za](http://www.george.org.za).

E. **ADOPTION OF THE INTEGRATED DEVELOPMENT PLAN (IDP)**

At the open Council meeting of 29 May 2012, the Council resolved to adopt the Five-Year IDP 2012-2017.

This notice is in line with the requirements of Section 25 (4) (a) of the Local Government: Municipal Systems Act (Act no. 32 of 2000).

Copies of the said document as approved by Council will be available on the Municipal Website and the Office of the Manager: IDP& PMS from Tuesday, 12 June 2012.

Further enquiries can be directed to the IDP Office at telephone numbers 044 801 9025, 044 801 9075 or [sandile@george.org.za](mailto:sandile@george.org.za).

**T BOTHA**  
**MUNICIPAL MANAGER**

# **STAD GEORGE**

## **KENNISGEWING FIN 011/2012**

### **BEGROTING 2011/2012**

Hierdie kennisgewing het ten doel om alle belanghebbende partye se aandag op die onderstaande te vestig:

Op 29 Mei 2012 is die volgende tariefverhogings, ingevolge die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet nr.6 van 2004), die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet nr. 32 van 2000) en die Wet op Munisipale Finansiële Bestuur, 2003 (Wet nr.56 van 2003), deur die Raad goedgekeur om eiendomsbelasting en dienstegeelde vas te stel ten einde die 2012/2013 begroting te balanseer.

#### **A. EIENDOMSBELASTING: (INGESLUIT DMA GEBIED)**

1.1 **EIENDOMSBELASTING OP ALLE RESIDENSIEEL GESONEERDE EIENDOMME IN DIE GROTER GEORGE MUNISIPALE AREA** word soos volg gehef:

Die tarief op die totale waardasie: R0,005014

1.2 **EIENDOMSBELASTING OP ALLE BESIGHEIDS / INDUSTRIEEL GESONEERDE EIENDOMME IN DIE GROTER GEORGE MUNISIPALE AREA** word soos volg gehef:

Die tarief op die totale waardasie: R0,006021

#### **2. DIE VOLGENDE UITSONDERINGS / VRYSTELLINGS / KORTINGS OP EIENDOMSBELASTING SAL TOEGESTAAN WORD**

##### **2.1 ONTOELAATBARE BELASTING**

In terme van Artikel 17 van die Wet op Plaaslike Regering : Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet no.6 van 2004) word 'n Munisipaliteit nie toegelaat om belasting te hef

2.1.1 op die eerste 30% van die markwaarde van die openbare sektor infrastruktuur nie;

2.1.2 op die gedeeltes van 'n natuurresewaat, nasionale park of 'n natuurresewaat soos omskryf in die Beskermdde Areas Wet nie;

2.1.3 op die eerste R15 000.00 van die markwaarde van 'n eiendom soos bepaal in die waardasierol of aanvullende waardasierol vir 'n kategorie soos bepaal deur die Munisipaliteit:



- (i) vir verbeterde en onverbeterde residensiële eiendomme nie;
- (ii) vir die residensiële gedeelte van eiendomme met meervoudige gebruike nie;

2.1.4 op 'n eiendom wat geregistreer is in die naam van en wat uitsluitlik gebruik word as 'n plek van openbare aanbidding, asook die amptelike woning wat deur 'n ampsbekleër bewoon word nie.

## 2.2 **KORTING TEN OPSIGTE VAN SONERING**

2.2.1 Persele wat vir woondoeleindes gesoneer is en uitsluitlik vir woondoeleindes gebruik word en waarvan die totale waardasie R100 000.00 of minder is, sal outomaties van die betaling van eiendomsbelasting vrygestel word;

2.2.2 Persele wat vir woondoeleindes gesoneer is en uitsluitlik vir woondoeleindes gebruik word en waarvan die totale waardasie R100 001.00 of meer is, sal geen vrystelling soos in 2.2.1 hierbo toegestaan word nie. Afdelings 2.1.3 sal van toepassing wees in hierdie gevalle waar die, ontoelaatbare belasting van die eerste R15 000.00 van die markwaarde van 'n eiendom, hier in berekening gebring word. 'n Korting van 20 persent op die belasting betaalbaar op die balans van die waardasie na uitsluiting van die R15 000.00 sal toegestaan word.

## 2.3 **KORTING TEN OPSIGTE VAN INKOMSTE**

Ten opsigte van paragraaf 2.2.2 sal die volgende addisionele kortings aan persone wat voor 30 Junie 2011 aansoek doen, onderworpe aan 'n maksimum korting van 40 persent, toegestaan word:

<b><u>Belastingpligtige met 'n jaarlikse inkomste van</u></b>	<b><u>Persentasie korting</u></b>
R0 - R32 000.00	40%
R32 001.00 - R38 500.00	30%
R38 501.00 - R46 000.00	20%
R46 001.00 - R53 000.00	10%

Vir die doeleindes van 2.3 word 'n belastingpligtige soos volg omskryf: "n Geregistreeerde eienaar van 'n belasbare eiendom wat dit bewoon en dit beheer en wat vir die betaling van die belasting daarop verantwoordelik is.";

Vir die doeleindes van 2.3 word die inkomste van 'n belastingpligtige geag die totale inkomste van die belastingpligtige en sy/haar eggenoot of eggenote uit alle bronne, plus die inkomste van alle inwonende kinders uit alle bronne.

2.4 **KORTING TEN OPSIGTE VAN LANDBOU EIENDOMME WAT GESONEER EN GEBRUIK WORD VIR LANDBOU AKTIWITEITE**

2.4.1 'n Korting van 75% op belasting (verwys na 1.1) sal toegestaan word aan persele in die landelike gebiede wat vir landboudoeleindes gesoneer en gebruik word.

2.4.2 Geen korting sal toegestaan word waar besighede in die landelike gebiede bedryf word nie.

2.5. **KORTING OP ERWE VAN DIE STAAT EN SKOLE**

'n Korting van 20% op belasting sal toegestaan word aan die staat en skole gebaseer op tariewe soos van toepassing in die George Area met verwysing na afdeling 1.2 hierbo.

3. **EFFEKTIEWE DATUM**

Bogenoemde eiendomsbelasting sal met ingang vanaf 1 Julie 2012 van krag wees.

B. **VERBRUIKERS TARIWE VIR MUNISIPALE EN ANDER DIENSTE**

In terme van afdeling 75A(1)(a) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet nr. 32 van 2000) word:

1. **ELEKTRISITEIT EN WATER TARIWE**

Elektrisiteitstariewe (11,03%) en watertariewe (8%) sal verhoog word vanaf 1 Julie 2012.

2. **DIENSTHEFFINGS EN ANDER DIVERSE HEFFINGS**

Riool (8%), vullisverwydering (8%) en ander dienste gelewer (6%), sal verhoog word vanaf 1 Julie 2012.

C. **BELANGRIKE TARIEF / BELEIDSVERANDERING**

Die volgende veranderinge moet gemeld word:

1. Die toekenning van 20kWh gratis eenhede elektrisiteit aan alle huishoudings word gestaak vanaf 1 Julie 2012.
2. Alle huishoudelike verbruikers wat geklasifiseer word as nie-permanente inwoners met 'n gemiddelde gebruik van minder as 400kWh per maand (gebaseer op die gemiddelde gebruik van die afgelope 4 maande) sal 'n basiese tarief per maand betaal. **'n Inwoner wat vir 'n korter tydperk as 9 maande 'n woning bewoon word as nie-permanent beskou.**
3. Die bruto inkomsteperk per maand vir deernis huishoudings is verlaag vanaf R4 000 na R3 000. Die maksimum subsidie toekenning is verlaag van R400

na R300. Hierdie bedrag sal die basiese heffing vir water, riool en vullisverwydering dek.

4. **KENNISGEWING** : Verbruik/debiëte gehëf vir meer as die subsidie allokasie moet deur die rekeninghouer betaal word (Soos van toepassing in die huidige finansiële jaar 2011/2012).

**D. TARIEFLYS**

Die volledige tarieflys en verdere besonderhede lê ter insae by die kantoor van die Direkteur Finansiële Dienste, Eerstevloer, Burgersentrum in Yorkstraat, George, Munisipale Kliëntediens Kantore en Biblioteke in Conville, Pacalstdorp, Blanco, Thembalethu, Haarlem en Uniondale) Munisipale Kliëntediens Kantore (Conville, Pacalstdorp, Blanco, Thembalethu, Rosemoor en Touwsrante) asook die Poskantoor Hoekwil, die Wilderness Inligtingskantoor en die Polisiekantoor in Herold, gedurende normale kantoor-ure. Die tariewe sal ook beskikbaar wees op ons webtuiste, [www.george.org.za](http://www.george.org.za).

**E. AANVAARDING VAN DIE GEÏNTEGREERDE ONTWIKKELINGSPLAN (GOP)**

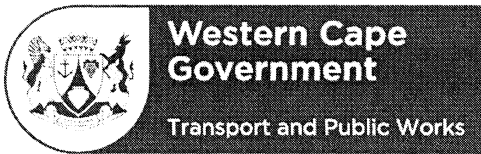
Tydens die Raadsvergadering op 29 Mei 2012, is die 5 jaar GOP (2012-2017) goedgekeur.

Hierdie kennisgewing word gedoen in terme van Afdeling 25 (4) (a) van die die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet nr. 32 van 2000).

Kopieë van die GOP dokument is beskikbaar op die Munisipale Webtuiste en by die Kantoor van die Munisipale Bestuurder : GOP& PBS vanaf Dinsdag, 12 Junie 2012.

Verdere navrae kan direk aan die GOP Kantoor by telefoonnummers (044) 801 9025, (044) 801 9075 of [sandile@george.org.za](mailto:sandile@george.org.za) gerig word.

**T BOTHA  
MUNISIPALE BESTUURDER**



## AMENDMENT TO NOTICE FOR THE PROPOSED LEASE OF PROVINCIAL IMMOVABLE ASSET

The Western Cape Government wishes to amend the property description in respect of the Notice dated Friday, 11 May 2012, as follows:

Portions of Groote Schuur Hospital, i.e. New Main Building, D-Floor, consisting of Zones D9, D18, D19, D21, D27, D25 and D26, in extent of approximately 6 000 m<sup>2</sup>, as well as a portion of the Protective Isolation Unit Zone F4, in extent of approximately 158.28 m<sup>2</sup>, and a portion of Zone AZ 25, in extent of approximately 271.30 m<sup>2</sup>.

Interested parties are hereby invited to submit written representations, in terms of Section 3(2) of the Act, to the Assistant Executive Manager: Property Management, Private Bag X9160, Cape Town, 8000, **within 21 (twenty one) days of the date upon which this notice last appears.**

Full details of the property and the proposed letting are available for inspection during office hours (08:00 to 16:00, Mondays to Fridays), in the office of Ms J Tantaal, Chief Directorate Property Management, Room 4-46, 9 Dorp Street, Cape Town, Tel. (021) 483-5315.



## WYSIGING VAN KENNISGEWING VIR DIE VOORGENOME VERHURING VAN PROVINSIALE VASTE BATE

Die Weskaapse Regering wysig hiermee die beskrywing van die eiendom ten opsigte van die Kennisgewing gedateer, Vrydag, 11 Mei 2012, soos volg:

Gedeeltes van Groote Schuur Hospitaal, naamlik Nuwe Hoofgebou, D-Vloer, bestaande uit Sones D9, D18, D19, D21, D25 en D26, in omvang van ongeveer 6 000 m<sup>2</sup>, sowel as 'n gedeelte van die Beskerming Isolasie Eenheid Sone F4, in omvang van ongeveer 158.28 m<sup>2</sup>, en 'n gedeelte van Sone AZ 25, in omvang van ongeveer 271.30 m<sup>2</sup>.

Belangstellende partye word hiermee uitgenooi om, ingevolge artikel 3(2) van die Wet, geskrewe voorleggings in te dien aan die Assistent-Uitvoerende Bestuurder: Eiendomsbestuur, Privaatsak X9160, Kaapstad, 8000, **binne 21 (een-en-twintig) dae van die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn.**

Volledige besonderhede van die eiendom en die voorgenome verhuring is gedurende kantoorure (08:00 tot 16:00, Maandae tot Vrydae) beskikbaar vir insae in die kantoor van me. J Tantaal, Hoofdirektoraat: Eiendomsbestuur, Kamer 4-46, Dorpstraat 9, Kaapstad. Tel. (021) 483 5315.



## ISILUNGISO KWISAZISO SOKUQESHISA NGEMPAHLA YEXABISO ENGAHAMBISEKIYO YEPHONDO

URhulumente weNtshona Koloni unqwenela ukulungisa ingcaciso yezakhiwo kwiSaziso sangoLwesihlanu, 11 kuCanzibe 2012, ngolu hlobo lulandelayo:

Isahlulo sesiBhedlele iGroote Schuur, umzekelo iSakhiwo eSitsha, uMgangatho D, onamaCandelo D9, D18, D19, D21, D27, D25 no-D26, esibukhulu obumalunga ne-6 000 m<sup>2</sup>, kwakunye nesahlulo se-Protective Isolation Unit Zone F4, esibukhulu obumalunga ne-158.28 m<sup>2</sup>, nesahlulo seCandelo AZ 25, esibukhulu obumalunga ne-271.30 m<sup>2</sup>.

Imibutho enomdla iyamenywa ukuba ifake iziphakamiso zayo zibhaliwe ngokwecandelo 3(2) loMthetho, kuMncedisi-mphathi woLawulo lwezaKhiwo neMihlaba, kwiGumbi, Private Bag X9160, eKapa, 8000, **kwisithuba seentsuku ezingama 21 (iintsuku ezingamashumi amabini ananye) sipapshiwe esi saziso.**

Iinkcukacha ezipheleleyo zomhlaba nezokuqeshisa ziyafumaneka kwabo bafuna ukuzihlola ngamaxesha omsebenzi (08:00 ukuya kweye-16:00, ngoMvulo ukuya ngoLwesihlanu kwi-ofisi kaNksz J Tantaal, kuLawulo oluyiNtloko lweZakhiwo neMihlaba, kwiGumbi 4-46, 9 Dorp Street, eKapa, inombolo yomnxeba (021) 483-5315.

## CITY OF CAPE TOWN

## NOTICE

In terms of section 14(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 6 of 2004, the following resolution to levy rates in this Municipality was adopted by Council on 28 May 2012 and is hereby promulgated:

**Item No: SPC 03/05/12 BUDGET 2012/2013-2014/2015****RESOLVED that:**

the City's annual budget for the financial year 2012/2013; and indicative allocations for the two projected outer years 2013/2014 and 2014/2015 and related policies be approved and adopted, as set out in the schedules and annexures attached to Annexure B to the report on the agenda:

- (xi) Property Tax rates as set out in Annexure 3;
- (xii) Special Rating Areas (SRA) Policy and Special Rating Areas Additional Rates (including City Improvement District) as set out in annexure 4;

The English version was the adopted version.

**“ANNEXURE 3****PROPERTY TAX RATES**

The property rates are to be levied in accordance with existing Council policies, the Local Government Municipal Property Rates Act, 2004 (MPRA) and the Local Government Municipal Finance Management Act, 2003.

The Rates Policy was compiled taking into account feedback received from ratepayers and clients in terms of the public participation process following the tabling of the draft policy during the Council meeting held in March 2012. In addition, it was informed by the two workshops held with relevant staff and the three workshops with the Finance Portfolio Committee during the period January 2012 to 4 May 2012. During April 2012 the Total Municipal Account (TMA) was modelled to assess the impact of all the billed Council charges on households spread over fourteen valuation brackets to determine the affordability of the package of tariff increases.

Accordingly the *average* rates increase is 8.0% for all categories of properties whilst the estimated total rates income is increased by a further 1% to take into account natural growth.

Property tax rates are based on values indicated in the General Valuation Roll 2009 (GV). The Roll is updated for properties affected by land sub-divisions, alterations to buildings, demolitions and new buildings (improvements) through Supplemental Valuation Rolls. All values are as at the date of the GV, being July 2009.

Rebates and concessions are granted to certain categories of property usage and/or property owner. The definitions and listing of categories are reflected in the Rates Policy attached as Annexure 7.

**Residential Properties**

For all residential properties, as defined per the Rates Policy, the rates payable will be rebated by the amount of rates payable on such properties of up to the first R200 000 of the individual property value. The cent-in-the-rand to be levied on all residential properties, as defined per the Rates Policy for 2012/13, is R0,006062. This is the base rate and all other rates levied will be shown as a ratio to the residential rate.

**Industrial/Commercial Properties — Undeveloped Land**

All properties (including all undeveloped properties) other than those defined as residential will be rated at the ratio of 1:2 to the rate levied on residential properties. The cent-in-the-rand for all properties other than residential for 2012/13 is R0,012124.

**Agricultural Properties**

Agricultural properties (including farms and smallholdings) fall into three categories;

- (a) those used for residential purposes,
- (b) those used for *bona fide* farming purposes,
- (c) those used for other purposes such as industrial or commercial.

Properties in rural areas that are not used for *bona fide* farming, but are used as residential properties will be categorised as “residential” and qualify for the rebate of up to the first R200 000 of municipal value as per the General Valuation Roll and the residential cent-in-the-rand. The cent-in-the-rand for agricultural properties or smallholdings that qualify for residential status for 2012/13 is R0,006062.

*Bona fide* farming properties as defined per the Rates Policy qualify for the special agricultural rebate for 2012/13 which is an 80% rebate on the rate levied on residential properties. This rebate exceeds the 75% rebate as per the MPRA Regulations. The cent-in-the-rand levied on such qualifying properties for 2012/13 is R0,001213.

All other properties in rural areas not used for *bona fide* farming or residential purposes will be rated at the ratio of 1:2 to the residential rate and the cent-in-the-rand for 2012/13 is R0,012124.

## Public Service Infrastructure

In terms of the MPRA Council may not levy rates on the first 30% of the market value of Public Service Infrastructure. The remainder of the market value is rated at the ratio of 1:0.25 of the residential rate (ignoring any rebates or reductions) and the cent-in-the-rand for 2012/13 is R0,002165.

## Senior Citizens and Disabled Persons Rate Rebate

Registered owners of residential properties who are senior citizens and/or disabled persons qualify for special rebates according to gross monthly household income of the persons normally residing on that property. To qualify for the rebate a property owner must be a natural person and the owner of a property which satisfies the requirements of the definition of residential property, and must on 1 July of the financial year:

- occupy the property as his/her primary residence, provided that where the owner is unable to occupy the property due to no fault of his/her own, the spouse or children (including minor children) may satisfy the occupancy requirement; and
- be at least 60 years of age or in receipt of a disability pension; and
- be in receipt of a gross monthly household income as defined in paragraph 3 of the Rates Policy not exceeding R10 500 as proven by the submission of the minimum of three months bank statements from all financial institutions or, if the person does not have a bank account, such proof as the City may require to substantiate the person's level of gross monthly household income; and not be the owner of more than one property internationally (subject to paragraph 5.7.7 of the Rates Policy).

A usufructuary or habitatio (right of habitation) or an executor or administrator of a deceased estate will be regarded as an owner. However the applicant must produce a letter from the Master of the Court or appropriate legal proof to substantiate the appointment.

The criteria of a natural person may be waived at the sole discretion of the CFO to allow for a property owned by a trust where the total number of beneficiaries meets all of the other requirements of paragraph 5.7 of the Rates Policy; provided that the gross monthly income of the persons normally residing on that property be added to the gross monthly income of all beneficiaries, which income may, collectively, not exceed R10 500.

The criteria of a natural person may be waived at the sole discretion of the CFO to allow for a property owned by a Close Corporation (CC) where the total number of members meets all of the other requirements of paragraph 5.7 of the Rates Policy; provided that the gross monthly household income of the persons normally residing on that property be added to the gross monthly household income of all members, which income may, collectively, not exceed R10 500.

The criteria of a natural person may be waived at the sole discretion of the CFO to allow for a property owned by multiple owners where the total number of co-owners meets all of the other requirements of paragraph 5.7 of the Rates Policy; provided that the gross monthly household income of the persons normally residing on that property be added to the gross monthly household income of the co-owner/s of that property, which income may, collectively, not exceed R10 500.

The criteria of registered owner (per the Deeds Office) may be waived at the sole discretion of the CFO to allow the holder of a share or the holder of a life right and who occupies that sectionalised property which that person has the right to occupy and such person is responsible for the payment of the rates in terms of their right to occupy, to allow that owner and occupant to apply for this rebate (subject to all the other applicable requirements of paragraph 5.7 of the Rates Policy).

The owner must submit the application by 31 August for this rebate to be granted for the financial year in which the application is submitted, failing which the rebate will not be granted. Any owner who, during a financial year, for the first time, meets all the other criteria above may apply to receive the rebate from the date of receipt by the City of the application for the remainder of that financial year, whereafter all the criteria set out above will apply to applications for rebates in subsequent financial years.

In exceptional circumstances the CFO may, in his/her sole discretion, approve the granting of this rebate *even* though the applicant owns additional properties for which a market-related rental is included in the gross monthly household income.

Where a Senior Citizen's gross monthly household income changes substantially as a result of the spouse/partner passing away the surviving spouse/partner may apply for the rebate to be adjusted from the date of death.

Where a couple qualifies for a rebate in terms of paragraph 5.7 of the Rates Policy and one passes away and the surviving spouse/partner does not qualify in terms of age and/or disability, the rebate be retained for a period of 12 months from the date of death subject to meeting the other criteria of paragraph 5.7 of the said policy.

The percentage rebate granted to different gross monthly household income levels will be determined according to the schedule below.



The gross monthly household incomes and rebates for the 2012/2013 financial year are as follows:

Gross Monthly Household Income		% Rebate	Gross Monthly Household Income		% Rebate
2011/2012		2011/12	2012/13		2012/13
0	3000	100%	0	3000	100%
3001	4200	95%	3001	4500	95%
4201	4600	90%	4501	5500	90%
4601	5200	80%	5501	6500	80%
5201	5800	70%	6501	7500	70%
5801	6400	60%	7501	8000	60%
6401	7000	50%	8001	8500	50%
7001	7600	40%	8501	9000	40%
7601	8200	30%	9001	9500	30%
8201	9000	20%	9501	10000	20%
9001	10000	10%	10001	10500	10%

#### Rebates for Certain Categories of Properties/Property Users

Special rebates will be considered for certain categories of property upon application before 31 August 2012.

The categories of properties qualifying for exemption and rebates are as per the Rates Policy.

#### Amended Municipal Property Rates Regulations on the Rate Ratios between Residential and Non-Residential Properties.

Any property that meets the public benefit organisation criteria included in the regulation, yet does not qualify for the 100% rebate in terms of Council's Rates Policy, shall be rated at 25% of the residential rate and the cent-in-the-rand for 2012/13 is R0.001516.

#### Budget Implications

The Budget for 2012/13 has been balanced using the estimated income from levying the rates in this report.

Provision has been made in the Budget for 2012/13 for the income foregone arising from the rebates and concessions in this report as detailed in the Rates Policy.

#### ANNEXURE 4

##### SPECIAL RATING AREAS (SRAs)

##### ADDITIONAL RATES 2012/2013

The SRAs must submit a budget annually in terms of the SRA By-Law. This budget must be in accordance with the approved business plan of the SRA. Any amendment to the approved business plan must be applied for in writing as required in terms of Section 14(2) of the SRA By-Law.

The SRA By-Law (Section 14(3)) permits Council to approve an amendment to a budget which will not materially affect the rights and interests of property owners in terms of the adopted business plan of the SRA concerned.

The Voortrekker Road Corridor Community Improvement District was approved by Council on the 28th of March 2012 and is subsequently included in the table below as well as in Annexure 6 (Tariff, Fees and Charges Book).

The proposed additional rates for 2012/13, expressed in Rand-in-the-Rand and based on property valuations as at 31 March 2012, are submitted for Council approval.

Special Rating Area	Approved Budget 2011/12 R	Additional Rate 2011/12 R	Proposed Budget 2012/13 R	Proposed Additional Rate 2012/13 R
<b>Airport CID</b>	1,825,361	0.001927	2,031,031	0.001927
<b>Athlone CID</b>	540,000	0.002365	583,201	0.002601
<b>Blackheath CID</b>	1,232,991	0.001151	1,300,137	0.001123
<b>Cape Town Central CID</b>	36,597,225	0.001810	38,876,503	0.001878
<b>Claremont CID</b>				
-Residential	366,976	0.000423	401,333	0.000456
-Commercial	<u>4,875,466</u>	0.001234	<u>5,260,570</u>	0.001456
Total	5,242,442		5,661,903	
<b>Claremont Boulevard</b>				
-Commercial	2,594,258	0.000657	2,710,999	0.000775
<b>Epping CID</b>	5,045,230	0.001386	5,824,768	0.001497
<b>Fish Hoek CID</b>				
-Residential	118,199	0.000440	133,019	0.000483
-Commercial	<u>427,572</u>	0.001390	<u>467,329</u>	0.001585
Total	545,771		600,348	

<b>Green Point CID</b>				
-Residential	643,413	0.000400	727,286	0.000425
-Commercial	<u>3,128,736</u>	0.001982	<u>3,313,191</u>	0.002110
Total	3,772,149		4,040,477	
<b>Groote Schuur CID</b>	3,703,157	0.001628	4,264,180	0.001663
<b>Maitland CID</b>	1,516,832	0.001510	1,595,147	0.001250
<b>Muizenberg CID</b>				
-Residential	553,154	0.000704	627,261	0.000760
-Commercial	<u>488,452</u>	0.002045	<u>516,230</u>	0.002273
Total	1,041,606		1,143,491	
<b>Observatory CID</b>				
-Residential	1,806,492	0.001181	1,950,663	0.001234
-Commercial	<u>1,205,796</u>	0.001544	<u>1,326,803</u>	0.001642
Total	3,012,288		3,277,466	
<b>Oranjekloof CID</b>				
-Residential	671,659	0.000578	743,215	0.000578
-Commercial	<u>2,536,638</u>	0.001720	<u>2,697,018</u>	0.001925
Total	3,208,297		3,440,233	
<b>Paarden Eiland CID</b>	2,543,505	0.001460	2,700,165	0.001500
<b>Parow Industria CID</b>	2,595,954	0.001887	2,761,426	0.001837
<b>Sea Point CID</b>				
-Residential	1,316,852	0.001190	1,423,960	0.001225
-Commercial	<u>1,877,302</u>	0.002142	<u>2,047,946</u>	0.002250
Total	3,194,154		3,471,906	
<b>Stikland CID</b>	1,448,666	0.003405	1,556,386	0.003415
<b>Voortrekker Road Corridor</b>	N/A	N/A	11,106,701	0.002246
<b>Vredeklouf CID</b>				
-Residential	2,364,535	0.002070	2,152,216	0.001862
-Commercial	<u>60,810</u>	0.002225	<u>56,119</u>	0.002120
Total	2,425,345		2,208,335	
<b>Woodstock CID</b>	3,028,523	0.001600	3,442,653	0.001725
<b>Wynberg CID</b>				
-Residential	399,842	0.000704	399,842	0.000760
-Commercial	<u>2,441,395</u>	0.002845	<u>2,441,395</u>	0.003187
Total	2,841,237		2,841,237	
<b>Zeekoe Vlei Peninsula SRA</b>	382,000	0.002285	361,691	0.001700
<b>Zwaanswyk Association of Property Owners</b>	1,171,237	0.001463	1,068,268	0.001350
<b>Total</b>	89,508,228		106,868,652	

## STAD KAAPSTAD

## KENNISGEWING

Ingevolge artikel 14(2) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, Wet 6 van 2004, is die onderstaande besluit om eiendomsbelasting in hierdie munisipaliteit te hef op 28 Mei 2012 deur die Raad aanvaar en word hiermee afgekondig:

**Itemno: SPC 03/05/12 BEGROTING 2012/2013-2014/2015****BESLUIT dat:**

die Stad se jaarlikse begroting vir die 2012/2013-boekjaar, en die indikatiewe toewysings vir die twee geproekteerde buitejare 2013/2014 en 2014/2015, en verwante beleide goedgekeur en aangeneem word, soos uiteengesit in die skedules en bylae wat by bylae B tot die verslag oor die agenda aangeheg is:

- (xi) Eiendomsbelastingtariewe soos uiteengesit in bylae 3;
- (xii) Beleid oor spesiale-aanslaggebiede (SRA) en bykomende tariewe vir spesiale aanslaggebiede (met inbegrip van die stadsverbeteringsdistrik) soos in bylae 4 uiteengesit;

Die Engelse weergawe is die goedgekeurde weergawe.

**BYLAE 3****EIENDOMSBELASTINGTARIEWE**

Die eiendomstariëwe sal gehêf word ingevolge bestaande raadsbeleid, die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004, en die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, 2003.

Die beleid oor eiendomsbelasting is opgestel met inagneming van terugvoering wat vanaf belastingbetalers en kliënte ontvang is ooreenkomstig die proses van openbare deelname wat gevolg is nadat die konsepbeleid ter tafel gelê is tydens die raadsvergadering wat in Maart 2012 gehou is. Voorts is dit geïnformeer deur twee werksessies wat met tersaaklike personeel gehou is en die drie werksessies wat gedurende die tydperk Januarie 2012 tot 4 Mei 2012 met die portefeuljekomitee vir finansies gehou is. Gedurende April 2012 is die totale munisipale rekening (TMR) gemodelleer om die impak van al die gefaktureerde raadshreffings op huishoudings, versprei oor veertien waardasiekategorieë, te evalueer om die bekostigbaarheid van die pakket van tariefverhogings te bepaal.

Dienooreenkomstig is die *gemiddelde* eiendomsbelastingverhoging 8,0% vir alle eiendoms-kategorieë terwyl die geraamde totale eiendomsbelastinginkomste met 'n bykomende 1% verhoog om natuurlike groei in berekening te bring.

Eiendomsbelastingtariewe berus op waardes wat in die Algemene Waardasielyst 2009 (AW) aangetoon word. Dié lys word deur middel van aanvullende waardasielyste bygewerk vir eiendomme wat deur grondverdelings, verbouings, slopinge en nuwe geboue (verbeterings) geraak word. Alle waardes is soos op die datum van die AW, synde Julie 2009.

Kortings en toegewings word aan sekere kategorieë eiendomsgebruik en/of eiendomseienaars toegestaan. Die kategorie-omskrywings en -lyste word in die eiendomsbelastingbeleid, hierby aangeheg as bylae 7, aangedui.

**Residensiële eiendomme**

Vir alle residensiële eiendomme, soos in die eiendomsbelastingbeleid omskryf, sal daar vir die eerste R200 000 in eiendoms waarde 'n korting toegestaan word van 'n bedrag van soveel as die eiendomsbelasting betaalbaar op sodanige eiendomme tot op die eerste R200 000 van die individuele eiendoms waarde. Die sent-in-die-rand wat op alle residensiële eiendomme gehêf sal word, soos omskryf in die eiendomsbelastingbeleid vir 2012/13, is R0,006062. Dit is die basiese tarief, en alle ander tariewe wat gehêf word, sal in verhouding tot die residensiële tarief getoon word.

**Industriële/kommersiële eiendomme — onontwikkelde grond**

Alle eiendomme (met inbegrip van alle onontwikkelde eiendomme) buiten dié wat as residensiële omskryf is, word belas in 'n verhouding van 1:2 tot die tarief wat op residensiële eiendomme gehêf word. Die sent-in-die-rand vir alle eiendomme buiten residensiële eiendomme vir 2012/13 is R0,012124.

**Landbou-eiendomme**

Landbou-eiendomme (met inbegrip van plase en kleinhoues) word in drie kategorieë verdeel:

- (a) eiendomme wat vir residensiële doeleindes gebruik word,
- (b) eiendomme wat vir *bona fide*-boerderydoeleindes gebruik word,
- (c) eiendomme wat vir ander doeleindes, byvoorbeeld industrieel of kommersieel, gebruik word.

Eiendomme in landelike gebiede wat nie vir *bona fide*-boerdery nie, maar as residensiële eiendomme gebruik word, sal as "residensiële" gekategoriseer word en in aanmerking kom vir die korting van tot en met die eerste R200 000 van die munisipale waarde ooreenkomstig die algemene waardasielyst en die residensiële sent-in-die-rand. Die sent-in-die-rand vir landbou-eiendomme of kleinhoues wat vir residensiële status kwalifiseer, is R0,006062 vir 2012/13.

*Bona fide*-boerdery-eiendomme soos omskryf in die eiendomsbelastingbeleid, kom in aanmerking vir die spesiale landboukorting vir 2012/13 wat 'n korting van 80% is van die tarief wat op residensiële eiendomme gehêf word. Hierdie korting oorskry die 75%-korting soos per die regulasies van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting. Die sent-in-die-rand wat op sodanige kwalifiserende eiendomme vir 2012/13 gehêf word, is R0,001213.

Alle ander eiendomme in landelike gebiede wat nie vir *bona fide*-boerdery- of residensiële doeleindes gebruik word nie, word belas in 'n verhouding van 1:2 tot die tarief wat op residensiële eiendomme gehef word, en die sent-in-die-rand vir 2012/13 is R0.012124.

### Openbare diens-infrastruktuur

Ingevolge die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting mag die Raad nie belasting hef op die eerste 30% van die markwaardes van openbare diens-infrastruktuur nie. Die oorblywende markwaarde word in 'n verhouding van 1:0,25 van die residensiële tarief (ongeg enige kortings of vermindering) belas, en die sent-in-die-rand vir 2012/13 is R0,002165.

### Belastingkorting vir senior burgers en gestremde persone

Geregistreerde eienaars van residensiële eiendomme, wat senior burgers en/of gestremde persone is, kom vir spesiale kortings in aanmerking na gelang van die bruto maandelikse huishoudelike inkomste van alle persone wat normaalweg op daardie eiendom woon. Ten einde vir die korting in aanmerking te kom, moet die eiendomseienaar 'n natuurlike persoon wees en die eienaar van 'n eiendom wat aan die vereistes van die omskrywing van 'n residensiële eiendom voldoen, en op 1 Julie van die boekjaar:

- die eiendom as sy/haar normale verblyfplek bewoon, met dien verstande dat waar die eienaar sonder sy/haar versuim nie op die eiendom kan woon nie, die gade of kinders (ingeslote minderjarige kinders) aan die bewoningsvereistes kan voldoen; en
- minstens 60 jaar oud wees of 'n ongeskiktheidspensioen ontvang; en
- 'n bruto maandelikse huishoudelike inkomste ontvang, soos omskryf in paragraaf 3 van die eiendomsbelastingbeleid, van nie meer as R10 500 nie, soos bewys deur die voorlegging van minstens drie maande se bankstate van alle finansiële instellings of, as die persoon nie 'n bankrekening het nie, sodanige bewys wat die Stad kan verlang om die persoon se vlak van bruto maandelikse huishoudelike inkomste te staaf; en nie die eienaar van meer as een eiendom internasionaal wees nie (onderhewig aan paragraaf 5.7.7 van die eiendomsbelastingbeleid).

'n Vruggebruiker of habitatio (reg van bewoning) of 'n eksekuteur of administrateur van 'n oorledene se boedel sal as 'n eienaar geag word. Die aansoeker moet egter 'n brief van die Meester van die Hof of gepaste wettige bewys voorlê om die aanstelling te staaf.

Daar kan na goeë dunnke van die hoof- finansiële beampte van die kriteria vir 'n natuurlike persoon afgesien word ten einde voorsiening te maak vir 'n eiendom in besit van 'n trust waar al die begunstigdes aan al die ander vereistes van paragraaf 5.7 van die eiendomsbelastingbeleid voldoen, met dien verstande dat die bruto maandelikse inkomste van die persone wat normaalweg op die betrokke eiendom woon, by die bruto maandelikse inkomste van alle begunstigdes getel word, welke inkomste saam nie meer as R10 500 mag wees nie.

Daar kan na goeë dunnke van die hoof- finansiële beampte van die kriteria vir 'n natuurlike persoon afgesien word ten einde voorsiening te maak vir 'n eiendom in besit van 'n beslote korporasie (bk) waar al die begunstigdes aan al die ander vereistes van paragraaf 5.7 van die eiendomsbelastingbeleid voldoen, met dien verstande dat die bruto maandelikse huishoudelike inkomste van die persone wat normaalweg op die betrokke eiendom woon, by die bruto maandelikse huishoudelike inkomste van alle begunstigdes getel word, welke inkomste saam nie meer as R10 500 mag wees nie.

Daar kan na goeë dunnke van die hoof- finansiële beampte van die kriteria vir 'n natuurlike persoon afgesien word ten einde voorsiening te maak vir 'n eiendom in besit van vele eienaars waar al die mede-eienaars aan al die ander vereistes van paragraaf 5.7 van die eiendomsbelastingbeleid voldoen, met dien verstande dat die bruto maandelikse huishoudelike inkomste van die persone wat normaalweg op die betrokke eiendom woon, by die bruto maandelikse huishoudelike inkomste van die mede-eienaar(s) van dié eiendom getel word, welke inkomste saam nie meer as R10 500 mag wees nie.

Daar kan na goeë dunnke van die hoof- finansiële beampte van die kriteria vir geregistreerde eienaar (per die Aktekantoor) afgesien word ten einde voorsiening te maak vir die houer van 'n aandeel of die houer van 'n lewensreg en wat daardie deeltiteleiendom bewoon wat regtens deur daardie persoon bewoon mag word en sodanige persoon verantwoordelik is vir die betaling van die eiendomsbelasting ooreenkomstig sy/haar reg om te bewoon, ten einde sodanige eienaar en bewoner in staat te stel om vir hierdie korting aansoek te doen (onderworpe aan alle ander toepaslike vereistes van paragraaf 5.7 van die eiendomsbelastingbeleid).

Die eienaar moet die aansoek teen 31 Augustus indien om vir hierdie korting in aanmerking te kom in die boekjaar waarvoor die aansoek voorgelê word, by versuim waarvan die korting nie toegestaan sal word nie.

Enige eienaar wat gedurende 'n boekjaar vir die eerste keer aan al die kriteria hierbo voldoen, kan aansoek doen om, van die datum waarop die Stad die aansoek ontvang, die korting vir die res van daardie boekjaar te ontvang, waarna al die kriteria wat hierbo uiteengesit is, van toepassing sal wees op aansoeke om kortings in daaropvolgende boekjare.

In buitengewone omstandighede kan die hoof- finansiële beampte na sy/haar goeë dunnke die toestaan van dié korting goedkeur, *selfs* al besit die aansoeker bykomende eiendomme waarvoor 'n markverwante huurbedrag by die bruto maandelikse huishoudelike inkomste ingesluit is.

Waar 'n senior burger se bruto maandelikse huishoudelike inkomste aansienlik verander weens die afsterwe van 'n gade/maat, kan die oorlewende gade/maat aansoek doen vir die aanpassing van die korting vanaf die datum van afsterwe.

Waar 'n paartjie ooreenkomstig paragraaf 5.7 van die eiendomsbelastingbeleid vir 'n korting kwalifiseer en een sou te sterwe kom en die oorlewende gade/maat nie ten opsigte van ouderdom en/of gestremdheid kwalifiseer nie, sal die korting vir 'n tydperk van 12 maande vanaf die datum van afsterwe behou word, onderworpe daaraan dat die ander kriteria van paragraaf 5.7 van die gemelde beleid nagekom word.

Die persentasie korting wat aan verskillende vlakke bruto maandelikse huishoudelike inkomste toegestaan word, sal volgens die onderstaande skedule bepaal word.

**Die bruto maandelikse huishoudelike inkomste en kortings vir die 2012/2013-boekjaar is soos volg:**

Bruto maandelikse huishoudelike inkomste		%-korting	Bruto maandelikse huishoudelike inkomste		%-korting
2011/2012		2011/12	2012/13		2012/13
0	3000	100%	0	3000	100%
3001	4200	95%	3001	4500	95%
4201	4600	90%	4501	5500	90%
4601	5200	80%	5501	6500	80%
5201	5800	70%	6501	7500	70%
5801	6400	60%	7501	8000	60%
6401	7000	50%	8001	8500	50%
7001	7600	40%	8501	9000	40%
7601	8200	30%	9001	9500	30%
8201	9000	20%	9501	10000	20%
9001	10000	10%	10001	10500	10%

#### **Kortings vir bepaalde kategorieë eiendomme/eiendomsgebruikers**

Spesiale kortings sal by aansoek teen 31 Augustus 2012 vir bepaalde kategorieë eiendomme oorweeg word.

Die kategorieë eiendomme wat vir vrystelling en kortings in aanmerking kom, word in die eiendomsbelastingbeleid vervat.

#### **Gewysigde regulasies oor munisipale eiendomsbelasting oor die tariefverhoudings tussen residensiële en nie-residensiële eiendomme**

Enige eiendom wat voldoen aan die kriteria vir 'n openbarevoordeel-organisasie soos in die regulasie ingesluit, maar wat nie in aanmerking kom vir die 100%-korting ingevolge die Raad se eiendomsbelastingbeleid nie, word belas op 25% van die residensiële tarief en die sent-in-die-rand vir 2012/13 is R0.001516.

#### **Begrotingsimplikasies**

Die begroting vir 2012/13 is gebalanseer op grond van die geraamde inkomste uit die voorgestelde eiendomsbelastingheffings soos in die verslag uiteengesit.

Die begroting vir 2012/13 maak voorsiening vir die gederfde inkomste wat spruit uit die kortings en toegewings in hierdie verslag soos uiteengesit in die eiendomsbelastingbeleid.

#### **BYLAE 4**

##### **SPEZIALE-AANSLAGGEBIEDE (SRA's)**

##### **BYKOMENDE TARIWE 2012/2013**

Die SRA's moet jaarliks 'n begroting ingevolge die Verordening op Spesiale-aanslaggebiede voorlê. Dié begroting moet met die goedgekeurde sakeplan van die SRA strook. Daar moet skriftelik om enige wysiging van die goedgekeurde sakeplan aansoek gedoen word soos vereis ingevolge artikel 14(2) van die SRA-verordening.

Die SRA-verordening (artikel 14(3)) laat die Raad toe om 'n wysiging van 'n begroting goed te keur wat nie die regte en belange van eiendomseienaars wesenlik sal raak ingevolge die aanvaarde sakeplan van die betrokke SRA nie.

Die Raad het op 28 Maart 2012 'n gemeenskapverbeteringsdistrik vir die Voortrekkerweg-korridor goedgekeur en dit is sedertdien by die tabel hieronder ingesluit sowel as by bylae 6 (Tariewe-, Gelde- en Heffingsboek).

Die voorgestelde bykomende koers vir 2012/13, uitgedruk in rand-in-die-rand en gegronde op eiendomswaardasies soos op 31 Maart 2012, word ter goedkeuring aan die Raad voorgelê.

Spesiale-aanslaggebied	Goedgekeurde begroting 2011/12	Bykomende koers 2011/12	Voorgestelde begroting 2012/13	Voorgestelde bykomende koers 2012/13
	R	R	R	R
<b>Lughawe-SVD</b>	1,825,361	0.001927	2,031,031	0.001927
<b>Athlone-SVD</b>	540,000	0.002365	583,201	0.002601
<b>Blackheath-SVD</b>	1,232,991	0.001151	1,300,137	0.001123
<b>Kaapse middestad-SVD</b>	36,597,225	0.001810	38,876,503	0.001878
<b>Claremont-SVD</b>				
-Residensieel	366,976	0.000423	401,333	0.000456
-Kommersieel	<u>4,875,466</u>	0.001234	<u>5,260,570</u>	0.001456
Totaal	5,242,442		5,661,903	
<b>Claremont-boulevard</b>				
-Kommersieel	2,594,258	0.000657	2,710,999	0.000775
<b>Epping-SVD</b>	5,045,230	0.001386	5,824,768	0.001497
<b>Vishoek-SVD</b>				
-Residensieel	118,199	0.000440	133,019	0.000483
-Kommersieel	<u>427,572</u>	0.001390	<u>467,329</u>	0.001585
Totaal	545,771		600,348	

<b>Groenpunt-SVD</b>				
-Residensieel	643,413	0.000400	727,286	0.000425
-Kommersieel	<u>3,128,736</u>	0.001982	<u>3,313,191</u>	0.002110
Totaal	3,772,149		4,040,477	
<b>Groote Schuur-SVD</b>	3,703,157	0.001628	4,264,180	0.001663
<b>Maitland-SVD</b>	1,516,832	0.001510	1,595,147	0.001250
<b>Muizenberg-SVD</b>				
-Residensieel	553,154	0.000704	627,261	0.000760
-Kommersieel	<u>488,452</u>	0.002045	<u>516,230</u>	0.002273
Totaal	1,041,606		1,143,491	
<b>Observatory-SVD</b>				
-Residensieel	1,806,492	0.001181	1,950,663	0.001234
-Kommersieel	<u>1,205,796</u>	0.001544	<u>1,326,803</u>	0.001642
Totaal	3,012,288		3,277,466	
<b>Oranjekloof-SVD</b>				
-Residensieel	671,659	0.000578	743,215	0.000578
-Kommersieel	<u>2,536,638</u>	0.001720	<u>2,697,018</u>	0.001925
Totaal	3,208,297		3,440,233	
<b>Paardeneiland-SVD</b>	2,543,505	0.001460	2,700,165	0.001500
<b>Parow Industria-SVD</b>	2,595,954	0.001887	2,761,426	0.001837
<b>Seepunt-SVD</b>				
-Residensieel	1,316,852	0.001190	1,423,960	0.001225
-Kommersieel	<u>1,877,302</u>	0.002142	<u>2,047,946</u>	0.002250
Totaal	3,194,154		3,471,906	
<b>Stikland-SVD</b>	1,448,666	0.003405	1,556,386	0.003415
<b>Voortrekkerweg-korridor</b>	n.v.t.	n.v.t.	11,106,701	0.002246
<b>Vredelokloof-SVD</b>				
-Residensieel	2,364,535	0.002070	2,152,216	0.001862
-Kommersieel	<u>60,810</u>	0.002225	<u>56,119</u>	0.002120
Totaal	2,425,345		2,208,335	
<b>Woodstock-SVD</b>	3,028,523	0.001600	3,442,653	0.001725
<b>Wynberg-SVD</b>				
-Residensieel	399,842	0.000704	399,842	0.000760
-Kommersieel	<u>2,441,395</u>	0.002845	<u>2,441,395</u>	0.003187
Totaal	2,841,237		2,841,237	
<b>Zeekoevlei-skiereiland-SRA</b>	382,000	0.002285	361,691	0.001700
<b>Zwaanswyk-huiseienaarsvereniging</b>	1,171,237	0.001463	1,068,268	0.001350
<b>Totaal</b>	89,508,228		106,868,652	

## ISIXEKO SASEKAPA

## ISAZISO

Ngokwemigaqo yeCandelo 14(2) loMthetho kaRhulumente weNgingqi: olawula iiRhafu zeePropati zikaMasipala, 6 ka-2004, kwamkelwa esi sigqibo silandelayo semirhumo yeerhafu kulo Masipala liBhunga ngomhla wama-28 Meyi 2012 kwaye ngenxa yoko uyabhengezwa:

**INomb. yoMbandela: SPC 03/05/12 UHLAHLO-LWABIWO-MALI LONYAKA-MALI KA — 2012/2013-2014/2015**

**KWAGQITYWA ukuba:**

makuphunyezwe kwaye makwamkelwe uhlahlo-lwabiwo-mali lonyaka lwesiXeko lonyaka-mali ka-2012/2013; kunye nesabelo esalathayo seminyaka-mali emibini ekujoliswe kuyo engaphandle ka-2013/2014 noka-2014/2015 kunye nemigaqo-nkqubo enxulumene noku, njengoko kuchaziweyo kwiishedyuli nakwizihlomelo eziqhotyoshelwe kwisiHlomelo B kwingxelo ekwi-ajenda:

(xi) Iirhafu zeMirhumo yeePropati eboniswe kwisiHlomelo 3;

(xii) UMgaqo-nkqubo olawula iiRhafu zeeNdawo eziKhethekileyo kunye neeRhafu ezoNgeziweyo zeeNdawo eziKhethekileyo (kuqukwa iSithili soPhuculo lwesiXeko) njengoko kuchaziwe kwisiHlomelo 4;

Inguqulelo yesiNgesi yinguqulelo eyamkelweyo.

**“ISIHLOMELO 3****IIRHAFU ZEMIRHUMO YEEPROPATI**

IiRhafu zeePropati ziza kuhlawuliswa ngokungqinelana nemigaqo-nkqubo yeBhunga ekhoyo, uMthetho woMasipala woRhulumente weNgingqi olawula iiRhafu zeePropati 2004 (MPRA) kunye noMthetho woLawulo lweZimali zikaMasipala 2003.

Kwaqulunqwa uMgaqo-nkqubo olawula iiRhafu kuthathelwa ingqalelo ingxelo ebuyayo efunyenwe kumrhafi nakubaxumi ngokungqinelana nenkqubo yothatho-nxaxheba yoluntu emva kokuthiwa thaca uyilo lomgaqo-nkqubo ngexesha lentlanganiso yeBhunga eyayichotshelwe ngo-Matshi 2012. Ngaphezulu, kwaziswa kwiindibano zocweyo ezimbini ezazichotshelwe nabasebenzi abafanelekileyo nakwiindibano ezintathu neKomiti yeMicimbi yeSebe lezeMali ngexesha elisusela ngo-Janyuwari 2012 ukuya ngowe-4 Meyi 2012. Ngo-Epreli 2012 Kwazekeliswa i-Akhawunti kaMasipala ePheleleyo ngenjongo yokuhlola impembelelo yemirhumo yeBhunga emele ukuhlawulwa kwizindlu ezabelwe kwizintlu zoqingqo-maxabiso ezilishumi elinesine ngenjongo yokumisela ukumelana kwesambuku sokonyuswa kwemirhumo.

Ngokufanelekileyo umyinge wokonyuswa ufikelela kwi-8.0% kuzo zonke izintlu zeePropati ngeli xesha iyonke ingeniso ethekelelwayo yeerhafu iza konyuswa ngomnye umyinge we-1% ngenjongo yokuthathela ingqalelo uhlumo lwendalo.

Iirhafu zemirhumo yeePropati zisekelwe kumaxabiso aboniswe kuMqulu woQingqo-maxabiso Jikelele 2009 (GV). Lo Mqulu uhlaziyelwa iipropati ezichaphazelekayo kulwahlu-hlulo lwemihlaba, iinguqulelo kwizakhiwo, ezichithwayo nezakhiwo ezintsha (eziphuculweyo) kusetyenziswa iMiqulu yoQingqo-maxabiso eyoNgeziweyo. Onke amaxabiso aza kumiselwa ukususela ngomhla woQingqo-maxabiso Jikelele, nongoJulayi 2009.

Izaphulelo neemvume ezinikezelwe kwizintlu ezithile zabasebenzisi beepropati kunye/okanye abanini-propati.

Iinkcazelo nokudweliswa kweendidi zibonise kuMgaqo-nkqubo weeRhafu oqhotyoshelwe njengesihlomelo 7.

**IiPropati zokuHlala**

Kuzo zonke iipropati zokuhlala, ezichazwe ngokoMgaqo-nkqubo olawula iiRhafu, iirhafu ezimele ukuhlawulwa ziya kuba nesaphulelo sexabiso lemihumano emele ukuhlawulwa kwezo propati ngexabiso lokuqala lama-R200 000 kwixabiso ngalinye leepropati. Ixabiso lesenti kwirandi iza kuhlawuliswa kuzo zonke iipropati zokuhlala, njengoko kuchaziwe kuMgaqo-nkqubo weeRhafu kunyaka-mali ka-2012/13, lifikelela kwi-R0,006062. Eli liqondo elisisiseko nazo zonke ezinye iirhafu ziya kubonakaliswa njengeqondo kwirhafu yokuhlala.

**IiPropati zeMizi-mveliso/zoRhwebo — uMhlaba ongekaPhuhliswa**

Zonke iipropati (kuqukwa nazo zonke iipropati ezingekaphuhliswa) ngaphandle kwezo zichazwe njengokuba zezokuhlala ziya kuhlawuliswa irhafu ngokweqondo elingu-1:2 kwiqondo elihlawuliswa kwiiipropati zokuhlala. Isenti kwirandi kuzo zonke iipropati ngaphandle kwezokuhlala kunyaka-mali ka-2012/13 yi-R0,012124.

**IiPropati zoLimo**

Iipropati zoLimo (kuqukwa iifama nemihlatyana emincinane yolimo) ziphantsi kweendidi ezintathu;

(a) ezo zisetyenziselwa iinjongo zokuhlala,

(b) ezo zisetyenziselwa iinjongo zolimo lokwenyani,

(c) ezo zisetyenziselwa ezinye iinjongo ezifana nemizi-mveliso okanye zorhwebo.

IiPropati ezikwiindawo zamaphandle ezingasetyenziselwa iinjongo zolimo lwenyani, kodwa ezisetyenziswa njengeepropati zokuhlala ziya kudweliswa “njengeepropati zokuhlala” nezinlungelo lokufumana isaphulelo esifikelela kuma-R200 000 kwixabiso likamasipala ngokoMqulu woQingqo-maxabiso Jikelele kunye namaxabiso okuhlala esenti kwirandi. Isenti kwirandi kwiiipropati zolimo okanye kwimihlatyana emincinane enelungelo lokufumana ubume bendawo yokuhlala kunyaka-mali ka-2012/13 lifikelela kwi-R0,006062.

Iipropati zeenjongo zolimo lokwenyani ezichazwe kuMgaqo-nkqubo weeRhafu zinelungelo lesaphulelo esikhethekileyo sezolimo esichazwe kuMgaqo-nkqubo weMirhumo elinelungelo lesaphulelo esikhethekileyo sezolimo kunyaka-mali ka-2012/13 nesisaphulelo somyinge wama-80% kwiqondo elihlawuliswe kwiiipropati zokuhlala. Esi saphulelo singaphezu komyinge wama-75% ngokungqinelana neMiqathango ye-MPRA. Isenti kwirandi ehlawuliswa kwezo propati zinelungelo kunyaka-mali ka-2012/13 lifikelela kwi-R0,001213.

Zonke ezinye iipropati kwiindawo zokuhlala ezingasetyenziselwa iinjongo zolimo olulolwenyani okanye indawo yokuhlala ziya uhlawuliswa iqondo elikumyinge we-1:2 kwiqondo leendawo zokuhlala kunye nesenti kwirandi kunyaka-mali ka-2012/13 lifikelela kwi-R0,012124.

### **IZiseko zoPhuhliso zikaRhulumente**

Ngokungqinelana ne-MPRA iBhunga alivumelekanga ukhulawulisa iirhafu kumyinge wokuqala wama-30% kwixabiso lemarike leZiseko zoPhuhliso zikaRhulumente. Intsalela yexabiso lemarike ibekwa kwiqondo le- 1:0.25 kwiqondo lendawo yokuhlala (kungajongwa naziphi izaphulelo okanye izinciphiso) kunye nesenti kwirandi kunyaka-mali ka-2012/13 lifikelela kwi-R0,002165.

### **ISaphulelo seeRhafu zaBantu abaDala nabaKhubazekileyo**

Abanini propati zokuhlala ababhalisiweyo abangabantu abadala kunye/okanye abantu abakhubazekileyo banelungelo lokufumana isaphulelo esikhethekileyo ngokungqinelana nengeniso epheleleyo yenyanga yabantu abadla ngokuhlala kulo propati. Ukuze umnini-propati abe nelungelo lesaphulelo kufuneka abe ngumntu oqhelekileyo yaye abe ngumnini-propati owanelisa iimfuno zenkcazelo yepropati yendawo yokuhlala, yaye kufuneka kube ngomhla woku-1 Julayi kunyaka-mali:

- bangene kwezi propati njengendawo yakhe yokuhlala yokuqala, ukuba apho umnini-propati ekhoyo akakwazi ukuhlala kule propati ngenxa yesiphako esingabagelwanga nguye, umlingane wakhe okanye abantwana bakhe (kuqukwa nabantwana abangekazimeli kuye) banelungelo lokwanelisa imfuno yokuhlala; kwaye
- makabe neminyaka engama-60 ubudala okanye ofumana imali yokukhubazeka; kwaye
- makabe ufumana ingeniso epheleleyo yenyanga njengoko kuchaziwe kumhlathi 3 woMgaqo-nkqubo weeRhafu engadlulanga kwi-R10 500 ngobungqina obungenisiweyo beengxelo zebhanki zeenyanga ezintathu ubuncinane ezifunyenwe kuwo onke amaziko e-mail okanye, ukuba lo mntu akanayo i-akhawunti yebhanki, kufuneka ubungqina obunokwamkelwa sisiXeko ukungqinisisa iqondo lomntu lowo lengeniso epheleleyo yekhaya ngenyanga; yaye ungabi ngumnini-propati kwiipropati ezingaphezu kwenye kwihlabathi liphela (ngokuxhomekeke kumhlathi we- 5.7.7 walo Mgaqo-nkqubo weeRhafu).

Ilungelo lokwenza ingeniso ngepropati yomnye okanye ilungelo lokuhlala okanye umabi-mafa okanye umlawuli welifa lomfi uya kuthatyathwa njengomnini. Nangona kunjalo umfaki-sicelo makavelise ileta evela kuMphathi weNkundla okanye ubungqina obufanelekileyo obusemthethweni ukungqinisisa ukuqeshwa kwakho.

Inkqubo elandelwayo kumntu oqhelekileyo inokurhoxiswa ngokokuthanda kweGosa eliPhezulu lezeMali ukulungiselela ipropati ephantsi kolawulo lwemanyano yabarhwebi apho lilonke inani labo baza kuxhamla bemalana nazo zonke iimfuno ezimiselwe kumhlathi 5.7 woMgaqo-nkqubo weeRhafu; ukuba ingeniso iyonke yekhaya ngenyanga yabantu abadla ngokuhlala kule propati mayidityaniswe kwingeniso epheleleyo yenyanga, xa idityanisiwe, ingadluli kwi-R10 500.

Inkqubo elandelwayo kumntu oqhelekileyo inokurhoxiswa ngokokuthanda kweGosa eliPhezulu lezeMali ukulungiselela ipropati ephantsi kolawulo lwe-Close Corporation (CC) nalapho lilonke inani lamalungu limelana nazo zonke iimfuno ezikumhlathi 5.7 walo Mgaqo-nkqubo weeRhafu, ukuba ingeniso epheleleyo yekhaya ngenyanga yawo onke amalungu adla ngokuhlala kulo propati mayongezwe kwingeniso epheleleyo yekhaya ngenyanga, ingeniso enokuthi, xa idityanisiwe, ingadluli kwi-R10 500.

Inkqubo elandelwayo kumntu oqhelekileyo inokurhoxiswa ngokokuthanda kweGosa eliPhezulu lezeMali ukulungiselela ipropati ephantsi kolawulo ngabanini abaninzi nalapho lilonke inani labo bangabanini ngokubambisana limelana nazo zonke ezinye iimfuno ezikumhlathi 5.7 woMgaqo-nkqubo weeRhafu; ukuba ingeniso epheleleyo yekhaya ngenyanga yabantu abadla ngokuhlala kulo propati malongezwe kwingeniso epheleleyo yenyanga yabanini-propati, ingeniso enokuthi, xa idityanisiwe, mayingodluli kwi-R10 500.

Inkqubo yomnini obhalisiweyo (ngokomthetho we-Ofisi yeeNcwadi zeTayitile) inokurhoxiswa ngokokuthanda kweGosa eliPhezulu lezeMali ukulungiselela ukuba umnini wesabelo okanye umnini welungelo lobomi nalowo uhlala kulo propati yohlula-hluliweyo nalo mntu enelungelo yaye lo mntu unoxanduva lokuhlalwa iirhafu zobuhlali ngokungqinelana nelungelo lokuhlala, ukulungiselela ukuba umnini nabo bahlala kwipropati benze isicelo sesaphulelo (ngokuxhomekeke kuzo zonke ezinye iimfuno ezifanelekileyo kumhlathi 5.7 walo Mgaqo-nkqubo weeRhafu).

Umnini makangenise isicelo ngomhla wama-31 Agasti kwesi saphulelo ukuba sinikezelwe kulo nyaka-mali ekungeniswe ngawo isicelo, ukungaphumeleli koko asisayi kunikezelwa isaphulelo. Nawuphi na umnini othi, kulo nyaka-mali, okokuqala, ahlangebezane nazo zonke ezinye iinkqubo ezingasentla banelungelo lokwenza isicelo sokufumana isaphulelo ukususela ngomhla wokufunyanwa kwesicelo sisiXeko kwintsalela yalo nyaka-mali, ze emva koko yonke inkqubo emiselwe ngasentla iya kusetyenziswa kwizicelo zesaphulelo kwiminyaka-mali elandelayo.

Kwiimeko ezikhethekileyo iGosa eliyiNtloko kweZemali linakho, ukuthi ngokubona kwakhe, likuphumeze ukunikezela esi saphulelo *nokuba* umfaki-sicelo unezinye iipropati ezongezweyo nalapho kubandakanywe irente enxulumene neyentengiso kwingeniso yekhaya epheleleyo ngenyanga.

Kwiimeko apho ingeniso epheleleyo yekhaya ngenyanga yoMntu oMdala ithi itshintshe ngokumandla ngenxa yokubhubha komlingane, lo mlingane usaphilayo unakho ukwenza isicelo sokuba isaphulelo silungelelaniswe ukususela ngomhla wokufa komlingane lowo.

Kwiimeko apho isibini eso sitshatileyo/sihlala kunye sinelungelo lokufumana isaphulelo ngokungqinelana nomhlathi 5.7 woMgaqo-nkqubo weeRhafu ze omnye wabo abhubhe aze lo mlingane usaphilayo angabi nalungelo kwisaphulelo ngokubudala kunye/okanye ngokokukhubazeka, isaphulelo eso masigcinwe isithuba seenyanga ezili-12 ukususela ngomhla wokubhubha komlingane lowo ngokuxhomekeke ekumelaneni nenye inkqubo ekumhlathi 5.7 walo mgaqo-nkqubo ukhankanyiweyo.

Umyinge wesaphulelo onikezelwe amakhaya akumanqanaba ohlukeneyo anengeniso yekhaya epheleleyo ngenyanga uya kumiselwa ngokungqinelana neshedyuli engezantsi.



lingeniso ezipheleleyo zamakhaya ngenyanga kunye nezaphulelo zonyaka-mali ka-2012/2013 zingolu hlobo lulandelayo:

INgeniso ePheleleyo yeKhaya ngeNyanga		% wesaphulelo	INgeniso ePheleleyo yeKhaya ngeNyanga		% wesaphulelo
2011/2012		2011/12	2012/13		2012/13
0	3000	100%	0	3000	100%
3001	4200	95%	3001	4500	95%
4201	4600	90%	4501	5500	90%
4601	5200	80%	5501	6500	80%
5201	5800	70%	6501	7500	70%
5801	6400	60%	7501	8000	60%
6401	7000	50%	8001	8500	50%
7001	7600	40%	8501	9000	40%
7601	8200	30%	9001	9500	30%
8201	9000	20%	9501	10000	20%
9001	10000	10%	10001	10500	10%

#### Izaphulelo zezinye iiNdidi zeePropati/zaBasebenzisi beePropati

Kuya kuqwalaselwa izaphulelo ezikhethekileyo ezikwiindidi ezithile zeePropati xa kwenziwe izicelo zazo phambi komhla wama-31 Agasti 2012.

Iindidi zeePropati ezinelungelo lokukhululelwa ukhulawula iirhafu nezaphulelo ngokungqinelana noMgaqo-nkqubo weeRhafu.

#### IMiqathango eLungisiweyo yeeRhafu zeePropati zikaMasipala kumaQondo eerhafu aphakathi kweePropati zokuHlala nezo zingezizo zokuHlala.

Nayiphi ipropati ehlangabezana nenkqubo exhasa umbutho ozuzisauluntu ebandakanywa kwimiqathango, kodwa engenalungelo lesaphulelo esikumyinge we-100% ngokungqinelana noMgaqo-nkqubo weeRhafu weBhunga, ziya khulawuliswa iqondo elikumyinge wama-25% leqondo lendawo yokuhlala kunye nesenti kwirandi kunyaka-mali ka-2012/13 lifikelela kwi-R0.001516.

#### IiMpembelelo zoHlahlo-lwabiwo-mali

UHlahlo-lwabiwo-mali lonyaka-mali ka-2012/13 lulungelelaniswe kusetyenziswa ingeniso ethekelelwayo efunyenwe kwiirhafu ezihlawuliswayo ezichazwe kule ngxelo.

Kwenziwe amalungiselelo kuHlahlo-lwabiwo-mali lonyaka-mali ka-2012/13 lwengeniso eyenziweyo kakade olubangelwa zizaphulelo neemvume ezikule ngxelo njengoko kuchaziwe kuMgaqo-nkqubo weeRhafu.

#### ISHLOMELO 4

#### IINDAWO EZIHLAWULELWA IIRHAFU EZIKHETHEKILEYO

#### IIRHAFU EZONGEZIWEYO 2012/2013

IiNdawo eziHlawulelwa iirhafu eziKhethekileyo mazingenise uhlahlo-lwabiwo-mali rhoqo ngenyanga ngokwemigaqo yoMthetho kaMasipala olawula iiNdawo eziHlawulelwa iirhafu eziKhethekileyo. Olu hlahlo-lwabiwo-mali malwenziwe ngokungqinelana nesicwangciso somsebenzi esiphunyeziweyo seNdawo eHlawulelwa iRhafu eKhethekileyo. Naziphi izilungiso kwisicwangciso esiphunyeziweyo somsebenzi makwenziwe isicelo saso ngokubhaliweyo njengoko kuyimfuneko ngokwemigaqo yeCandelo 14(2) loMthetho kaMasipala olawula iiNdawo eziHlawulelwa iRhafu eKhethekileyo (iCandelo 14(3)) livumela iBhunga ukuba liphumeze ukulungiswa kohlahlo-lwabiwo-mali nolungayi kuchaphazela ngokubonakalayo amalungelo neemfuno zabanini-propati ngokungqinelana nesicwangciso somsebenzi esamkelweyo seNdawo eHlawulelwa iRhafu eKhethekileyo kuthethwa ngayo.

UMmandla weSithili soPhuculo kwiNgingqi ekuMsele we-Voortrekker Road owaphunyezwa liBhunga ngomhla wama-28 kaMatshi 2012 emva koko ubandakanywa kolu luhlu lungezantsi ngokunjalo nakwisiHlomele 6 (iNcwadi yeMirhumo, iiNdleko neMirhumo).

Iirhafu eziphakanyiweyo ezongeziweyo yonyaka-mali ka-2012/13, eboniswa njengeRandi kwiRandi nezisekelwe kuqingqo-maxabiso lweePropati ukususela ngomhla wama-31 Matshi 2012, zingeniswa kwiBhunga ukuze zamkelwe.

<b>iNdawo eHlawuliswa iRhafu eKhethekileyo</b>	<b>UHLahlo-lwabiwo-mali oluPhunyeziwe yo 2011/12</b>	<b>IQondo eloNgeziwe o 2011/12</b>	<b>UHLahlo-lwabiwo-mali oluPhakanyisiwe yo 2012/13</b>	<b>IQondo eliPhakanyisiwe yo eloNgeziweyo 2012/13</b>
	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>
<b>Airport CID</b>	1,825,361	0.001927	2,031,031	0.001927
<b>Athlone CID</b>	540,000	0.002365	583,201	0.002601
<b>Blackheath CID</b>	1,232,991	0.001151	1,300,137	0.001123
<b>Cape Town Central CID</b>	36,597,225	0.001810	38,876,503	0.001878
<b>Claremont CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	366,976	0.000423	401,333	0.000456
- iNdawo zoRhwebo	<u>4,875,466</u>	0.001234	<u>5,260,570</u>	0.001456
ZiZonke	5,242,442		5,661,903	
<b>Claremont Boulevard</b>				
- iNdawo zoRhwebo	2,594,258	0.000657	2,710,999	0.000775
<b>Epping CID</b>	5,045,230	0.001386	5,824,768	0.001497
<b>Fish Hoek CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	118,199	0.000440	133,019	0.000483
- iNdawo zoRhwebo	<u>427,572</u>	0.001390	<u>467,329</u>	0.001585
ZiZonke	545,771		600,348	

<b>Green Point CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	643,413	0.000400	727,286	0.000425
- iNdawo zoRhwebo	<u>3,128,736</u>	0.001982	<u>3,313,191</u>	0.002110
ZiZonke I	3,772,149		4,040,477	
<b>Groote Schuur CID</b>	3,703,157	0.001628	4,264,180	0.001663
<b>Maitland CID</b>	1,516,832	0.001510	1,595,147	0.001250
<b>Muizenberg CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	553,154	0.000704	627,261	0.000760
- iNdawo zoRhwebo	<u>488,452</u>	0.002045	<u>516,230</u>	0.002273
ZiZonke	1,041,606		1,143,491	
<b>Observatory CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	1,806,492	0.001181	1,950,663	0.001234
- iNdawo zoRhwebo	<u>1,205,796</u>	0.001544	<u>1,326,803</u>	0.001642
ZiZonke	3,012,288		3,277,466	
<b>Oranjekloof CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	671,659	0.000578	743,215	0.000578
- iNdawo zoRhwebo	<u>2,536,638</u>	0.001720	<u>2,697,018</u>	0.001925
ZiZonke	3,208,297		3,440,233	
<b>Paarden Eiland CID</b>	2,543,505	0.001460	2,700,165	0.001500
<b>Parow Industria CID</b>	2,595,954	0.001887	2,761,426	0.001837
<b>Sea Point CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	1,316,852	0.001190	1,423,960	0.001225
- iNdawo zoRhwebo	<u>1,877,302</u>	0.002142	<u>2,047,946</u>	0.002250
ZiZonke	3,194,154		3,471,906	
<b>Stikland CID</b>	1,448,666	0.003405	1,556,386	0.003415
<b>Voortrekker Road Corridor</b>	N/A	N/A	11,106,701	0.002246
<b>Vredeklouf CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	2,364,535	0.002070	2,152,216	0.001862
- iNdawo zoRhwebo	<u>60,810</u>	0.002225	<u>56,119</u>	0.002120
ZiZonke	2,425,345		2,208,335	
<b>Woodstock CID</b>	3,028,523	0.001600	3,442,653	0.001725
<b>Wynberg CID</b>				
- iNdawo zokuHlala	399,842	0.000704	399,842	0.000760
- iNdawo zoRhwebo	<u>2,441,395</u>	0.002845	<u>2,441,395</u>	0.003187
ZiZonke	2,841,237		2,841,237	
<b>Zeekoe Vlei Peninsula SRA</b>	382,000	0.002285	361,691	0.001700
<b>Zwaanswyk Association of Property Owners</b>	1,171,237	0.001463	1,068,268	0.001350
<b>ZiZonke</b>	89,508,228		106,868,652	

<b>The “Provincial Gazette” of the Western Cape</b>	<b>Die “Provinsiale Koerant” van die Wes-Kaap</b>
<p>appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.</p>	<p>verskyn elke Vrydag of, as die dag 'n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.</p>
<p>_____</p> <p><b>Subscription Rates</b></p>	<p>_____</p> <p><b>Tarief van Intekengelde</b></p>
<p>R233,88 per annum, throughout the Republic of South Africa.</p>	<p>R233,88 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.</p>
<p>R233,88 + postage per annum, Foreign Countries.</p>	<p>R233,88 + posgeld per jaar, Buiteland.</p>
<p>Selling price per copy over the counter R13,80</p>	<p>Prys per eksemplaar oor die toonbank is R13,80</p>
<p>Subscriptions are payable in advance.</p>	<p>Intekengeld moet vooruitbetaal word.</p>
<p><i>Single copies</i> are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.</p>	<p><i>Los eksemplare</i> is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.</p>
<p>_____</p> <p><b>Advertisement Tariff</b></p>	<p>_____</p> <p><b>Advertensietarief</b></p>
<p>First insertion, R33,00 per cm, double column.</p>	<p>Eerste plasing, R33,00 per cm, dubbelkolom.</p>
<p>Fractions of cm are reckoned as a cm.</p>	<p>Gedeeltes van 'n cm word as een cm beskou.</p>
<p>Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the <i>Gazette</i>.</p>	<p>Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die <i>Koerant</i> bereik.</p>
<p>Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.</p>	<p>Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlangde datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.</p>
<p>All correspondence must be addressed to the Director-General, PO Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Department of the Premier.</p>	<p>Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Departement van die Premier betaalbaar gemaak word.</p>

<b>CONTENTS—(Continued)</b>	Page	<b>INHOUD—(Vervolg)</b>	Bladsy
City of Cape Town Municipality (Khayelitsha/Mitchells Plain District): Rezoning.....	1143	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Khayelitsha/Mitchells Plein-distrik): Hersonerig .....	1143
City of Cape Town Municipality (Khayelitsha/Mitchells Plain District): Rezoning.....	1144	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Khayelitsha/Mitchells Plein-distrik): Hersonerig .....	1144
City of Cape Town Municipality (Table Bay District): Rezoning, consent and departures.....	1145	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Tafelbaai-distrik): Hersonerig, toestemming en Afwykings .....	1145
City of Cape Town Municipality: Notice .....	1167	Stad Kaapstad Munisipaliteit: Kennisgewing .....	1171
George Municipality: Notice.....	1156	Stad George Munisipaliteit: Kennisgewing .....	1160
Kannaland Municipality: Notice.....	1146	Kannaland Munisipaliteit: Kennisgewing .....	1146
Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): Rezoning and Subdivision.....	1146	Overstrand Munisipaliteit (Gansbaai Administrasie): Hersonerig en onderverdeling .....	1146
Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): Rezoning, Subdivision and closure.....	1147	Overstrand Munisipaliteit (Gansbaai Administrasie): Hersonerig, onderverdeling en sluiting .....	1147
Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): Removal of Restrictions Act.....	1133	Overstrand Munisipaliteit (Gansbaai Administrasie): Wet op Opheffing van Beperkings.....	1133
Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): Removal of Restrictions Act.....	1134	Overstrand Munisipaliteit (Gansbaai Administrasie): Wet op Opheffing van Beperkings.....	1135
Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): Removal of Restrictions Act.....	1136	Overstrand Munisipaliteit (Gansbaai Administrasie): Wet op Opheffing van Beperkings.....	1136
Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): Consent use .....	1137	Overstrand Munisipaliteit (Gansbaai Administrasie): Vergunningsgebruik .....	1137
Saldanha Bay Municipality: Promulgation of resolution for the levying of property rates.....	1148	Saldanhabaai Munisipaliteit: Afkondiging van besluit vir die heffing van eiendomsbelasting.....	1149
Swartland Municipality: Promulgation of Property Tax Rates .....	1150	Swartland Munisipaliteit: Afkondiging van Eiendomsbelastingkoers .....	1150
Swartland Municipality: Amendment of the Property Rates By-law .....	1151	Swartland Munisipaliteit: Wysiging van die Eiendomsbelastingverordening .....	1152
Swellendam Municipality: Departure .....	1144	Swellendam Munisipaliteit: Afwyking .....	1144
Swellendam Municipality: Subdivision, consolidation and rezoning.....	1153	Swellendam Munisipaliteit: Onderverdeling, konsolidasie en hersonerig .....	1153
Theewaterskloof Municipality: Subdivision .....	1150	Theewaterskloof Munisipaliteit: Onderverdeling .....	1150
Theewaterskloof Municipality: Subdivision and consolidation ....	1140	Theewaterskloof Munisipaliteit: Onderverdeling en konsolidasie .	1140
Theewaterskloof Municipality: Rezoning, subdivision and consolidation.....	1154	Theewaterskloof Munisipaliteit: Hersonerig, onderverdeling en konsolidasie.....	1154
Insolvency Act, 1936: Notice (English only) .....	1154	Insolvency Act, 1936: Notice (English only) .....	1154
Department of Transport and Public Works: Notice.....	1164	Departement van Vervoer en Openbare Werke: Kennisgewing ....	1165
National Land Transport Act, 2009: Designation of impoundment depot.....	1138	Wet op Nasionale Landvervoer, 2009: Aanwysing van 'n skutdepot .....	1138
Western Cape Gambling and Racing Board: Notice .....	1155	Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne: Kennisgewing ....	1155